



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

У приміщенні Торгово-промислової палати України до 1 червня працює Перший міжнародний «Київський фотоярмарок». На двох поверхах розміщено два розділи — технічний і творчий. Фотовернісаж представляє кілька колективних та авторських експозицій, підсумкову виставку конкурсу репортажної фотографії «Око медіа-Україна».

## До найбільш італійського з російських міст

Президент України Леонід Кучма вирушив до Санкт-Петербурга. До найбільш італійського з усіх російських міст пролягли нині шляхи багатьох президентів. Там вони візьмуть участь у заходах, що проходять у рамках святкування 300-річчя міста, зустрінуться з Президентом Росії Володимиром Путіним. Глави країн СНД, користуючись нагодою, проведуть у Петербурзі свій неформальний саміт. Безперечно, у центрі їхньої уваги буде обговорення найбільшого питання — про можливість якнайшвидшого створення зони вільної торгівлі.

(Продовження теми на 5-й стор.).

## Державна кишеня росте

Уряд України затвердив проект Бюджетної резолюції на 2004 рік і подав його на розгляд до Верховної Ради. Документ передбачає збереження збалансованості бюджету, його розробку на новій податковій базі, збереження обсягу перерозподілу ВВП на рівні 27,5 відсотка.

Як повідомив держсекретар Міністерства фінансів Федір Ярошенко, розмір держбюджету-2004 перевищить держбюджет нинішнього року на 4 відсотки, а дефіцит не перевищить 0,5 відсотка ВВП, однак Мінін фін працює над тим, щоб зробити документ збалансованим. Федір Ярошенко зазначив, що держбюджет-2004 забезпечуватиме підвищення заробітної платні з грудня цього року зі 185 до 237 гривень на місяць.

А Перший віце-прем'єр і Міністр фінансів Микола Азаров заявив, що цього року основний фінансовий документ за підсумками січня—травня буде цілком виконано, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

### ФОТОФАКТ

У Києві відкрито бронзовий бюст видатному кардіохірургу, засновнику і першому директору відомого у світі Інституту серцево-судинної хірургії Миколи Амосову.



Фото Володимира САМОХОЩЬКОГО (Україноформ).

## Катастрофа, якої вдалося уникнути

Українська парламентська делегація поверталася вчора додому з Японії з пригодами, які супроводжували її під час дозаправки літака в аеропорту Хабаровська. Як передала звітти наш спеціальний кореспондент, через неповажне й недбале ставлення тамтешніх авіаторів і керівництва аеропорту чартерний рейс Хіросіма—Київ було неправильно заправлено, внаслідок чого мало не сталася катастрофа. Як повідомив журналістам командир льотного загону Володимир Пашенко, літак повернули зі злітної смуги за 30 секунд до злету — після повідомлення заступника начальника Хабаровського аеропорту про те, що лайнер заправили несправним паливом. Але замість того, щоб злити неякісне

паливо й залити нове, на чому наполягала українська сторона, росіяни відмовилися обслуговувати літак. Вони мотивували це тим, що в них не працює пристрій для аналізу пального. Врешті-решт після довгих суперечок хабаровчани погодилися злити й замінити паливо. Наші парламентарії і супроводжуючі особи залишилися ночувати в Хабаровську. «Ми вважаємо неприпустимим, коли делегацію, яку очолює Голова Верховної Ради України, забули зустріти на території Російської Федерації», — заявив Володимир Литвин журналістам. — Ми говоримо про рівноправне партнерство з Російською Федерацією, а її місцеві представники виявляють неповагу до офіційної української делегації».

— Під час дозаправки в паливо домішують рідину, яка унеможливає кристалізацію води. Ми впевнені, що такої рідини в пальному немає, — заявив після всього Володимир Пашенко. — І через це в повітрі могли зупинитися всі чотири двигуни». За словами народного депутата Петра Порошенка, МЗС України ще 23 травня надіслав МЗС Росії ноту з проханням забезпечити переліт цього чартерного рейсу. Тому дивно, що під час дозаправки в Хабаровському аеропорту там не було навіть його начальника, не кажучи вже про представників місцевої влади.

Матеріал про перебування Голови Верховної Ради в Японії «У нас спільні пам'ять та біль» читай-те на 2-й сторінці.

### У НОМЕР

## Не все, що посієш, пожнеш...

Через примхи природи в Миколаївській області залишилося лише 60 тисяч гектарів озимини. У зв'язку з цим набагато більше засіяно ярових. Втричі більше кукурудзи, соняшнику, цукрового буряку. За словами голови облдержадміністрації Олексія Гаркуші, необхідно закупити 300 тисяч тонн зерна, з яких 150 — для продовольчих цілей. Обмінюватимемо та купуватимемо зерно в Росії. Є домовленості про це з губернаторами Ростовської області та Кубані, повідомляє наш власний кореспондент Олена ІВАШКО.

## На конвеєрі — заводи «під ключ»

Десятки об'єктів нафтогазової промисловості України, Росії, Туркменістану, Ірану, Туреччини та інших країн споруджено за останнє десятиріччя сумськими машинобудівниками «під ключ».

Сумчани й нині з честю тримають добре знану в усьому світі фрунзенську марку. До сотень найменувань обладнання для різних галузей промисловості вони додали унікальні повнокомплектні комплекси: заводи з виробництва алюмінію й кальцинованої соди, нафтопереробні і спиртові заводи, блочні автоматизовані зерносклади, термінали для зберігання нафтопродуктів тощо.

Попит на комплекси значно зріс після дострокового зведення сумчанами найбільшої в Середній Азії газліфтною станції «Сердар». Заявки на спорудження аналогічних об'єктів уже надійшли в Суми майже з десяти країн, інформує наш власний кореспондент Владислав ЖМУРКОВ.

## ПРОЩАВАЙ, ШКОЛО!



Фото Тараса БОНДАРЕНКА (Україноформ).

Країною котиться хвиля останніх шкільних дзвоників. Учорашні підлітки, котрі нещодавно були схожі на гидких каченят, якось непомітно перетворилися на дорослих людей. Як і їхні випускники-попередники, вони так само співають під гітару, що «не повторюється таке ніколи». Додалися, шоправда, нові пісні, в канві яких залишається незмінне травневе «дзелень» на урочистій лінійці у дворі...

Невідомо, чи стоятимуть на лінійці бравими солдатами танцюристи, яких бачимо на знімку. Однак у дівочої половини — також випуск цими днями. Точніше — в учениць початкової школи Бояр-

ської приватної ЗОШ для дівчаток «Леді». Понад 50 юних фемін опановують тут не лише звичні дисципліни, а й хореографію, музику, акробатику, вишивання...

Зовсім не схожий не дівочий пансіон ще один цікавий навчальний заклад — Український гуманітарний ліцей. Там теж сьогодні лунають пісні про рідну школу, на майданчику море квітів. Хтось навіть плаче, почувши останнє «дзелень-дзелень». Про те, чому ліцеїсти можуть спокійно навчатися в Оксфорді, чому до гуманітарного мігрують учні з інших престижних столичних шкіл, та ще багато про що читай-те на 7-й сторінці.



В Алжирі новий землетрус

5



Професія — друкар

6



Князь Ігор вже осідлав коня

24

## У нас спільні пам'ять та біль

Учора завершився перший офіційний візит делегації Верховної Ради на чолі з її Головою Володимиром Литвином до Японії. Останній день свого перебування в Країні сходу сонця парламентарії провели в Хіросімі. Відбулася зустріч Володимира Литвина з мером цього міста Тадатосі Акібою. Українцям та японцям було про що говорити: одні пережили Чорнобиль, другі — атомне бомбардування.

Тадатосі Акіба підкреслив: 2005 року минає 60 років від дня трагедії Хіросіми, й міська влада хоче використати цю дату, щоб привернути увагу до проблеми поширення ядерної зброї. Він попросив Україну сприяти в організації схожих заходів. А також — у розвиткові Конференції мерів міст за мир (цю організацію згадувала Хіросіма, і вона об'єднує понад 504 міста). Він зазначив, що з України до конференції приєдналися поки що лише Київ і Одеса. Тадатосі Акіба висловив побажання, щоб в українських вищих навчальних закладах було прочитано лекції з ядерної безпеки, наголосивши, що такі лекції читають сьогодні в багатьох кра-

їнах світу японські вчені за ініціативи Хіросіми.

У свою чергу, Голова Верховної Ради Володимир Литвин висловив готовність сприяти в реалізації всіх порушених японською стороною питань. За його словами, «ми сьогодні якраз пересвідчилися, що у нас спільна людська пам'ять, спільний людський біль». Він нагадав, що Україна постраждала внаслідок аварії на Чорнобильській АЕС і як ніхто інший має право говорити про зміцнення ядерної безпеки, нерозповсюдження ядерної зброї. Володимир Литвин підкреслив, що ця проблема повинна бути тією серцевиною, на якій базуватиметься співробітництво України й Японії.

Володимир Литвин також сказав, що Україна готова приєднатися до всіх пунктів Меморандуму «Заклик до миру»: його читають кожного року 6 серпня (день, коли бомбардували Хіросіму). Оскільки в світі, на думку Голови Верховної Ради, сьогодні неспокійно і тенденція до неконтрольованого поширення ядерної зброї зберігається.

**Наталія ФІЛІПЧУК.**  
Хіросіма.

## Насуваються кадрові зміни

Указ Президента України про ліквідацію інституту держсекретарів спрямований на зміцнення вертикалі виконавчої влади, в процесі його виконання кадрові зміни «будуть обов'язкові». Про це заявив Прем'єр-міністр Віктор Янукович у Парижі.

Глава уряду зазначив, що з цього питання «багато радилися зі спеціалістами і на рівні влади, парламенту, і з Президентом України».

За даними агентства «Интерфакс-Україна», нині в 16 міністерствах країни є майже 100 посад держсекретарів, їхніх перших заступників та заступників.

### ПАРТІЙНІ РЯДКИ

## Батьківська війна з наркотиками

Новостворена громадська організація «Всеукраїнський батьківський комітет боротьби з наркотиками» виступає за створення спеціального державного органу, який займатиметься проблемами наркозалежних людей та їх сімей. Про це заявив голова наглядової ради цієї організації, лідер партії «Трудова Україна», Голова НБУ Сергій Тігіпко на прес-конференції у Києві. А після відвідання реабілітаційного центру наркозалежної молоді «Вікторія» на Хмельниччині С. Тігіпко повідомив, що такі самі центри за сприяння «Трудової України» та нової громадської організації буде створено у Київській та Донецькій областях.

## 3 інтеграційними настроями

Блок політичних партій «Наша Україна» і політичне об'єднання «Нові права» (Грузія) підписали маніфест про спільний погляд на стратегічний розвиток україно-грузинських відносин у контексті євроатлантичної інтеграції, **повідомляє пресслужба «НУ»**. А, перебуваючи в Німеччині з приводу ювілею Соціал-демократичної партії цієї країни, лідер «Нашої України» Віктор Ющенко заявив під час зустрічі з Федеральним канцлером ФРН Герхардом Шрьодером, що Україна добиватиметься сприяння міжнародних організацій у проведенні демократичних і прозорих президентських виборів в Україні.

Комітет Верховної Ради України з питань науки і освіти висловлює глибоке співчуття народному депутату України, ректору Сумського національного аграрного університету Царенку Олександру Михайловичу, сім'ї та близьким з приводу тяжкої втрати — смерті його матері **Серафими Афанасіївни**.



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

# Робота комісії триває

Робота тимчасової комісії Верховної Ради з питань внесення змін до Конституції триває. Про це сказав Перший заступник Голови Верховної Ради Геннадій Васильєв під час зустрічі з представниками Бюро з демократичних інститутів і прав людини ОБСЄ. Зокрема, Геннадій Васильєв зазначив, що за час роботи представники комісії зустрілися з делегацією Венеціанської комісії, провели «круглий стіл» з питань конституційної реформи спільно з Фондом Конрада Аденауера і постійно консультуються з представниками усіх парламентських груп та фракцій.

Геннадій Васильєв також зазначив: «Немає потреби повертатися до питань проведення передвиборних кампаній та виборів 1998 та 2002 років». Він закликав представників Бюро з демократичних інститутів і прав людини ОБСЄ «зосередити увагу на політичній ситуації, що склалася в Україні». Відомо, що саме це Бюро організувало міжнародне спостереження за перебігом парламентських виборів у нашій країні в березні 2002 року. Загалом, за оцінками міжнародних експертів, вибори мали демократичний характер, і проведено їх

відповідно до визнаних у світі норм та стандартів.

Геннадій Васильєв учора також зустрівся з представниками Місії високого рівня Глобального фонду. Йшлося про епідемічну ситуацію з туберкульозу в Україні. За останніх десять років рівень захворюваності на туберкульоз і смертність внаслідок хвороби невинно зростають: захворюваність збільшилася удвічі, а смертність — у 2,2 разу. Під час бесіди сторони обговорили можливі заходи, яких слід було б ужити для виправлення становища.

**Тетяна ПАСОВА.**

## Утилізацію СС-24 припинено

Американська компанія «Вашингтон Груп Інтернешнл» без будь-яких пояснень і попереджень припинила у Павлограді на Дніпропетровщині свою фінансову, технічну й технологічну участь в утилізації українських стратегічних ракет СС-24. За умовами міждержавного договору вона мала за кошти США довести цю справу до кінця. На цей час ракети тільки «розібрано» та вилучено з них п'ять тисяч тонн твердого ядерного палива. Далі проектом передбачалося знешкодження небезпечної хімічної речовини та

переробка її на суто «цивільну» вибухівку. Однак тепер невідомо, коли, за якими технологіями, яким коштом та хто це зробить. Чому американці відмовилися від подальшої утилізації СС-24, здогадатися неважко. Балістичних ракет, котрі колись лякали весь світ, в Україні вже немає. Як немає і шахт, у яких вони стояли на бойовому чергуванні. Чого й хотіли домогтися від нас. А більшого американцям і не треба.

**Микола НЕЧИПОРЕНКО.**  
Дніпропетровська область.

## Тютюновий казус

Зміни до держбюджету на 2003 рік та до деяких інших податкових законів не передбачили збір до Пенсійного фонду від виробництва та імпорту тютюнових виробів.

Це означає, що літні люди попросяться з тютюновими мільйонами, які спрямовувалися на виплату пенсій. За підрахунками експертів, у Пенсійного фонду в такий спосіб вилучили майже 180 мільйонів гривень на рік. До того ж, на думку спостерігачів, не обійшлося без казусу. Хоч положення про скасування ставок цього збору з остаточної редакції змін до закону вилучили, однак не узгодили це з переліком платників збору в Законі України «Про обов'язкове державне пенсійне страхування». Отже, ставки збору теоретично є, але сплачувати його з 1 січня 2004 року нема кому. Хоч як прикро, а це сталося після того, як народні депутати майже присягалися, що жодних змін у сплаті збору до Пенсійного фонду не буде.

**Сергій МИКОЛАЄВ.**

## А у вас є колективний договір?

### ПРОФСПІЛКИ

*Нині із 113 тисяч первинних профспілкових організацій лише 77 тисяч уклали з адміністраціями колективні договори або двосторонні зобов'язання. Загалом у країні не охоплено такими договорами 2,4 млн. працівників, що негативно позначається на їх соціальному захисті.*

Такий стан, а також виконання укладених колективних договорів та угод, ставлення партнерів до цих питань розглянула Рада Федерації профспілок України. Прийнято рішення звернутися до Кабінету Міністрів, федерації роботодавців та ін-

ших профспілкових об'єднань з пропозицією провести Всеукраїнську тристоронню раду з питань підвищення ефективності колективного договору з наступним проведенням таких нарад кожні 2—3 роки.

Федерація сподіваєть-

ся, що до кінця року Верховна Рада ухвалить Закон України «Про внесення змін до Закону України «Про колективні договори та угоди», котрим передбачається посилити увагу партнерів до соціального захисту найманих працівників.

Голова ФПУ, народний депутат України Олександр Стоян надіслав листи Міністру праці та соціальної політики Михайлу Папієву і голові Федерації роботодавців України Олександру Мірошніченку, в яких вис-

ловлює занепокоєння тим, що через пасивність власників відсутній діалог соціальних партнерів стосовно визначення розміру мінімальної заробітної плати на 2004 рік та етапності її підвищення до прожиткового рівня. Запропоновано розпочати переговори з цього питання і найближчим часом провести засідання робочих груп сторін з укладання Генеральної угоди і здійснення контролю за її виконанням.

**Яків ГАЛЬЧЕНКО,**  
**Петро ШВЕЦЬ.**



Законодавство адаптуватиметься до вимог ЄС

ВІСТІ З ПАРЛАМЕНТУ

**Комітет ВР з питань промполітики** на виїзному засіданні у Рівному підтримав більшість пропозицій заводу «Газотрон» про реструктуризацію підприємства. Для розв’язання конкретних проблем ЗАТ «Газотрон» комітет вирішив підготувати відповідні законопроекти та звернення до уряду.

\*\*\*

**Національний банк України** наплав на розгляд ВР проект змін до Закону «Про банки і банківську діяльність», згідно з яким іноземні банки отримують право відкривати філіали в Україні.

\*\*\*

**Голова підкомітету з газової промисловості паливно-енергетичного комітету ВР Олександр Гудима** заявив,

що Україна може бути залучена до проектів транзиту іракського газу в ЄС. Однак попередньо Україні необхідно залучити США до переговорів з Росією та Німеччиною щодо концепції використання української газотранспортної системи.

\*\*\*

**Комітет ВР з питань ПЕК** рекомендував парламентові прийняти у першому читанні проект закону про порядок погашення заборгованості за електричну енергію. Ним передбачається можливість розрахунків за електроенергію з використанням векселів, переводу боргу за електроенергію на кредиторів генеруючих компаній або оптового постачальника електроенергії тощо.

\*\*\*

**Фінансовий комітет ВР** рекомендував парламентові підтримати про-

ект змін до закону про Митний тариф, якими збільшується розмір ввізного мита на імпортований фасований чай.

\*\*\*

**Уряд** схвалив і передав до парламенту проект закону «Про Загальнодержавну програму адаптації законодавства України до законодавства Європейського союзу».

\*\*\*

**Економічний комітет ВР** рекомендував парламентові підтримати у першому читанні законопроект «Про дисциплінарний статут митної служби України», який визначає службу дисципліну в митних органах, порядок заохочень і дисциплінарних стягнень для митників.

**За повідомленнями власних кореспондентів, Інформуправління ВР та інформагентств.**

У КОМІТЕТАХ ВР

За ентузіазм без епітета «ГОЛИЙ»

Українські театри сьогодні не в змозі платити гідні зарплати, самостійно оплачувати комунальні послуги, а актори працюють практично на голому ентузіазмі — в середньому за 185 гривень на місяць, самі підшукуючи житло для родини. Як наслідок — порожніють зали, біднішає репертуар. Таку картину змалювали учасники спільного виїзного засідання Комітету Верховної Ради з питань культури і духовності та постійної комісії Донецької обласної ради з питань культури, духовності і підтримки засобів масової інформації.

Для участі в обговоренні проблем і перспектив розвитку українських театрів у російськомовних південних і східних областях України запросили керівників театрів і голів регіональних відділень Національної спілки театральних діячів України з Дніпропетровської, Запорізької, Луганської, Миколаївської, Одеської, Херсонської областей та Автономної Республіки Крим.

Відсутність вітчизняної драматичної школи, якісної режисури, театральної критики — ось низка проблем, від яких, на думку народного депутата України, народної артистки України Валерії Заклунної, потерпає сучасне мистецтво. Артистка піддала критиці існуючу практику гастролей багатьох російських театрів, які часто-густо везуть нашому глядачеві відверту халтуру за невеличкі гроші.

На думку народного депутата, такі викривлення стають можливими через правову неврегульованість та відсутність належної законодавчої бази.

Як повідомила прес-служба Донецької обласної ради, учасники виїзного засідання вирішили звернутися до Кабінету Міністрів з проханням розробити постанову про підтримку українських театрів у південно-східних регіонах України. Служителі культури сподіваються, що такий документ дасть змогу підвищити оклади всім працівникам українських театрів, стовідсотково фінансувати витрати на енергоносії, розробити систему стипендій видатним майстрам сцени, надати керівникам театрів статус державного службовця, на експериментальній основі ввести практику контрактної системи і створити фонд службового житла.

**Ліна КУЩ.**

Донецьк.



Фото Валерія СОЛОВІЙОВА (Укрінформ).

Президент України Леонід Кучма вручив членові центрального правління фірми «Siemens AG» Фолькеру Юнгу орден «За заслуги» III ступеня за вагомий внесок компанії в розвиток україно-німецьких відносин і ефективну інвестиційну діяльність.

**На знімку:** під час вручення.

Вибори не мають стати Мамаєвим побоїщем

Із прес-конференції Президента України Леоніда Кучми

Створення єдиного економічного простору на території СНД і зони вільної торгівлі в рамках Співдружності не суперечить руху України до Європейського союзу та до Світової організації торгівлі, заявив Президент. Він зазначив, що і зона вільної торгівлі, і єдиний економічний простір — це рух в одному напрямі, лише через стандарти СОТ. Глава держави висловив упевненість, що під час саміту СНД восени нинішнього року буде підписано угоду про зону вільної торгівлі в рамках СНД.

Леонід Кучма переконаний, що Верховна Рада затвердить рішення про направлення українських миротворців до Іраку. «Останнє рішення — за

парламентом, — наголосив він. — Я впевнений, враховуючи ситуацію в парламенті, що рішення стосовно відправки буде обов’язково прийнято». І підкреслив, що українські військові виконуватимуть у Іраку суто миротворчу місію.

Водночас Президент занепокоєний тим, що під час президентської виборчої кампанії будуть спроби протиставити захід і схід України. «Ми заклали такий негатив на парламентських виборах 2002 року, і я не хочу, щоб ми спекулювали на націонал-патріотичних уподобаннях однієї частини населення на противагу іншій і розкололи Україну», — сказав Л. Кучма. Він визнав за українською опозицією

право на проведення акції протесту, але висловив сумнів у її спроможності домовитися про єдиного кандидата на майбутніх президентських виборах. Утім, Президент не дав однозначної відповіді й про висунення єдиного кандидата від влади: «Поживемо — побачимо. Дай Боже. Я хотів би, щоб вибори не стали Мамаєвим побоїщем, коли не буде переможця».

А ще Леонід Кучма повідомив, що цього року має намір видати нову книгу, котра називатиметься «Україна — не Росія», де будуть його роздуми про сьогодення з урахуванням минулого. Писав він її не один, а з допомогою істориків. «Однак за все відповідатиму я», — сказав Президент.

ФОТОФАКТ



Фото Бориса ДВОРНОГО (Укрінформ).

ВАТ «Запорізький абразивний комбінат» — найбільший в Україні виробник електрокорунду, карбіду кремнію, нітриду бору, шліфувальних матеріалів. На всю продукцію підприємство отримало міжнародний сертифікат відповідності якості. На комбінаті запроваджують сучасні технології та освоюють нову продукцію.

**На знімку:** робітник Дмитро Медвідь готує до випалювання шарошліфувальний круг.

ЗАКОНОДАВЕЦЬ

Квартиранта вселити легко. А ось виселити...

**НОВА НОРМА:** Верховна Рада України ухвалила новий Цивільний кодекс України (далі — ЦК).

**ЦЕ ОЗНАЧАЄ** що новий ЦК набагато ширше й детальніше врегульовує питання договору найму, зокрема найму (оренди) земельної ділянки, транспортного засобу та житла.

Так, за договором найму (оренди) земельної ділянки наймодавець зобов’язується передати наймачеві земельну ділянку на встановлений договором строк у володіння та користування за плату. Причём її можна передавати в найм разом з насадженнями, будівлями, спорудами, водоймами або без них.

Відаючи транспортний засіб (ТЗ) в оренду, мусите знати, що за новим ЦК наймач **використовуватиме його на свій розсуд і має право без вашої згоди укладати від свого імені договори перевезення чи інших видів робіт (звісно, залежно від призначення транспортного засобу)**. Щоправда, наймач зобов’язаний підтримувати транспортний засіб у належному технічному стані, нести відповідні витрати, пов’язані з використанням ТЗ, зокрема платити податки та інші платежі. Тим паче, мусить відшкодувати збитки в разі втрати ним або пошкодження транспортного засобу і, за загальним правилом, також відшкодувати збитки, завдані іншій особі у зв’язку з використанням орендованого ним транспортного засобу.

Як і раніше, за власниками житла зберігається право передавати житло для проживання в ньому інших осіб на певний строк за плату. Це робиться на підставі письмового договору найму (оренди) житла. У ньому зазначається термін та розмір плати за користування житлом (правовим обмеженням тут може бути встановлений законом максимальний розмір плати, якого перевищувати не можна).

**Договір найму житла можна укладати на будь-який строк, а якщо ж у договорі його не вказали, то він вважається укладеним на п’ять років.**

Порядок користування житлом наймачем та особами, які постійно проживають разом з ним, визначається за домовленістю між ними, а в разі спору — за рішенням суду.

Новий ЦК зобов’язує квартирантів-наймачів:

- використовувати житло лише для проживання в ньому;
  - забезпечувати збереження житла та підтримувати його в належному стані;
  - не провадити перевлаштування та реконструкцію житла без згоди наймодавця;
  - своєчасно вносити плату за житло та плату за комунальні послуги (останнє за договором може робити і наймодавець);
  - здійснювати поточний ремонт житла.
- Разом з тим квартиранта-наймача закон наділяє ширшими і чітко окресленими правами. А саме:
- за згодою наймодавця вселити у житло інших осіб для постійного проживання в ньому;
  - передати на певний строк частину або все найняте ним помешкання в користування іншій особі (піднаймачеві);
  - перевагу серед інших претендентів при укладенні договору найму житла на новий строк;
  - перевагу у придбанні цього житла в разі його продажу.

**ЗВЕРТАЄМО УВАГУ** тих власників житла, кому з тих чи інших причин не до вподоби його квартиранти або ж не влаштовує розмір плати. Новий ЦК досить детально регламентує питання продовження строку договору найму житла чи його розірвання. **Про свої наміри переукласти договір на тих чи інших умовах або відмовитись від його пролонгації (продовження) на новий термін власник (наймодавець) зобов’язаний попередити квартирантів не пізніше ніж за три місяці до закінчення строку договору.** Очевидно, це треба буде робити або письмово, або з надійними свідками, адже за законом, якщо квартиранта-наймача не було вчасно попереджено і він не звільнив помешкання, то договір вважається укладеним на старих умовах і на такий само термін.

За загальним правилом, розірвати договір найму житла може ініціативно як той, хто здавав, так і той, хто наймає, або на вимогу першого — суд. Квартирант має право відмовитися від договору найму помешкання будь-коли, але зобов’язаний так само не пізніше ніж за три місяці письмово попередити про це господаря. Інакше, **звільнивши найману квартиру без попередження, він наривається на вимогу заплатити тримісячну неустойку, якщо господар доведе, що не міг укласти договір найму житла на тих само умовах з іншою особою.**

Тримісячний попереджувальний термін про розірвання договору найму житла скорочується до двох місяців у тому разі, якщо сам господар-наймодавець заявить про необхідність використання житла для власного проживання у ньому та членів його сім’ї. З ініціативи наймодавця договір можна розірвати і в разі, коли наймач або інші особи, за дії яких він відповідає, використовують житло не за призначенням чи систематично порушують права та інтереси сусідів.

Господар-наймодавець має, як кажуть, стовідсоткову можливість позбутися квартирантів (розірвати договір) через суд у разі: 1) невнесення наймачем плати за житло за шість місяців, якщо договором не встановлено більший термін, а при короткостроковому наймі — понад два рази; 2) руйнування або псування житла наймачем або іншими особами, за дії яких він відповідає.

**ДЛЯ ДОВІДКИ:** новий ЦК ухвалено парламентом 16 січня 2003 р., він набирає чинності з 1 січня 2004 р. З повним його текстом можна ознайомитися в «Голосі України» за 12 та 13 березня ц. р.



**Микола МЕЛЬНИК,** доктор юридичних наук.



**Анатолій БЕНЬ,** оглядач «Голосу України».

ФОТОФАКТ

У Національному академічному театрі російської драми імені Лесі Українки відбулася прем'єра комедії «Сон літньої ночі» за твором Вільяма Шекспіра. П'єса набула нового народження у постановці Дмитра Богомазова, який втілює на сцені цю справді вічну комедію про кохання, вірність та чари дуже вдало і зворушливо. Вистава вийшла красива, яскрава і повною мірою стала апофеозом чарівної сили Кохання і всепереможної магії Театру.

На знімку: сцена з комедії «Сон літньої ночі».



Фото Олексія ШИШАНОВА (Україноформ).

АКТУАЛЬНО!

Проти свавілля — гуртом!

Громадське об'єднання «Гуртожиток» зареєстровано в Кіровограді. Ця організація має захищати від свавілля чиновників та комунальних служб людей, що живуть у гуртожитках. Вирішувати соціально-побутові проблеми мешканців кіровоградських гуртожитків, допомагати їм взаємодіяти з органами виконавчої влади та місцевого самоврядування. Ідея з'явилася давно, проте лише нині об'єднання безквартирних мешканців набуло юридичного статусу і може діяти легально й офіційно.

Олег БОНДАР.

Кіровоград.

Зв'язківці одягають форму

Щоправда, не всі і не всюди. Поки що оператори тих відділень і райвузлів, які відповідають європейським стандартам. Єдиного зразка форменого одягу ще немає, тому кожен шиє на своє уподобання. У Почаєві, наприклад, оператори одягнули вишневі сарафани, а в Козовій люблять класику: чорні сарафани й білі блузочки. Не забувають і про листонош. Понад 90 відсотків з них забезпечені спецодягом і спецвзуттям. І форма, і одяг — за кошти пошти.

На Тернопільщині щороку реконструюють дватри приміщення пошти. Сьогодні відвідувачів приймає оновлений райвузол зв'язку в Бережанах. За словами директора Тернопільської дирекції «Укрпошти» Василя Кайди, з 1 червня зв'язківці знову повертаються до попереднього графіка роботи. Пошта в малих селах працюватиме чотири, а не три дні на тиждень, у більшості — п'ять.

Марта ЛІТИНСЬКА.

Тернопільська область.

«Зайвих людей» немає. Є безробітні

КОМЕНТАР

Вітчизняна соціальна політика, як і раніше, бореться за підвищення рівня життя населення, за реформу пенсійного забезпечення, проти бідності, безробіття і боргів у зарплаті. Зрозуміло, що коли у громадян є стабільна, добре оплачувана робота, то їй добробут народу зростатиме. Це розуміє уряд і всіляко намагається сприяти цьому процесу.

У сфері зайнятості застосовують перевірені роками форми боротьби з явищем «зайвих» людей на вітчизняному ринку праці. Державні центри зайнятості працевлаштовують їх, перенавчають, допомагають матеріально тим, хто бажає перекваліфікуватися

на приватного підприємця і мати власний бізнес. Торік стартовий капітал для початку власного бізнесу отримали 39,2 тис., нинішнього року — 17,1 тис. безробітних, які перебувають на обліку в службах зайнятості.

Як стверджує Міністр праці і соціальної політики України Михайло Папів, ситуація на ринку праці останнім часом поліпшилася. Про що свідчить кількість громадян працездатного віку (від 15 до 70 років), зайнятих економічною діяльністю. Сьогодні вона становить 20,4 млн. осіб.

А тим, хто не може знайти роботу і заробити на життя самостійно, держава сплачує соціальну до-

помогу в розмірі 74 грн. Ця сума замала, щоб забезпечити хоча б мінімальні життєві потреби людини. В недалекому майбутньому Кабмін намагатиметься дотягнути цей соціальний норматив, як, втім, і низку інших (мінімальна зарплата тощо) до прожиткового мінімуму. Проте дехто з експертів стверджує, що це відбудеться не раніше 2015 року.

І все-таки краще не чекати милості від держави, а заробити самому. Таку можливість державна система зайнятості населення в цьому році гарантує 830 тис. безробітних. За словами міністра праці, саме таку кількість вільних і новостворених робочих місць прогнозують до кінця 2003 року.

Ольга ВАУЛІНА.

ПРОБЛЕМА

Хвороба цукрова, життя гірке

Сьогодні в Ялті розпочав роботу семінар з проблем діабету. 150 провідних ендокринологів разом з науковцями і фармацевтами обговорюють важливі проблеми діагностики і лікування цієї хвороби.

— В Україні нині зареєстровано майже мільйон хворих, але насправді їх більше, адже обстеження свідчать: на одного офіційного хворого припадає два невиявлені випадки, — каже директор Інституту ендокринології та обміну речовин ім. Комісаренка, член-кореспондент НАН України, президент вітчизняної Діабетичної федера-

ції, головний ендокринолог Міністерства охорони здоров'я Микола Тронько.

Головна проблема нашої ендокринології, яка знайшла відображення в національній програмі «Цукровий діабет», — запобігання та профілактика розвитку ускладнень хвороби.

Хворі на інсулінозалежний тип 1, яких у країні нині 124 тисячі, потребують невідмінного введення інсуліну. Ті, у кого виявлено тип 2, ведуть боротьбу з хворобою за допомогою дієти, вживання цукрознижувальних препаратів. Але сьогодні медики говорять про революцію підходу до

лікування другого типу діабету —рекомбінантний аналог інсуліну, препарат «Лантус», ефективність якого перевірена численними міжнародними медичними дослідженнями в багатьох медичних центрах світу. Однеї його ін'єкції достатньо, щоб цукор у крові був під контролем протягом цілої доби. Дослідження свідчать, що «Лантус» ефективніший за наявні препарати на 20 відсотків, тож фахівці вважають, що в боротьбі з діабетом зроблено новий, еволюційно важливий крок.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

ОГОЛОШЕННЯ

До уваги органів місцевого самоврядування! Рада Всеукраїнського конкурсу проектів та програм розвитку місцевого самоврядування

Оголошує

Всеукраїнський конкурс проектів та програм розвитку місцевого самоврядування з 30 травня 2003 року

Проведення Всеукраїнського конкурсу проектів та програм розвитку місцевого самоврядування започатковане Указом Президента «Про Всеукраїнський конкурс проектів та програм розвитку місцевого самоврядування» (№ 952/2002 від 28 жовтня 2002 року), Постановою Кабінету Міністрів «Про затвердження Положення про Всеукраїнський конкурс проектів та програм розвитку місцевого самоврядування» (від 18 січня 2003 р. № 64). Підставою для оголошення конкурсу є рішення Ради конкурсу від 25 квітня 2003 року № 1.

**Учасниками конкурсу** є органи місцевого самоврядування, які в установленому порядку зареєстрували проект або програму розвитку відповідної адміністративно-територіальної одиниці за напрямками, визначеними в Положенні про конкурс.

**Конкурсний відбір** проектів-переможців здійснюватиметься Експертною комісією, склад якої затверджено рішенням Ради конкурсу від 25 квітня 2003 року. Остаточне рішення щодо проектів-переможців приймає Рада конкурсу.

Останній термін подання проектів — **30 липня 2003 року**.

Про результати розгляду проектів учасники конкурсу будуть повідомлені письмово.

Аплікативну форму проекту, детальні умови конкурсу та інструкцію з підготовки проекту можна отримати на сайті Дирекції конкурсу: **www.municipal.gov.ua**

**Проекти подавати або надсилати поштою за адресою Дирекції конкурсу: 01133, м. Київ, бул. Лесі Українки, 26, офіс 228.**

**Т.-ф.: (044) 295-77-58.**

**Контактна особа — Ісакова Василина Назарівна.**

ПОСТ ДАІ

Подбайте про безпеку дітей

Торік улітку в дорожньо-транспортних пригодах постраждали майже 1,5 тисячі дітей, 122 з них — загинули.

З настанням канікул додась клопотів і турбот не лише батькам, а й працівникам Державної інспекції. Зумовлено це тим, що влітку скоюється майже половина всіх дорожньо-транспортних пригод з участю неповнолітніх.

Певною мірою такий стан можна пояснити тим, що у школярів, які полегшено зіткнулися після закінчення навчального року, з'являється вільний час. Однак не всі батьки мають змогу відправити дітей відпочивати до моря або у село. На жаль, більшість із них проводять канікули в містах і часто-густо їх дозволя прохочить неподалік від проїжджої частини або й просто на дорогах, які вони облюбували для катання на роликах, скейтах, самокатах та іншому розмаїтті засобів переміщення у просторі. Цілком зрозуміло, що такі безтурботні гри іноді призводять до трагічних наслідків.

Департамент ДАІ МВС уже направив розпорядження про здійснення комплексу заходів, спрямованих на забезпечення безпеки руху дітей. Серед них — «Тиждень безпеки руху школярів», який проходить у ці дні з ініціативи Департаменту ДАІ. Школярі, педагоги, батьки мають змогу детальніше ознайомитися з напрямками роботи ДАІ в її підрозділах, відвідати кінолекторії та театралізовані уроки, діти стануть учасниками тематичних вікторин та конкурсів.

Улітку значно збільшується інтенсивність перевезень організованих груп неповнолітніх автобусами. На жаль, власники автобусів, у погоні за наживою, часто перевозять дітей, не маючи на це відповідних дозволів та ліцензій, на не обладнаних належним чином, а іноді просто несправних транспортних засобах. Торік з цієї причини трапилися трагічні автопригоди.

Державтоінспекція цього літа буде безкоштовно супроводжувати всі без винятку автобуси, які перевозитимуть організовані групи дітей в оздоровчі і лікувальні заклади та у зворотному напрямку.

Окрім того, працівники ДАІ додатково перевірятимуть технічний стан пасажирського транспорту і не випускатимуть його в рейс до повного усунення виявлених несправностей. Організаторам перевезень хоча порадити, щоб не зривалися строки від'їзду, завчасно звертатися до місцевих підрозділів ДАІ стосовно проведення технічного огляду і супроводження.

Зауважу, що задовольняти замовлення на безкоштовне супроводження спецавтомобілями ДАІ автобусів, які перевозитимуть організовані групи дітей, Державтоінспекція буде лише за умови наявності в організаторів таких перевезень документів, передбачених відповідною постановою Кабміну України.

**Марія ВЛАСЕНКО, полковник міліції, начальник відділу ДДАІ МВС України.**

Фото Ігоря ТКАЧЕНКА (Україноформ).

ФОТОФАКТ

Напередодні свята перенесення мощей Святителя Миколи Чудотворця у Свято-Олександрівському храмі Донецька під час всеобщої парафіїни побачили на іконі Святителя Чудотворця Миколи краплини міра. Міро з'являється і тепер. Біля ікони постійно відправляють молебні, а минулої неділі в Олександрівському храмі духовенство міста відслужило молебень з читанням акафіста Святителю Миколі, після якого всіх бажаючих помазували маслом від лампади, що горіла біля чудотворної ікони.

На знімку: помазування маслом від лампади, що горить біля чудотворної ікони.





# Ювілей вимагає жертв



Фото АР.

У Санкт-Петербург прийшло велике «лихо» — святкування 300-річчя з дня заснування міста. Вже кілька днів пітерці перебувають в облозі туристів, міліціонерів і спецслужб, які буквально наводнили до міста почали з'їжджати важливі персони, а отже, режим охорони буде посилено. Вже нині городян закликають без потреби не ходити туди, де про-

ходитимуть протокольні заходи за участю лідерів багатьох країн світу. Місто поділено на 10 зон, і для того, щоб потрапити до кожної, потрібно мати відповідну перепустку.

У ніч з середи на четвер молодь з 7-ї вечора кинулась до берегів Неви, де опівночі мали розпочатися історична битва бойових кораблів і лазерне шоу. Натовп нападпитку, який, за оцінками міліції, уже до

півночі сягав півтора мільйона осіб, ледь умістився на Двірцевій площі і підступах до Петропавлівської фортеці. Оскільки ближче до місця проведення водної феєрії присутніх не пропустили, то вони геть витоптали два сквери. Ближче до ночі, коли над Невею заблискотіли незрозумілі полиски лазерних променів, що їх японські техніки привезли на свято міста, натовп уже вийшов з-під нагляду семи тисяч міліціонерів. У ньому розпочалися бійки, а порожні пивні пляшки полетіли у вітрини магазинів і вікна будинків. Оскільки на всіх у районі гулянь було лише близько 5—6 туалетів, то замість них почали використовувати стіни Ермітажу та інших історичних споруд. Міліція, щоправда, намагалася це припинити, а також діставати із юрби зовсім «тепленьких» та тих, хто розходився не в міру. Але через тисняву це давалося надто важко. Усього було затримано 150 порушників правопорядку.

65 осіб дістали травми, ушкодження і навіть струс мозку. Для 17 потерпілих довелося викликати машини «швидкої допомоги».

Коли святкові заходи на Неві завершилися, з'ясувалося, що метро вже зачищено. Можете собі лише уявити, як збуджений гурт виражав своє незадоволення цим. До ранку Санкт-Петербург був усіяний битим склом від пляшок, обгортками від морозива та іншим сміттям. Після того, як натовп пройшов вулицями, скрізь залишилися поламані лавки, розгromлені меблі літніх кафе...

Під час урочистостей за участю VIP-персон такого, звичайно, не буде, але скільки ще скандалів і непередбачених обставин виникне в місті через запровадження суворого режиму, ніхто не знає. «Швидше б дожити до закінчення свята», — скаржиться корінні мешканці міста, котрі й урочистостей не побачать, і нас-траждаються в ці дні.

Ярослав СЕРГІЄНКО.

# Грузії загрожує дефолт

Це станеться, якщо уряд країни не виконає рекомендацій Міжнародного валютного фонду до кінця червня. Саме на цей час заплановано візит до Тбілісі місії цієї міжнародної фінансової організації. Про це на прес-конференції у Національному банку Грузії заявив новий виконавчий директор МВФ Джероїн Крамерс після завершення дводенного візиту до Грузії.

Він зазначив, що в разі невиконання рекомендацій у Грузії буде при-

пинено програму МВФ. Тбілісі не отримає підтримки цієї організації у «Паризькому клубі» в п'ятинні реструктуризації зовнішніх боргів, і країні доведеться розпочати виплачувати борги вже цього року.

Проте нинішнього року Грузія основні борги сплатити не зможе. Невиконаними залишилися рекомендації МВФ, пов'язані з підвищенням тарифу на електроенергію, врегулюванням бюджетних відносин з Ад-

жарською автономною республікою, котра, як і раніше, відмовляється перераховувати кошти до центрального бюджету, а це 25 млн. ларі (приблизно 12,5 млн. дол.).

Грузинський парламент, згідно з рекомендаціями МВФ, має ухвалити закон про боротьбу проти легалізації «тіньових» доходів. Невиконаними залишаються бюджетні параметри. Зокрема, МВФ у лютому зажадав, аби витратну частину держбюджету нинішньо-

го року було скорочено на 79 мільйонів ларі. Додаткову частину держбюджету 2003 року визначено в 1 мільярд 239 мільйонів 160 тисяч ларі, витратну — в 1 мільярд 478 мільйонів 960 тисяч ларі. Як заявив Крамерс, він усе-таки налаштований оптимістично і сподівається, що уряд Грузії зможе виконати рекомендації МВФ до прибуття в Тбілісі місії Міжнародного валютного фонду.

Тамаз ЛОМСАДЗЕ. Тбілісі.

# Родичі не хочуть гуманітарної допомоги

Розгляд позовів від родичів загиблих членів екіпажу російського літака Ту-154 в Печерському суді Києва проходить практично щодня. Сьогодні тут триватиме слухання справи за позовом Олени Лаптевої — вдови бортижнера лайнера, що зазнав катастрофи над Чорним морем 4 жовтня 2001 року. Невдовзі виповниться рік відтоді, як почався розгляд позову Лаптевої. І, за наявною в адвокатів вдови інформацією, нинішнє засідання може стати останнім...

Це не означає, що суд виніс рішення у справі, бо в цьому разі не згодна з ним сторона може оскаржити його і процес матиме продовження. Відповідно до заяви адвокатів йдеться про тиск на суд з метою прийняття ним клопотання відповідачів — Кабінету Міністрів, Міністерства оборони та Держказначейства — про призупинення розгляду позову до закінчення Генпрокуратурою слідства у кримінальній справі. Одного разу таке клопотання вже було відхилено: адвокати юридично обґрунтували відсутність взаємозв'язку між завершенням слідства у кримінальній справі стосовно фізичних осіб та цивільними позовами родичів членів екіпажу до юридичних осіб, які, на їхню думку, несуть відповідальність за наявні у них джерела під-

вищеної безпеки. Адвокати вдови стверджують, що активних слідчих дій у справі не проводять. Це означає, що її розслідування може затягнутися на роки.

Представники Кабінету Міністрів у суді назвали інформацію адвокатів родичів членів екіпажу про тиск на суд вигадкою і заявили журналістам, що для того, щоб таке заявляти, треба проводити розслідування. Адвокат вдови Сергій Платонов на запитання «ГУ» про можливість такого розслідування заявив: якщо буде потрібно, допоможе в цьому.

Паралельно з розглядом позовів у суді тривають переговори про компенсації родичам загиблих на міжурядовому рівні. Нагадаю, що на борту російського лайнера перебувало 78 осіб — громадян Росії та Ізраїлю. І як повідомила «ГУ»

посол Ізраїлю в Україні Анна Азарі, наступного тижня відбудуться переговори в Ізраїлі, куди вилетять спочатку експерти, а потім і голова міжвідомчої комісії Олександр Чалий. До речі, рівно тиждень тому Олександр Чалий зустрівся з родичами загиблих членів екіпажу і пасажирів у Москві. З Новосибірська на зустріч прилетіли вдова командира корабля Олена Гарова та Олена Лаптева. Спочатку їм склали вибачення та висловили співчуття. Після чого було сказано, що Україна не винна в загибелі Ту-154. Тобто на політичному рівні причетність до катастрофи визнається, а на юридичному — ні. Тож у порядку доброї волі вдовам запропонували по 30 тисяч доларів компенсації за смерть їхніх чоловіків.

«ГУ» не вдалося зв'язатися з Олександром Чалим, щоб від нього почути про зустріч та про заплановані переговори в Ізраїлі. Натомість глава ініціативної групи родичів пасажирів Борис Калининський, котрий був присутній на зустрічі в Москві, заявив мені, що

вони вважають неприйнятними запропоновані суми і порядок виплати компенсацій. Такої думки, за його інформацією, дотримуються й ізраїльтяни. Він зазначив, що ці суми вчетверо менші, ніж названі Україною в листопаді минулого року, і майже в двадцять разів менші, ніж суми позовних вимог. Він повідомив також, що свою позицію родичі загиблих висловили у зверненні на адресу секретаря РБ Росії Володимира Рушайла, який очолював комісію з розслідування загибелі Ту-154.

Сьогоднішнє слухання справи Лаптевої може стати багато в чому показовим. Тим паче що адвокати у світлі останніх подій збираються збільшити суму компенсації, що вимагається у суді, до одного мільйона за кожну смерть. Поки що середня заявлена сума компенсації становить 450 тисяч доларів, і до подій останніх тижнів родичі були готові йти на зниження позовних вимог.

Яна СТАДІЛЬНА.

## ХРОНІКА. ФАКТИ. ПОДІЇ

### ■ Брюссель

## Іспанці скаржитимуться Робертсону

Український літак Як-42, що розбився в Туреччині під час перевезення іспанських військовиків, не проходив техогляд спеціалістами НАТО. Про це повідомив представник НАТО Ів Броде, коментуючи заяву міністра оборони Іспанії Федеріко Трильйо, котрий стверджував протилежне. Броде уточнив, що спеціалісти альянсу при оренді літаків для країн НАТО «виступають тільки як посередники», але «не займаються їх технічним оглядом». За його словами, контроль за технічним станом таких повітряних машин лежить на країні, що їх зафрахтувала. Уточнення представника НАТО викликало невдоволення іспанського міністра. Він назвав заяву Броде «легковажною і безвідповідальною». Трильйо сказав також, що має намір звернутися з цього приводу зі скаргою до генерального секретаря НАТО Джорджа Робертсона.

Тим часом Президент України застеріг робити поспішні висновки доти, доки розслідування за фактом катастрофи не буде завершено.

### ■ Мадрид

## Акції протесту щовівторка

Іспанська прокуратура відмовилася розглядати позов сім'ї загиблого в Іраку телеоператора іспанського каналу Хосе Коусо проти американських військових. Рідні Коусо, котрий загинув 8 квітня під час обстрілу американським танком готелю «Палестина», звернулися до Національної судової колегії Іспанії з позовом проти трьох американських військових, які визнали свою участь у цьому інциденті. Прокуратура вважає, що колегія не правоможна розглядати справу про злочин, скоєний проти іспанця іноземними громадянами. Рідні та близькі Коусо заявили, що уряд Іспанії не вживає належних заходів у зв'язку з цим убивством, а тому вони мають намір щовівторка організувати акції протесту перед будинком правлячої Народної (консервативної) партії у Мадриді, щоб привернути увагу до своїх вимог.

### ■ Басра

## Блер в Іраку

Прем'єр-міністр Великої Британії Тоні Блер учора вранці прибув до іракського міста Басра. Він став першим західним лідером, котрий відвідав Ірак після повалення Саддама Хусейна.

### ■ Пекін

## До «вісімки» не приєднується

Китай нині не розглядає питання про приєднання до «великої вісімки». Хоча голова КНР їде до Франції на запрошення президента Франції Жака Ширака для участі в діалозі лідерів країн Півночі та Півдня в Евіані, де 1—3 червня пройде саміт «вісімки».

### ■ Мінськ

## БДГ закрили

Найстаріша опозиційна газета Білорусі «Білоруська ділова газета» (БДГ) отримала повідомлення про призупинення своєї діяльності на три місяці на підставі рішення, підписаного міністром інформації Білорусі Михайлом Подгайним. Остаточне рішення про закриття газети приймає суд.

### ■ Алжир

## Новий землетрус

Черговий підземний поштовх силою 5,8 бала за шкалою Ріхтера зареєстровано вчора вранці в столиці Алжиру та її околицях. Епіцентр знаходиться в районі населеного пункту Земмурі, за 70 км на схід від столиці. Загальна кількість загиблих від руйнівного землетрусу 22 травня в Алжирі перевищила 2 тис. осіб, майже 10 тис. — поранено.



Фото АР.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.





# Галина САЗОНЕНКО: «Якщо ставлення до педагога не зміниться, ми втратимо націю»

ОСВІТА

Ех, скинути б енну кількість років і стати ліцеїстом! Це нездійсненне бажання, певне, навідує всіх батьків, діти яких навчаються в Українському гуманітарному ліцеї Київського національного університету імені Т. Шевченка. Ні далеко, ні близька ліцей не нагадає звичний загальноосвітній заклад. Він, що називається, стильний — даруйте за заляжений епітет. Зовні УГЛ схожий на камерну садибу лялькового пана, де чистота і краса — відображення великого духу самовдосконалення.

Повітря у тихому провулку пройняте жагою пізнання. Сходи, клумби, лавочки, спортивний майданчик з професійним покриттям. Запах маминої здоби (ось-ось перерва). Вздожж стін — розкішна художня кераміка. На стінах — картини, якими пишалися б столичні галереї.

— Доволі дороге хоббі для ліцею!... — тільки й можна захоплено промовити під гіпнозом роботи Марії Приймаченко.

— Кожен випускний курс не дарує подарунків педколективу, а купує картину для навчального закладу. Така у нас традиція. Ідея галереї народилася у мене 1995 року, — розповідає директор УГЛ Галина Стефанівна САЗОНЕНКО (на знімку). — У нашому зібранні близько 80 робіт. Це справжнє мистецтво. Ліцей має найбільшу галерею серед загальноосвітніх закладів країни, та й, думаю, серед вузів також.

— Ідея красива, та все-таки: навіщо це все у школі, хай і незвичайний?

— Діти перебувають в атмосфері високого мистецтва, а це важливий компонент освітнього, духовного, естетичного середовища. Я добре знаю історію вітчизняної освіти, зокрема історію ліцеїв. На теренах України зразок для мене — знаменитий Ніжинський ліцей. Від давніхдавен шановані заможні люди дарували ліцеям картини. До речі, перші дві роботи в нашу колекцію подарував Фонд культури України.

Ліцею пощастило з директором. Галина Стефанівна — дивовижна особистість, педагог і митець за покликанням, талановитий адміністратор (хоч і мимоволі), професіонал із сорокарічним досвідом. Кандидат педагогічних наук, заслужений вчитель України, депутат Печерської районної ради Києва, вона викладає хімію, пише наукові статті. І захоплюється сучасним мистецтвом, тому що воно спонукає до аналізу і живить фантазію. Галина Стефанівна, як гарний воєначальник, знає імена усіх 350 ліцеїстів.

— Галино Стефанівно, ніні так багато закладів з новими формами навчання. Тому цікаво говорити про особливості саме вашого ліцею.

— «У ліцеї створюються умови для нашої самореалізації». Ці слова я почула від наших учнів на круглому столі за участю керівників та учнів навчальних закладів Печерського району. Тобто не ми нав'язуємо дітям таку думку — вони самі так вважають. Це надзвичайно важливо.

— Погляд скептика на так звані елітарні школи: усе це снобізм, показуха і блат. Щоб спростувати цю думку, потрібна життєвська історія. Приміром, дитини з неможливої сім'ї, так би мовити, «з вулиці», яка вступила до УГЛ не завдяки суспільному статусу чи батьківським грошам...

— Я не хочу знати, де працюють тата й мами. У книзі прийому для абітурієнтів ліцею про батьків немає жодного слова — тільки про успіхи дитини. А соціально незахищених дітей, малозабезпечених у нас чимало. В ліцеї навчається троє сиріт, 37 напівсиріт. Для нас не має значення, хто їхні батьки і скільки вони отримують. Перш за все, у нас державний навчальний заклад... А



Фото Сергія КУВАЛЬЧУКА

прикладі — будь ласка. Наша випускниця Оля — із села на Херсонщині. Свого часу вона побачила наш ліцей по телебаченню. І захотіла сюди вступити. Дівчинка приїжджає додому і розповідає про відомих осіб, зокрема, політичних діячів, з якими мала змогу тут спілкуватись. Ми хочемо, щоб діти були долучені до державної діяльності, тому такі зустрічі, дебати є нормою. А ще Оля якось сказала: «Для мене дух український важливий, і я його тут знайшла».

І зовсім інший випадок. Одного разу прийшов до мене на прийом батько, чия дитина навчалася у престижній київській школі, де рік навчання коштує близько 10 тисяч у. о. Відвідувач хотів, щоб його син перейшов до нас у ліцей. Запитую: чи потягне? Та мене й самого це турбує, відповів мій гість, але хочу, щоб спробував. Знаєте, що його спонукало до цього? Категоричні заяви ровесників сина: «Ні, в гуманітарний не підемо, ТАМ ТРЕБА ВЧИТИСЬ!» Отже, батько сказав: «Хочу, щоб син був у середовищі, яке спонукатиме до навчання».

Випускники УГЛ без проблем вступають до вищих навчальних закладів по всьому світу: Німеччина, Іспанія, Польща... Уславлений Оксфорд. Один колишній учень гуманітарного, приїхавши з Оксфорда на канікули до Києва, казав нінішнім ліцеїстам: «Половина вас може спокійно вчитися в Оксфорді. Просто треба захотіти. А ліцейних знань більш ніж достатньо».

— Як я чула, 100 відсотків ваших випускників стають студентами провідних вузів...

— Так. Але особисто для мене вступ до вузу не є показником. Ми ж усі знаємо, як сьогодні стають студентами за гроші. І мені боляче за тих обдарованих дітей, котрі не можуть вступити на державній основі.

— Галино Стефанівно, знаєте, що найбільш цікаво спостерігати в учнях такого закладу, як ваш? Етичні деформації ще незрілої особистості. Людина лише на початку шляху, а їй твердят з усіх боків: ти найкраща, ти найкраща!.. Спробуй знайти золоту середину між амбіціями, що є рушійною силою, та завищеною самооцінкою.

— Ви говорите про амбітність та про нездорове често-

любство. Наші діти від початку вчаться адекватно себе оцінювати. У кожного своя планочка. Вона визначена. Є такі, що сходять з дистанції, і ми їх відраховуємо. Даємо можливість рік довчитись. А потім вони вертаються в свої школи. Зате там, після нашої науки, стають кращими.

— Трапляється, що батьки на вас тиснуть: ви — відраховуєте дитину, вони — не погоджуються?..

— Їм зі мною не впоратись. Якщо дитина не встигає, ми можемо дати ще один шанс. Приміром, після першого семестру учень не адаптувався. І з огляду на наш статут (наприклад, має три «шістки») може бути відратований. Ми запрошуємо батьків на педраду, присвячену проблемам адаптації. Спільно визначаємо, що нам робити. Необдарованих дітей немає, але ж обдарування різні!

Галина Стефанівна впевнена: одне з найголовніших досягнень ліцею, і водночас відмінність від інших навчальних закладів, — атмосфера родинності. У

У книзі прийому для абітурієнтів ліцею про батьків немає жодного слова — тільки про успіхи дитини.

цих стінах татам і мамам випускників присвячують вечори. Кожен з батьків отримує персональне запрошення. Для них — почесні номінації: «Творці духу і краси», «Пан Золота Гриня», «Будівничий ліцею», «Золоті колеса ліцею», «Золоті руки ліцею», «Золотий пензель ліцею» тощо.

— Побуваєш у вас на екскурсії — замислишся: хто все-таки більше вчить, сім'я чи школа?

— Я посивіла в освіті. Пам'ятаю, як за радянських часів казали, що більшу відповідальність за дитину несе школа. Коли і нині на нас її перекладають — це ненормально. Ясна річ, ми повинні підтримати все найкраще, що є в родині. Але... 1997 року я з делегацією українських освітян підвищувала кваліфікацію у Франції. Там чимало сперечалися про поняття «якість освіти», про її основні критерії. Нині з них я поставила б на перше місце високу професійну компетентність педагога. А щоб про неї можна було говорити, треба дати йому зарплату.

В ліцеї учням забороняють мобільні телефони і вимагають носити форму. Це не примха шкільної адміністрації...

Нині вчительська праця коштує дешевше, ніж робота прибиральниці.

Ось місто Київ переходить на вивчення іноземних мов з першого класу. Хто їх викладатиме? Вчорашні студенти, котрим міська влада ще й доплачує 50 відсотків, щоб вони прийшли у школи? Але ж лише 30 відсотків випускників педуніверситету стають шкільними вчителями. Тож якщо держава кардинально не змінить ставлення до педагога, ми втрачимо націю.

— Отже, що треба для того, щоб стати учнем ліцею?

— По-перше, гідний рівень академічних досягнень. А також — рівень вихованості, культури, позитивної мотивації до навчання. Ми розпочали прийом документів. Після чого проводимо тестування з базового компоненту

освіти. І приймаємо один профільний іспит. У гуманітарній групі — це або українська мова (переказ), або історія України (усно). Діти самі обирають. Економісти складають математику (письмово). Другий тур у нас в червні. Тобто ми відбираємо дітей у два етапи.

Другий рік випробовуємо тестову систему. Для того, щоб досягти об'єктивності, адже відповіді оцінює комп'ютер.

— Ліцей має власні навчальні програми?

— Переважно ми використовуємо програми державні: бо є в освіті єдиний держстандарт. Але у нас є і авторські. До того ж, цікаві спецкурси викладають в ліцеї університетські фахівці: основи джерелознавства, основи маркетингу, менеджменту, сучасні економічні теорії, сучасне мовознавство, сучасна українська література, основи світової художньої культури, етика, естетика, дипломатичний етикет, фінансова математика, енциклопедія правничих знань — і багато, багато інших.

— У вашому навчальному закладі близько 30 викладачів з університету і понад 50 — власне ліцейних, які викладають базові дисципліни. Кадрова проблема стоїть для УГЛ так само гостро, як і для інших шкіл?

— Ми розв'язуємо її поступально. Певну роль відіграє й те, що зарплата в наших учителів на 40 відсотків вища за середню по загальноосвітніх закладах.

Періодично проводимо конкурси на заміщення вакантних посад. Приміром, 15 червня — такий конкурс для викладачів фізики (або математики), іспанської, німецької, французької, італійської, китайської мов, світової літератури... На жаль, спостерігаємо печальну тенденцію — спад професійного рівня педагогів. Торік проводили конкурс на заміщення вакантної посади вчителя української мови та літератури. Взяли участь сім чоловік, і жоден не пройшов. Учителі нині не вчаться — він не має можливості вчитися. І це також показник соціальної незахищеності педагога.

Учнівські досягнення «гуманітарних ліцеїстів» вважають чи не найвищими у столиці, навіть серед так званих елітарних шкіл. Вчителі тут займаються науковими дослідженнями, щодня намагаються поєднати теоретичні розробки і практику. Це ще одна особливість закладу, в якому багато вчителів — кандидатів наук: від директора до завідувача бібліотечно-інформаційного центру. Як вважає Галина Сазоненко, коли вчителів працює, не осмислюють чи свої дії, він перетворюється на роботу.

Гуманітарний ліцей — школа ЮНЕСКО, тож перевага тут — на боці інтелектуалів, всебічно розвинутих творчих особистостей, як казали свого часу. В ліцеї учням забороняють мобільні телефони і вимагають носити форму. Це не примха шкільної адміністрації, а намагання привчити молоді не змагатися рівнем батьківського достатку, шукати справжні пріоритети у житті.

«А життя, між тим, іде жорстоко, — проводить мене до воріт директор. — Як дітям навчитися тримати удар? Там, за стінами ліцею? Стрижень має бути». Ліцеїсти, варто сподіватися, цей стрижень мають.

Бесіду вела  
Ольга КЛЕЙМЕНОВА.

СПОРТ

## Українські акції міланського тріумфу

Футбол. Ліга чемпіонів. Фінал. «Мілан» (Італія) — «Ювентус» (Італія, Турин). 3:2 (за пенальті, основний і додатковий час — 0:0). Післяматчеві пенальті реалізували: дель П'єро, Неста, Біренделлі, Сержинью, ШЕВЧЕНКО; не реалізували — Монтеро, Каладзе, Залаєта, Зеєдорф, Трезеге.

«Мілан»: Діда, Мальдіні, Каладзе, ШЕВЧЕНКО, Гаттузо, Інзагі, Руй Кошта (Амброзіні, 87), Неста, Костакурта (Роке Жуніор, 66), Зеєдорф, Пірло (Сержинью, 71).

«Ювентус»: Буффон, Феррара, Таккінарді, Монтеро, Тулор (Біренделлі, 42), дель П'єро, Каморанезі (Конте, 46), Трезеге, Дзамбротта, Тюрам, Давідс (Залаєта, 65).

Арбітр — Маркус Меркс (Німеччина). 28 травня. Манчестер. «Олд Траффорд». 63 215 глядачів.

Можна багато говорити про перебіг цього драматичного фіналу, в якому «Мілан» мав більше шансів на успіх, ніж його суперник. Про те, скільки футболістів з тієї чи тієї команди вже володіли Кубком чемпіонів. Особливо варто відзначити Кларенса Зеєдорфа, котрий вигравав приз з трьома різними клубами.

І наставники обох команд засвітилися на європейському клубному олімпі. Скажімо, тренер міланців Карло Анчелотті (у 1989 та 1990 роках) — гравцем «Мілана». А Марчелло Ліппі як тренер 1996 року вже приводив «Ювентус» до виграшу головного призу європейського клубного футболу.

Та нас хвилює і радує своє. Адже в переможній лігочемпіонській корпорації червоно-чорних були й солідні українські акції. Андрій Шевченко виступив одним із солістів чудової трупи футбольного «Ла Скала» з Мілана.

Він не забув ефектно забити м'яча ще в дебюті зустрічі. І не його провина, що одразу двоє міланців опинилися в положенні «поза грою». Насамперед порушив правила Руй Кошта, який заважав Буффону. І Меркс справедливо відминив оте взяття воріт «Ювентуса».

Але й надалі Шевченко відпрацьовував на всі тисячу відсотків, не шкодуючи сил і вміння. А коли настав надвідповідальніший момент — виконання післяматчевих пенальті, український нападник не схибив. Саме його удар зробив «Мілан» володарем Кубка чемпіонів-2003!

Після зустрічі вболівальники переможців передали Шевченкові синьо-жовтий український прапор. І Андрій, мов яскравий і дуже щасливий метелик, «літав» над смарагдовим газonom «Олд Траффорд».

А журналістам він сказав, що порівняв би цю перемогу з виграшем чемпіонату світу і чемпіонату Європи одночасно.

— Підкорити світову і європейську вершини з національною командою України буде надто складно, — поділився Шевченко. — Це можна здійснити хіба що з допомогою руки Божої. А от перемога в Лізі чемпіонів з «Міланом» стала для мене реальністю...

Сподіватимемося, що Андрій збереже добру форму і перебуватиме в гарному настрої, коли йому з товаришами по збірній України вже незабаром доведеться постояти за державу у Львові та Афінах. Але це вже зовсім інша історія.



Фото АП.

Андрій ШЕВЧЕНКО.

\*\*\*

Чемпіонат країни. Вища ліга. Матчі 27-го туру. «Дніпро» — «Оболонь». 4:2. 6 000 глядачів. Голи: Попович, 7, Костишин, 20, Михайленко, 82, Венгінський, 90 — Продан, 12, Терещенко, 90+2. «Іллічівець» — «Металург» Д. 1:1. 8 000. Гунчак, 50 — Деметрадзе, 61. «Таврія» — «Волинь». 1:1. 3 000. Апаресіда, 49 — Кривенцов, 27. «Арсенал» — «Кривбас». 2:1. 1 500. Окодува, 40, Апхазова, 50 — Рібейро, 53, з пенальті. «Металіст» — «Ворскла». 0:0. 4 500. «Чорноморець» — «Олександрія». 2:1. 8 000. Косирін, 3, Митерев, 21 — Покладок, 68.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ. ▼





Звіт про власний капітал за звітний 2002 рік станом на 31 грудня (кінець дня) 2002 року

АКБ ЮНЕКС, 04070, м.Київ,вул.Почайнинська,38-44

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1.	Залишок на 1 січня звітного року		11561	4161	-	1054	9536	(10272)	-	16040	17297
2.1.	Коригування:										
	Зміна облікової політики	1.2									
2	Виправлення помилок	1.2									
2.	Скоригований залишок на початок року										
3.	Переоцінка основних засобів		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4.	Переоцінка нематеріальних активів		-	-	-	-	-	-	-	-	-
5.	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів,що раніше були переоцінені,у разі їх вибуття		-	-	-	-	-	-	-	-	-
6.	Дивіденди за минулий рік сплачені		-	-	-	-	-	-	-	-	-
7.	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		-	-	-	-	-	-	-	-	-
8.	Чистий прибуток		-	-	-	-	2399	-	2399	(10793)	-
9.	Розподіл у загальні резерви банку		-	-	-	-	-	-	-	-	-
10.	Розподіл у резервні фонди		-	-	-	-	-	-	-	-	-
11.	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		-	-	-	-	-	-	-	-	-
12.	Реєстрація акцій нового випуску		-	-	-	-	-	-	-	-	-
13.	Купівля власних акцій		-	-	-	-	-	-	-	-	-
14.	Продаж власних акцій, раніше викуплених		-	-	-	-	-	-	-	-	-
15.	Анульовані раніше викуплені акції		-	-	-	-	-	-	-	-	-
16.	Залишок за станом на 31 грудня 2001 року		11561	4161	-	1054	9536	(7873)	-	18439	16040
Голова Правління Головний бухгалтер										ТУМАНИК А.А. ГЕОРГІЦА Т.О.	

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

незалежної аудиторської фірми "Укraudит- ХХІ"

(свідцтво про внесення до Реєстру суб'єктів аудиторської діяльності №0701)

м. Київ 26 березня 2003 року

Аудиторською фірмою перевірено прикладений баланс станом на кінець дня 31 грудня 2002 року і відповідний звіт про фінансові результати, а також звіт про рух грошових коштів та про власний капітал, за рік, який закінчився 31 грудня 2002 року.

Відповідальність за цю звітність несе керівництво АКБ "Юнекс". У наші обов'язки входить представлення висновку на підставі даних (інформації), які надійшли від результатів аудиторської перевірки цієї звітності.

Перевірка проведена у відповідності з вимогами українських нормативів аудиту, якими вимагається, щоб ми планували та проводили аудиторську перевірку з метою збору достатньої інформації про те, що звіт не містить в собі суттєвих помилок. Ми перевірили шляхом тестування інформацію, яка підтверджує цифровий матеріал, покладений в основу звітності.

Під час аудиторської перевірки були проаналізовані бухгалтерські принципи, які використовувались банком, розглянуті принципи оцінки статей балансу і звітність в цілому.

Аудиторська перевірка здійснювалась вибірково за різні періоди діяльності АКБ "Юнекс" у 2002 році із забезпеченням репрезентативності результатів перевірки для всього періоду перевірки про таких основних напрямках:

- додержання вимог законів України, указів Президента України, нормативно-правових актів Національного банку України та державних органів управління, у тому числі тих, у яких до фінансових установ-порушників передбачене застосування фінансових та інших санкцій, а також наявність Ліцензії та письмового Дозволу Національного банку України по здійснених банком операціях;
- формування капіталу банку;
- аналіз правильності формування доходів і витрат АКБ "Юнекс" та формування його прибутку, перевірка повноти нарахування та сплати сум податків та відрахувань у державні бюджетні та позабюджетні фонди;
- додержання правил бухгалтерського обліку запасів, основних засобів та інших необоротних матеріальних активів і нематеріальних активів;
- перевірка виникнення та погашення дебіторської заборгованості та зобов'язань, реальність залишків на відповідних рахунках на кінець року;
- стан бухгалтерського обліку та його відповідність вимогам НБУ;
- правильність здійснення операцій з валютними цінностями, фінансовими інвестиціями, в тому числі цінними паперами;
- правильність здійснення розрахунків з підзвітними особами;
- стан організації роботи внутрішнього аудиту та внутрішнього контролю;
- дотримання порядку створення та формування резервів відповідно до вимог чинного законодавства України та нормативно-правових актів Національного банку України;
- якість кредитного портфеля.

Під час аудиторської перевірки по зазначених вище напрямках встановлено, що окремі операції, про що повідомлено Замовника, мають невідповідності зі встановленим порядком, проте названі моменти мають обмежений вплив на стан справ у цілому, і не приводять до суттєвого перекручення дійсної загальної картини фінансового стану. Розмір резервів та капіталу АКБ "Юнекс" відповідає вимогам, встановленим нормативно-правовими актами Національного банку України. Прийнята система бухгалтерського обліку, в основному, задовольняє законодавчим та нормативним вимогам. Процедури внутрішнього аудиту та заходи контролю банку не повною мірою забезпечують адекватність відображення в бухгалтерському обліку та фінансовій звітності результатів здійснених банком операцій.

Тому аудитори вважають за можливість підтвердити, що, за винятком згаданих обмежень, надана інформація у всіх суттєвих аспектах свідчить про відповідність здійснюваної фінансово-господарської діяльності діючому законодавству. Фінансова звітність складена на основі дійсних облікових даних і в цілому достовірно відображає фактичний фінансовий стан АКБ "Юнекс" станом на кінець дня 31 грудня 2002 року по результатам операцій за період з 1 січня 2002 року по 31 грудня 2002 року.

Заступник генерального директора С.І Андрійшен (аудитор України, сертифікат серії Б № 000126)

Ухвалою господарського суду Сумської області (40000, м. Суми, вул. Рибалка, 2) від 25 квітня 2003 року за № 6/37 порушено справу про банкрутство відкритого акціонерного товариства «Роменський завод поліграфічних машин» (42007, Сумська область, м. Ромни, вул. Залізнична, 143, р/р 26004000822001 в ФАКБ «Надра» Сум. РУ «Слобожанщина», МФО 337535, код 14005646).

Господарським судом Сумської області відносно ВАТ «Роменський завод поліграфічних машин» введено процедуру розпорядження майном та ухвалою від 15.05.2003 року призначено розпорядника майном арбітражного керуючого Сугоняко Олександра Леонідовича, діючого на підставі ліцензії за № 249815 від 22.10.2001 року (40030, м. Суми, вул. Козацький вал, 2 А, тел. 22-10-80). Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

СТОВ «ІКВА» повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців за адресою: 31400, смт. Стара Синява Хмельницької області, вул. Грушевського, 93.

Звіт про фінансові результати ВАТ АБ "Укргазбанк" на 31 грудня 2002р.				
Рядок	Найменування статті	Примітки	За 2002р.	(тис.грн.) За 2001р.
1.1	Процентний дохід	2	63146	49401
1.2	Процентні витрати	(2)	(33654)	(24845)
1	Чистий процентний дохід		29492	24556
2.1	Комісійний дохід		24098	21575
2.2	Комісійні витрати		(1676)	(1217)
2	Чистий комісійний дохід		22422	20358
3	Дивідендний дохід	3	2118	1
4	Чистий торговельний дохід	4	4759	4261
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів		0	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій		0	0
7	Інший операційний дохід		1305	1106
8	Операційний дохід		60096	50282
9	Загальноадміністративні витрати	(5)	(37372)	(27603)
10	Витрати на персонал	(6)	(14723)	(13758)
11	Прибуток від операцій		8001	8921
12	Витрати на безнадійні борги	(7)	(6656)	(6716)
13	Прибуток до оподаткування		1345	2203
14	Податок на прибуток	(8)	(77)	(1181)
15	Прибуток після оподаткування		1268	1024
16	Непередбачені доходи/витрати	(9)	0	0
17	Чистий прибуток/ збиток банку		1268	1024
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	(10)	0,02	0,02
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	(10)	0,02	0,02
Баланс ВАТ АБ "Укргазбанк" на 31 грудня 2002р.				
Рядок	Найменування статті	Примітки	За 2002р.	(тис.грн.) За 2001 р.
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		31989	27444
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та ЦП, емітовані НБУ			
3	Кошти в інших банках	11	8	21
4	Цінні папери на продаж	12	96816	50724
5	Кредити та заборгованість клієнтів	13	45	45
6	Інвестиційні цінні папери	14	262024	243893
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	15	3106	10532
8	Основні засоби та нематеріальні активи	16	233	855
9	Нараховані доходи до отримання	17	44201	28222
10	Інші активи	18	12568	7956
11	Усього активів	19	16442	13903
12	Зобов'язання		467432	383595
13	Кошти банків		82812	89096
14	Кошти клієнтів	20	299833	196385
15	Інші депозити	21	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	22	0	10058
17	Нараховані витрати до сплати	23	2584	1349
18	Інші зобов'язання	24	4131	2385
19	Усього зобов'язань		389360	299273
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
20	Статутний капітал	25	64567	64567
21	Капіталізовані дивіденди		0	0
22	Акції, що викуплені в акціонерів		(2714)	(4)
23	Емісійні різниці		2025	2025
24	Резерви		10896	10759
25	Результати переоцінки		319	4176
26	Нерозподілений прибуток у тому числі суми переоцінки у разі вибуття необоротних активів		2979	2799
27	Усього власного капіталу		78072	84322
28	Усього пасивів		467432	383595
Річний фінансовий звіт та аудиторський висновок за 2002 рік у повному обсязі опублікований на власній інтернет сторінці. Адреса: www. ukrgasbank. com				
Банківська ліцензія № 123 видана 19 листопада 2001 р.				

АКБ "НОВИЙ"				
Баланс станом на 01.01.03 р.				
Рядок	Найменування статті	(тис.грн.)	Звітний рік	Попередній рік
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	14 285	13 945	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0	
3	Кошти в інших банках	9 684	26 581	
4	Цінні папери на продаж	550	0	
5	Кредити та заборгованість клієнтів	129 204	110 320	
6	Інвестиційні цінні папери	4 873	75	
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0	
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17 747	16 558	
9	Нараховані доходи до отримання	1 280	2 302	
10	Інші активи	3 497	1 018	
11	Усього активів	181 119	170 799	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
12	Кошти банків	11 101	18 986	
13	Кошти клієнтів	134 920	100 113	
14	Інші депозити	0	0	
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0	
16	Нараховані витрати до сплати	2 392	1 525	
17	Інші зобов'язання	897	29 741	
18	Усього зобов'язань	149 311	150 365	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
19	Статутний капітал	30 000	17 500	
20	Капіталізовані дивіденди	0	0	
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0	
22	Емісійні різниці	412	328	
23	Резерви	2 403	2 403	
24	Результати переоцінки	(1 007)	203	
25	Нерозподілений прибуток у тому числі суми переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0	
26	Усього власного капіталу	31 809	20 434	
27	Усього пасивів	181 119	170 799	
Звіт про фінансові результати станом на 01.01.03 р.				
1	Процентний дохід	23 455	21 826	
2	Процентні витрати	(18 468)	(15 736)	
3	Чистий процентний дохід	4 987	6 090	
4	Комісійний дохід	6 581	7 619	
5	Комісійні витрати	(632)	(598)	
6	Чистий комісійний дохід	5 949	7 021	
7	Дивідендний дохід	1 058	0	
8	Чистий торговельний дохід	2 249	2 111	
9	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
10	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0	
11	Інший операційний дохід	1 007	274	
12	Операційний дохід	15 254	15 436	
13	Загальноадміністративні витрати	(9 024)	(7 613)	
14	Витрати на персонал	(3 648)	(3 369)	
15	Прибуток від операцій	3 579	4 508	
16	Витрати на безнадійні борги	(2 780)	(1 341)	
17	Прибуток до оподаткування	799	3 166	
18	Податок на прибуток	(734)	(1 882)	
19	Прибуток після оподаткування	65	1 285	
20	Непередбачені доходи / витрати	0	0	
21	Чистий прибуток / збиток банку	65	1 285	
22	Чистий прибуток на одну просту акцію	-	-	
23	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	-	-	

Додаткова інформація про річну фінансову звітність за 2002 рік розташована на сайті АКБ "Новий" www.banknew.dp.ua у розділі інформація про банк

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього
1	Залишок на 1 січня звітного року	17 500		0	328	2 403	203		20 434
2.1	Коригування: Зміна облікової політики								
2.2	Виправлення помилок								
2	Скоригований залишок на початок року	17 500		0	328	2 403	203		20 434
3	Переоцінка основних засобів								
4	Переоцінка нематеріальних активів								
5	Певищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття								
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені						(1 190)		(1 190)
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік						65		65
8	Чистий прибуток								
9	Розподіл у загальні резерви банку				84		(84)		-
10	Розподіл у резервні фонди								
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал								
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	12 500							12 500
13	Купівля власних акцій								
14	Продаж раніше викуплених власних акцій								
15	Анулювані раніше викуплені акції								
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	30 000			412	2 403	(1 006)		31 809

Филиал ГХУ Агентства по вопросам банкротства в Донецкой области и ликвидатор ОАО «Авдеевская автобаза», сообщают о проведении аукциона по продаже активов. На аукцион выставляются здания, сооружения, оборудование, материальные ценности ОАО «Авдеевская автобаза», здания общей площадью 6254,8 кв. м., начальная цена продажи — 146055,27 грн. в т. ч. НДС, гарантийный взнос — 7302,76 грн. Гарантийный взнос в размере 5% от начальной цены реализуемого имущества и регистрационный сбор для регистрации участников аукциона — 17 грн. перечисляются на р/сч. 26003301001829 в ДФ АКБ «Мрия» г. Донецка, МФО 335571, ОКПО 25330551, товарной бирже «Кальмиусская». Для участия в аукционе необходимо подать письменную заявку организатору аукциона Филиалу ГХУ Агентства по вопросам банкротства в Донецкой области, по адресу: г. Донецк, бульв. Шевченко, 20.

Срок подачи заявок 27 календарных дней со дня публикации в газете по 25 июня 2003 г. включительно. Аукцион состоится после 30 календарных дней со дня публикации информации 30 июня 2003 г. на товарной бирже «Кальмиусская», г. Донецк, пр-т Ильича, 89, в 11.00.

Справки по телефонам: 381-76-17/14.

Ліквідатор АТ «Велико-Октябрський цукрозавод» продає на відкритих торгах кредиторські вимоги до наступних дебіторів: КСП «Тучненське», ПСП «Корпачинське», КОП-Агрофірма «Шевченка», КСП «Зоря», ТОВ «Агрофірма Сула», Фермерське господарство «Коваленко», ТОВ «Агрофірма Річки», ПСП «Тучне», ТОВ «Великобудське», ВАТ «Будильський експериментальний завод», ВАТ «Велико-Октябрський буржкоадгосп», ПСП «Схід», АФ «Обрій», ПСП «Червона Зірка», ПСП «Перемога», ПСП «Рассвет», ПСП «Вільшана», ПСП «Червоний прапор», ПСП «Ясна Зірка», КСП «Нива», Жовтневе РТП, ВАТ «Наумовський спиртзавод», АТЗТ «Енергоінвест».

Реалізація кредиторських вимог здійснюється за ціною, що становить 80% від суми вимог.

Заявки приймаються до 15 червня 2003 року за адресою: м.

ОГОЛОШЕННЯ

Баланс на 1 січня 2003 року	(тис. грн.)	
Найменування статті	01-01-2003р.	01-01-2002р.
<b>АКТИВИ</b>		
Грошові кошти		
та залишки в НБУ	2267	1466
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	7	14
Кошти в інших банках	0	6440
Кредити та заборгованість клієнтів	27561	12450
Основні засоби та нематеріальні активи	3547	3336
Нараховані доходи до отримання	580	125
Інші активи	54	121
<b>Усього активів</b>	<b>34016</b>	<b>23952</b>
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>		
Кошти банків	0	3500
Кошти клієнтів	2157	4506
Нараховані витрати до сплати	61	125
Інші зобов'язання	4593	4667
<b>Усього зобов'язань</b>	<b>6811</b>	<b>12798</b>
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>		
Статутний капітал	22500	7500
Резерви	3654	2245
Нерозподілений прибуток	1051	1409
<b>Усього власного капіталу</b>	<b>27205</b>	<b>11154</b>
<b>Усього пасивів</b>	<b>34016</b>	<b>23952</b>

Звіт про фінансові результати		
Найменування статті	01-01-2003р.	01-01-2002р.
Процентний дохід	3674	4317
Процентні витрати	-400	-916
Чистий процентний дохід	3274	3401
Комісійний дохід	119	91
Комісійні витрати	0	-1
Чистий комісійний дохід	119	90
Чистий торговельний дохід	7	12
Інший операційний дохід	14	20
Операційний дохід	3414	3523
Загальноадміністративні витрати	-678	-544
Витрати на персонал	-628	-545
Прибуток від операцій	2108	2434
Витрати на безнадійні борги	-855	-773
Прибуток до оподаткування	1253	1662
Податок на прибуток	-202	-253
Прибуток після оподаткування	1051	1409
Чистий прибуток/збиток банку	1051	1409

<b>Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року</b>	
Зобов'язання видати кредит:	8
Первинний строк погашення — до року	8

Звіт ТОВ КБ "БУКОВИНА" м.Чернівці за 2002р.					
Звіт про рух грошових коштів					
Найменування статті	Попередній рік	Звітний рік			
Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1409	1051	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	2500	-3500
Нараховані витрати	-91	-72	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	3258	-2264
Нараховані доходи	235	-388	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	25	-85
Амортизація основних засобів	82	99	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	12	7
Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	769	363	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-2724	-15289
Торговельний результат	-12		Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	-268	-13933
Нарахований та відстрочений податок	64	-59	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	14	10
Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		-1	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	-1168	-276
Амортизація дисконту і премії цінних паперів		-3	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	-1154	-266
Інший рух коштів, які не є грошовими		+367	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		15000
Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	2456	1356	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів	-1422	801
Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	-5000	6436	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	2888	1466
Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-3485	-15540	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	1466	2267
Зменшення (збільшення) інших активів	-34	-343			
Звіт про власний капітал					
Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Резерви	Нерозподілений прибуток	Капітал та резервні фонди усього	
Залишок на 1 січня звітного року	7500	2245	1409	11154	
Чистий прибуток			1051		
Розподіл у резервні фонди		1409	-1409		
Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал	15000				
Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	22500	3654	1051	27205	
<b>Голова Правління</b>				<b>М.М. Байрака</b>	
<b>Головний бухгалтер</b>				<b>Л.Д. Дедул</b>	

Аудиторський висновок для ТОВ КБ „Буковина”					
Згідно з договором № 100/10/02 від 25.10.2002 р. незалежна аудиторська фірма ТОВ АФ "Ilgk - Україна аудит" провела аудит поданого в додатку балансу (валюта балансу складає 34016 тис. грн.) ТОВ КБ „Буковина” станом за 31.12.2002р., звіту про фінансові результати за 2002р., звіту про власний капітал станом за 2002 р., звіту про рух грошових коштів за 2002р. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво ТОВ КБ „Буковина”. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.					
Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Національних нормативів аудиту в Україні". Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. Крім того шляхом тестування здійснено також оцінку відповідності даних звітності з даними бухгалтерського обліку. На нашу думку проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.					
Надана інформація дає дійсне й повне уявлення про реальний склад активів та пасивів ТОВ КБ „Буковина”. Фінансову звітність підготовлено на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку.					
Дані бухгалтерського обліку достовірно та повно відображають фінансову інформацію про Банк станом за 31.12.2002 р. згідно з нормативними вимогами щодо бухгалтерського обліку та звітності в Україні, за винятком рекомендацій та відхилень, відображених в аудиторському звіті, вплив яких на фінансову звітність, на думку Аудитора, не є суттєвим.					
Аудитор не приймав участі у проведенні щорічної інвентаризації основних засобів, нематеріальних активів та грошових коштів станом за 31.12.2002р.					
Система бухгалтерського обліку, що використовувалася Банком, відповідає законодавчим, нормативним вимогам та Національним вимогам Бухгалтерського обліку.					
Регстраційний № 76 Ресстр №2091 виданий Аудиторською палатою України Згідно рішення від 26.01.01 №98					
<b>Директор ТОВ АФ «Ilgk» Україна аудит»</b>			<b>Почпун О.В. Коновченко О. С.</b>		
Аудитор			"23" квітня 2003 р. м. Київ		

Консолідований звіт про прибутки та збитки	РІЧНА КОНСОЛІДОВАНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗА 2002 РІК	
Звітний 2002 рік (тис. грн.)	БАНК ПЕКАО (УКРАЇНА), ТзОВ	
Процентний дохід	5 265	Голова Правління
Процентні витрати	(846)	Головний бухгалтер
Чистий процентний дохід	4 419	Гюеля А.
Комісійний дохід	1 358	Жуховицька Є.О.
Комісійні витрати	(102)	
Чистий комісійний дохід	1 256	Консолідований звіт про рух грошових коштів
Чистий торговельний (збиток)/дохід	220	(непрямий метод)
Прибуток від вкладень у дочірні установи	212	Звітний 2002 рік (тис. грн.)
Інший операційний дохід	37	Чистий (збиток)/прибуток поточн. періоду
Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	(32)	Поправки чистого прибутку:
<b>Операційний дохід</b>	<b>6 112</b>	Нараховані витрати
Загальноадміністративні витрати	(3 723)	Нараховані доходи
Витрати на персонал	(3 185)	Амортизація основних засобів
<b>Прибуток від операцій</b>	<b>(796)</b>	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів
Доходи за безнадійними та сумніваними боргами	1 454	Торговельний результат
<b>Прибуток до оподаткування</b>	<b>658</b>	Нарахований та відстрочений податок
Податок на прибуток	(289)	Інший рух коштів, які не є грошовими
<b>Прибуток після оподаткування</b>	<b>369</b>	<b>Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку</b>
Непередбачені доходи	9	Зменшення(збільшення) коштів, розміщених в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам
Частка меншості	0	Зменшення(збільшення) кредитів, які надані клієнтам
<b>Чистий прибуток Банку</b>	<b>378</b>	Зменшення(збільшення) інших активів
<b>Консолідований балансовий звіт</b>		
Звітний 2002 рік (тис. грн.)		
<b>Активи</b>		
Кошти та залишки в НБУ	11 545	Збільшення(зменш.) коштів інших банків
Кошти в інших банках	8 517	Збільшення(зменшення) поточних та депозитних рахунків
Кредити та заборгованість клієнтів	9 650	Збільшення(зменшення) інш. зобов'язань
Основні засоби та нематеріальні активи	14 847	<b>Чисте збільшення(зменшен.) активів та зобов'язань від операційної діяльності</b>
Нараховані доходи до отримання	112	Чистий приплив(відплив) грошових коштів від операційної діяльності
Інші активи	648	Реалізація(збільшення) інвестиційних ЦП
у т.ч. активи небанківських установ	129	Зменшення(збільшення) вкладень в дочірні установи
<b>Усього активів</b>	<b>45 319</b>	Зменшення(збільшення) основних засобів та нематеріальних активів
<b>Зобов'язання</b>		
Кошти банків	26	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності
Кошти клієнтів	7 847	Збільшення(зменш.) сплаченого капіталу
Нараховані витрати до сплати	28	Сплачені дивіденди
Інші зобов'язання	473	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності
у т.ч. зобов'язання небанківських установ	7	<b>Чисте збільшення(зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів</b>
Частка меншості	0	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року
<b>Усього зобов'язань</b>	<b>8 374</b>	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року
<b>Власний капітал</b>		
Статутний капітал	23 593	
Емісійні різниці	1 447	
Резерви	8 287	
Результати переоцінки	254	
Нерозподілений прибуток	3 364	
<b>Усього власного капіталу</b>	<b>36 945</b>	
<b>Усього пасивів</b>	<b>45 319</b>	
<b>Консолідований звіт про зміни у власному капіталі за 2002 рік</b>		
	Статутн. капітал, зареєстр., сплачений	Емісійні різниці
Залишок на 1 січня 2002 року	23 593	1 447
Дивіденди за минулий рік сплачені	-	-
Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-
Чистий прибуток	-	-
Розподіл у загальні резерви Банку	-	-
Розподіл у резервні фонди	-	-
Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал	-	-
Залишок за станом на 31 грудня 2002 року	23 593	1 447

Повний звіт Банка та аудиторський висновок опубліковано на сайті: [www.pekao.com.ua](http://www.pekao.com.ua)

Согласно Постановления хозяйственного суда Запорожской области № 25/7 от 21.05.2003 г. Общество с ограниченной ответственностью «Север» (ЕГРПОУ — 23796556) признано банкротом и открыта его ликвидационная процедура.

Ликвидатором ООО «Север» назначен арбитражный управляющий Бурак Игорь Валерьевич (Лицензия Минэкономики Украины № 249531 от 19.10.2001 г., адрес: 69039, г. Запорожье, ул. Куйбышева, д. 71).

Претензии кредиторов принимаются хозяйственным судом Запорожской области и арбитражным управляющим в течение 30 дней с момента публикации объявления.

**До уваги зацікавлених осіб**  
Дочірнє підприємство «Фінпрофіль», код ЄДРПОУ 25186483, вул. Незалежності, 3, с. м. т. Печеніги, Харківська обл., оголошує про реорганізацію в закрите акціонерне товариство. Претензії приймаються протягом 30 днів з дати публікації оголошення.

**Дирекція ДП «Фінпрофіль».**

Господарський суд Житомирської області, 10014, м. Житомир, вул. М. Бердичівська, 25, порушив справу № 1/44 «б» від 11.04.2003 р. про банкрутство «Коопзаготпрому Бердичівської районної спілки споживчих товариств», юридична адреса: 13300, м. Бердичів, вул. Червона, 1, код 01783033, МФО 311324 Укресімбанк, м. Житомир, р/р 2600901794759.

Розпорядником майна призначено Качанівського Леоніда Абрамовича (ліцензія № 354 від 15.03.2000 р.).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

**Ліквідатор ВАТ «Шалигінський цукровий завод»**  
реалізує на відкритих торгах групу відокремлених інвентарних об'єктів підприємства-банкрута ВАТ «Шалигінський цукровий завод».

Об'єкти нерухомості складаються з адміністративних приміщень, споруд виробничого призначення, складських приміщень, гаражів.

Транспортні засоби складаються з легкового та вантажного автотранспорту, тракторів, причепів та напівпричепів, спеціального транспорту. Роки випуску — 1986—1995 р. Технічний стан задовільний.

Турбогенератор — П-1,5/21/5 (виробник — ВАТ «Калузьський турбінний завод») у використанні не був.

У разі надходження однієї заявки на придбання майнового об'єкту, його продаж здійснюється за експертною оцінкою.

Із запропонованим до продажу майном можна ознайомитися за адресою: Сумська область, Глухівський район, с. Шалигіне.

Заявки приймаються протягом 15 днів з дня опублікування оголошення.

**Заявки направляти на адресу:** м. Київ, Кловський узвіз, 9/2, офіс 70, тел.: 261-04-65, факс — 290-50-96. Ліквідатор Лінкевич О. М.

У «Голосі України» від 27.05.03 у публікації «Консолідована фінансова звітність АКІБ «УкрСиббанк» МФО 351005 код 09807750 з технічних причин була допущена помилка — помилково вказані Голова правління та Головний бухгалтер. Уточнюємо, що Голова правління АКІБ «УкрСиббанк» Адаріч Олександр Євгєнійович та Головний бухгалтер Мар'яно Ірина Вілінівна. Редакція «Голосу України» приносить свої вибачення АКІБ «УкрСиббанк».

**29 липня 2003 р. о 14.00 годині відбудуться загальні збори акціонерів ЗАТ «Павлоградбуд».**  
Місце проведення зборів — актовa зала ЗАТ «Павлоградбуд», м. Павлоград Дніпропетровської області, вул. Промислова, 1а.

**Порядок денний зборів**

- Звіт Правління ЗАТ «Павлоградбуд» про результати фінансово-господарської діяльності ЗАТ «Павлоградбуд» за 2002 рік.
- Звіт Ревізійної комісії ЗАТ «Павлоградбуд» про фінансово-господарську діяльність ЗАТ «Павлоградбуд» за 2002 рік.
- Затвердження результатів фінансово-господарської діяльності ЗАТ «Павлоградбуд» за 2002 рік.
- Ліквідація дочірнього підприємства.

Регстрація учасників зборів буде проводитись з 12.00 до 13.40 за місцем проведення зборів

Для участі у зборах необхідно пред'явити:

- аукціонеру — паспорт;
- представнику акціонера доручення від акціонера та документ, що посвідчує особу представника.

З документами, пов'язаними з порядком денним зборів, акціонери можуть ознайомитись за місцем знаходження товариства. Контактний телефону м. Павлограді: 3-01-94 (кожен понеділок, з 8.00 до 11.00).

**Правління ЗАТ «Павлоградбуд».**



ОГОЛОШЕННЯ

АКБ "МТ-Банк"				Баланс за станом на 01 січня 2003р.				Звіт про рух грошових коштів за станом на 01 січня 2003 р.			
Річний фінансовий звіт за 2002 рік				(тис. грн.)				(тис. грн.)			
Звіт про фінансові результати за станом на 01 січня 2003р.				Ря- Найменування статті док				Звітний рік Попередній рік			
(тис. грн.)				Ря- Найменування статті док				Звітний рік Попередній рік			
1.1	Процентний дохід	53244	47659	1	Грошові кошти та залишки в НБУ	64940	16562	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	17332	16803
1.2	Процентні витрати	(12188)	(4258)	2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	3011	43	2	Нараховані витрати	1100	244
2.1	Чистий процентний дохід	41055	43401	3	Кошти в інших банках	90021	59129	3	Нараховані доходи	(3637)	283
2.2	Комісійний дохід	14440	15826	4	Цінні папери на продаж	6500	458	4	Амортизація основних засобів	6649	4528
2.2	Комісійні витрати	(771)	(598)	5	Кредити та заборгованість клієнтів	239238	187345	5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	Пр.7	8601
2	Чистий комісійний дохід	13669	15228	6	Інвестиційні цінні папери	2708	543	6	Торговельний результат	1339	26610
3	Дивідендний дохід	9	1	7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній	99	99	7	Нарахований та відстрочений податок	Пр.8 рax.3620- рax.3520	6709
4	Чистий торговельний дохід	10959	(5860)	8	Основні засоби та нематеріальні активи	48034	32703	8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-	301
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	6731	9	Нараховані доходи до отримання	7581	3944	9	Прибуток (збиток) від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	Рax.6300	-
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-	10	Інші активи	11933	10519	10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	Пр.2 ряд.3+ряд.4	(8)
7	Інший операційний дохід	1067	993	11	Усього активів	474065	311345	11	Інший рух коштів, які не є грошовими	(229)	(271)
8	Операційний дохід	66759	60494	12	Зобов'язання	-	5000	12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	37856	48488
9	Загальноадміністративні витрати	(15602)	(12445)	13	Кошти банків	340723	185573	13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	Пр.12	(30892)
10	Витрати на персонал	(11224)	(7904)	14	Кошти клієнтів	-	-	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	Пр.14	(51893)
11	Прибуток від операцій	39934	40145	15	Інші депозити	-	-	15	Зменшення (збільшення) інших активів	Пр.19	(1414)
12	Витрати на безнадійні борги	(15892)	(21974)	16	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	Рox.16	(5000)
13	Прибуток до оподаткування	24041	18171	17	Нараховані витрати до сплати	1558	459	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	-	5000
14	Податок на прибуток	(6709)	(1368)	18	Інші зобов'язання	4159	2098	18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	Пр.20	155150
15	Прибуток після оподаткування	17332	16803	19	Усього зобов'язань	346440	193130	19	Збільшення (зменшення) коштів зобов'язань	Пр.24	2061
16	Непередбачені доходи/витрати	-	-	20	Власний капітал	54354	54354	20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфель банку на продаж	Пр.13	1249
17	Чистий прибуток/ збиток банку	17332	16803	21		-	-	21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	69261	(81047)
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	3,19	3,19	22		-	-	22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(32559)	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	3,19	3,19	23		-	-	23	Інвестиційна діяльність		
				24		-	-	24	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	Пр. 15	(4676)
				25		-	-	25	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	Пр. 11	-
				26		-	-	26	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	Пр.16	(49)
				27		-	-	27	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	Пр.16	-
				28		-	-	28	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	Пр.17	(21811)
						-	-	29	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(26487)	(9521)
						-	-	30	Інвестиційна діяльність		
						-	-	31	Реалізація (придбання) цінних паперів власного боргу	Пр.25	-
						-	-	32	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	Пр.26	(7852)
						-	-	33	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	(7852)	(2882)
						-	-	34	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	72778	(44962)
						-	-		Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		
						-	-		Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів		
						-	-		Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	Рox.10, рax.1200, рax.1500, рax.1505, рax.1511	60182
						-	-		Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	Рox.10, рax.1200, рax.1500, рax.1505, рax.1511	132960
						-	-				60182
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				
						-	-				

ОГОЛОШЕННЯ

ЗАТ «АЛЬФА-БАНК»			
Фінансова звітність за 2002 рік			
Ліц. НБУ №61 від 03.12.2001 р., та письмовий дозвіл НБУ №61-3 від 31.05.02 р. МФО 300346, Київ, вул. Деснянина, 4/6. Тел. 490 4600			
Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2002 року			
Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	475,24	245,04
1.2	Процентні витрати	(3794,2)	(244,05)
2	Чистий процентний дохід	95,82	99
2.1	Комісійний дохід	60,75	30,25
2.2	Комісійні витрати	(34,93)	(204)
3	Чистий комісійний дохід	95,82	6,71
3.1	Дивідендний дохід	19	48
4	Чистий торговельний дохід	(257)	2355
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	302	33
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії і дочірні установи та інші інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	1907	7689
8	Операційний дохід	173,25	108,35
9	Загальнонадійшливі витрати	(998,2)	(675,6)
10	Витрати на персонал	(24,25)	(184,0)
11	Прибуток від операцій	49,18	2239
12	Витрати на безнадійні борги	(356,5)	(288,2)
13	Прибуток до оподаткування	13,55	95,7
14	Податок на прибуток	(107,3)	(85,9)
15	Прибуток після оподаткування	283	138
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17	Чистий прибуток/збиток банку	283	138
18	Чистий прибуток на одну просту акцію		
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію		

**Аудиторський висновок незалежної аудиторської фірми "АПК"**

**про результати перевірки фінансової звітності ЗАТ "Альфа-Банк" за 2002 рік.**

Згідно з договором від 18 червня 2002 року аудиторська фірма "АПК" (Аудиторський Посередник) провела аудит поданого в додатку балансу закритого акціонерного товариства "Альфа-Банк" (далі - Банк) станом на 31 грудня 2002 року, звіту про фінансові результати, звіту про власний капітал та звіту про рух грошових коштів за 2002 рік. Перевірка проводилася по результатам операцій за період з 1 січня 2002 року по 31 грудня 2002 року. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності, а також за всі інші записки на початок звітного року несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту. Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Про Банки і банківську діяльність", нормативними актами НБУ та Національними нормативами аудиту в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо існування фінансової звітності суттєвих помилок. Аудиторська фірма використовувала принципи

Звіт про власний капітал станом на 31 грудня 2002 року							
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійне різниця	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінок	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня	73000	6	-	218	4	167
2.1	Скоригований залишок	-	-	-	-	-	-
2.2	Управління активами	-	-	-	-	-	-
3	Скоригований залишок на початок року	-	-	-	-	-	-
4	Перевідна основних засобів	-	-	-	-	-	-
5	Перевідна нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-
6	Перевідна суми переоцінок доходи над сучасною ринковою ціною зобов'язань, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-
7	Дивіденди за минулий рік сплачені	-	-	-	-	-	-
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-	-	-	-	-
9	Чистий прибуток	-	-	-	-	-	-
10	Розподіл у загальні резерви Банку	-	-	-	-	-	-
11	Розподіл у резерви фонди	-	-	-	-	-	-
12	Сплата в разі часткової зареєстрованої статутний капітал	-	-	-	-	-	-
13	Рекстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	-	-	-	-	-	-
14	Купівля власних акцій	-	-	-	-	-	-
15	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-
16	Анульовані раніше викуплені акції	-	-	-	-	-	-
17	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	73000	6	-	256	4	312

U K R EXIM BANK			
Річна фінансова звітність БАТ "Державний експортно-імпортерний банк України" за 2002 рік			
Дозвіл на здійснення операцій №2-2 від 21.03.2002 вул. Горького, 127, тел.: (044) 247-8070			
Звіт про фінансові результати			
Найменування статті	2002 рік	2001 рік	
Процентний дохід	292 755	231 557	
Процентні витрати	(191 565)	(118 907)	
Чистий процентний дохід	101 190	112 650	
Комісійний дохід	106 842	95 563	
Комісійні витрати	(10 154)	(6 610)	
Чистий комісійний дохід	96 688	88 953	
Дивідендний дохід	975	-	
Чистий торговельний дохід	21 506	8506	
Прибуток (збиток) від інвестиційних цінних паперів	18	1	
Інший операційний дохід	3 817	3 917	
Операційний дохід	284 794	214 027	
Загальнонадійшливі витрати	(88 067)	(59 558)	
Витрати на персонал	(94 238)	(41 803)	
Прибуток від операцій	121 889	112 658	
Витрати на безнадійні борги	(100 697)	(96 353)	
Прибуток до оподаткування	21 192	16 306	
Податок на прибуток	(8 036)	(7 383)	
Прибуток після оподаткування	13 156	8 923	
Непередбачені доходи	36	369	
Чистий прибуток банку	13 196	9 314	
Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	17,22*	86,24*	
Прим. *) - сума дана в гривні			

**Висновок незалежних аудиторів стосовно річної фінансової звітності за 2002 рік Відкритого Акціонерного Товариства "Державний Експортно-Імпортерний Банк України"**

Акціонерами та Правлінням БАТ "Державний Експортно-Імпортерний Банк"

Згідно з договором №18 02/04 від 30 серпня 2002 року, аудиторська фірма "Закрите акціонерне товариство "Трист Експерт Україна", яку внесено до Реєстру суб'єктів аудиторської діяльності за № 0298 провела аудит поданого в додатку балансового звіту БАТ "Державний Експортно-Імпортерний Банк України" (далі - "Банк"), складеного на кінець дня 31 грудня 2002 року, звіту про фінансові результати, звіту про власний капітал та звіту про рух грошових коштів за 2002 рік та приміток до річного фінансового звіту. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності за сторінка 1 - 60 несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є надання висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Про Банки і банківську діяльність", нормативними актами НБУ та Національними нормативами аудиту в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо існування фінансової звітності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблено дослідження цілком існуючих доказів об'єктивності сум та інформації, розкритих у фінансовій звітності, а також певну відповідність застосованим принципам обліку нормованим вимогам щодо організації

РІЧНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ БАТ "ДЕРЖАВНИЙ ЕКСПОРТНО-ІМПОРТЕРНИЙ БАНК УКРАЇНИ" ЗА 2002 РІК ТА АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК, ОПУБЛІКОВАНІ НА ОФІЦІЙНОМУ САЙТІ UKR-EXIM-BANK.UA (WWW.EXIMB.COM)

Звіт про власний капітал							
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Резерви	Результат переоцінок	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Попередній рік
Залишок на 1 січня 2002 року		108 000	85 006	3 600	93 488	-	290 094
Скоригований залишок на початок року		108 000	85 006	3 600	93 488	-	290 094
Перевідна основних засобів		-	-	110 942	-	-	110 942
Перевідна сум попередніх доходів над сучасною ринковою ціною зобов'язань, у разі їх вибуття		-	-	(8)	9	-	-
Капіталізовані дивіденди за минулий рік		-	-	-	13 196	-	13 196
Чистий прибуток		-	-	-	13 196	-	13 196
Розподіл у резерви фонди		-	4 998	-	(4 918)	-	-
Рекстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		88 000	-	-	-	-	-
Збільшення статутного капіталу за рахунок прибутків минулих років *		108 000	-	-	-	-	-
Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року		196 000	89 924	114 533	(88 000)	13 775	414 232
Прим. *) - В разі відображено збільшення статутного капіталу Банку за рахунок прибутків минулих років, що обліковуються за рахунок НБУ №1030, згідно із постановою Кабінету Міністрів України від 24.08.02 №1278 та Статуту БАТ "Український Банк"							

Баланс за станом на 31 грудня 2002 року			
Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1	АКТИВИ		
2	Грошові кошти та залишки в НБУ	7535	12417
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним Банком України, та цінні папери, випущені Національним банком України	0	0
4	Кошти в інших банках	74644	36433
5	Цінні папери на продаж	13700	35627
6	Кредити та зобов'язаність клієнтів	307982	87806
7	Інвестиційні цінні папери	0	0
8	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	1
9	Основні засоби та нематеріальні активи	20208	8120
10	Нараховані доходи до отримання	3633	1875
11	Інші активи	9452	1440
12	Усього активів	437154	183719
13	Кошти банків	156398	43691
14	Кошти клієнтів	93302	41737
15	Інші депозити	69595	24291
16	Боргові цінні папери, випущені банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	1438	252
18	Інші зобов'язання	36743	353
19	Усього зобов'язань	357476	110324
20	СТАТУСНИЙ КАПІТАЛ	73000	73000
21	Статутний капітал	0	0
22	Акті, що викуплені в акціонерів	0	0
23	Бюджетні різниці	6	6
24	Резерви	358	278
25	Результати переоцінок	4	4
26	Нерозподілений прибуток, у тому числі суми переоцінок у разі вибуття необоротних активів	312	167
27	Усього власного капіталу	73678	73395
28	Усього пасивів	437154	183719

вибірковій перевірці інформації і під час перевірки була до уваги тільки суттєві помилки. Під час аудиту зроблено дослідження цілком аналізу доказів на об'єктивності сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосування принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку. По результатах проведеної аудиторської перевірки були зроблені окремі зауваження, викладені в аудиторському звіті. Ми підтверджуємо, що фінансовий звіт в достатній мірі повно відображає в усіх суттєвих аспектах фінансову інформацію про банк станом на 31 грудня 2002 року та в відповідність рівня регулятивного капіталу встановлені вимогам Національного Банку України з розробленими окремими зауваженнями. Банк в своїй діяльності дотримується нормативних вимог щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні; звітність Банку відповідає даним аналітичного і синтетичного обліку.

Президент фірми Т. Бернгович  
м. Київ, вул. Білгородська, 1, корп. 2.  
25 квітня 2003 року.

Звіт про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2002 року (непрямий метод)			
Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1	Операційна діяльність		
2	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	283	138
3	Подаючи чистого прибутку		
4	Нараховані витрати	1886	(132)
5	Нараховані доходи	(1758)	(323)
6	Амортизація основних засобів	1658	1320
7	Резерви під сумнівні борги, знеціненні активи	3565	1282
8	Торговельний результат	(60)	(1)
9	Нарахований та відстрочений податок	49	77
10	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(6)	(40)
11	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	(79)	-
12	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(75)	-
13	Інший рух коштів, які не є грошовими	235	(2335)
14	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	5118	86
15	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитах та переоплаті іншим банкам	(21954)	10434
16	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(217779)	(70293)
17	Зменшення (збільшення) інших активів	(379)	(647)
18	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного Банку України	-	-
19	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	112708	36680
20	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	51565	1111
21	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	382	(599)
22	Реалізація (продбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	21983	(20408)
23	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(52574)	(38722)
24	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(47456)	(38636)
25	Інвестиційна діяльність		
26	Реалізація (продбання) інвестиційних паперів	351	(15)
27	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	(79)	(1)
28	Зменшення (збільшення) інвестицій в дочірні установи	-	-
29	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(22785)	(3707)
30	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(21833)	(3703)
31	Фінансова діяльність		
32	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	45304	7950
33	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	36280	-
34	Збільшення (зменшення) спільного акціонерного капіталу	-	28512
35	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	362	-
36	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	81564	40422
37	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	12775	6663
38	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	41375	34712
39	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	54150	41375

ПРИМІТКА 22. ПОТЕНЦІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ БАНКУ НА КІНЕЦЬ ЗВІТНОГО РОКУ

ПРИМІТКА 22.1. ПОТЕНЦІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ БАНКУ НА 31 ГРУДНЯ 2002 РОКУ

1. Розгляд справи в суді.	
Львівський суд про стягнення зобов'язань з Банку станом на 31 грудня 2002 року внесено на вартість.	
2. Капіталізовані зобов'язання немає.	
3. Зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням.	
У наведеному таблиці відображаються контракти суми позибалансових фінансових інструментів Банку, що дають змогу видати кредит клієнтам.	
	(тис. грн.)
Гарантії та резерви акредитовані	500
Зобов'язання видати кредит	0
Первинний строк до погашення до року	6670
Первинний строк до погашення більше року	8670
Інші	0
4. Активів в заставу не надається.	
5. Зобов'язання оперативного плану (оренди).	
Майбутні мінімальні лізингові виплати за оперативним планом за такими строками оренди:	
менше 1 року	44 тис. грн.
від 1 року до 5 років	8072 тис. грн.
більше 5 років	4630 тис. грн.
Голова Правління	Тарасов А. В.
В.о. Головного бухгалтера	Гладченко Я. Б.



ОГОЛОШЕННЯ

АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК «РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА» 01054, Україна, Київ, вул. Веревського, 40. Ліцензія НБУ №191 від 03.12.2001 р.										
ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ АКБ "РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА" ЗА 2002 РІК (всі суми подано в тисячах українських гривень)				АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної аудиторської фірми "АПІК" про результати перевірки фінансової звітності АКБ "Райффайзенбанк Україна" за 2002 рік. Згідно з договором б/н від 5 листопада 2001 року та додатковою угодою до нього від 28 травня 2002 року за № 1 аудиторська фірма "АПІК (Аудиторські Послуги і Консультації)" провела аудит поданого в додатку балансу акціонерного комерційного банку "Райффайзенбанк Україна" (далі - Банк) станом на 31 грудня 2002 року, звіту про фінансові результати, звіту про власний капітал та звіту про рух грошових коштів за 2002 рік. Перевірка проводилась за результатами операцій за період з 1 січня 2002 року до 31 грудня 2002 року. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності, а також за відні залишки на початок звітного року несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту. Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та „Про банки і банківську діяльність”, нормативними актами НБУ та Національними нормативами аудиту в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Аудиторська фірма використовувала принцип перевірки всієї ланки інформації і під час перевірки брала до уваги тільки суттєві помилки. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом аналізу доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку. За результатами проведеної аудиторської перевірки були зроблені окремі зауваження, викладені в цьому звіті, які не мають суттєвого впливу на фінансову звітність і не перекручують загальний фінансовий стан Банку. Ми підтверджуємо, що фінансовий звіт з урахуванням вищевказаного, в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно подає фінансову інформацію про стан Банку на 31 грудня 2002 року згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні та відповідає даним аналітичного і синтетичного обліку. Фінансово-господарська діяльність Банку здійснюється відповідно до чинного законодавства. Розрахунок регулятивного капіталу підготовлений на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку і достовірно та повно подає інформацію про його рівень. Станом на 31.12.02 р. він складає 215 909,1 тис. грн. та відповідає встановленим вимогам Національного Банку України. Президент фірми Т. Бернатович: м. Київ, вул. Фізкультури,1, корп. 2, 16 квітня 2003 року.						
Рядок	Найменування статті	За 2002 рік	За 2001 рік	БАЛАНС АКБ "РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА" НА 31 ГРУДНЯ 2002 РОКУ (НА КІНЕЦЬ ДНЯ) (всі суми подано в тисячах українських гривень)						
Рядок	Найменування статті	За 2002 рік	За 2001 рік	Рядок	Найменування статті	на 31.12.02	на 31.12.01			
1.1	Процентний дохід	97626	78979		АКТИВИ					
1.2	Процентні витрати	(42795)	(31350)	1	Грошові кошти та залишки в НБУ	44882	48993			
1	Чистий процентний дохід	54831	47629	2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-			
2.1	Комісійний дохід	23264	19342	3	Кошти в інших банках	266695	375717			
2.2	Комісійні витрати	(40226)	(34574)	4	Цінні папери на продаж	-	-			
2	Чистий комісійний дохід	(16962)	(15232)	5	Кредити та заборгованість клієнтів	1117193	767250			
3	Дивідендний дохід	-	-	6	Інвестиційні цінні папери	8	8			
4	Чистий торговельний дохід	24598	(1529)	7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	-	-			
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	-	8	Основні засоби та нематеріальні активи	27021	9493			
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-	9	Нараховані доходи до отримання	4423	3595			
7	Інший операційний дохід	218	526	10	Інші активи	4099	4761			
8	Операційний дохід	62685	31394	11	Усього активів	1463321	1209817			
9	Загальноадміністративні витрати	(19338)	(10595)		ЗОБОВ'ЯЗАННЯ					
10	Витрати на персонал	(6529)	(3389)	12	Кошти банків	833217	680154			
11	Прибуток від операцій	36818	17410	13	Кошти клієнтів	354907	281195			
12	Витрати на безнадійні борги	(23232)	(13576)	14	Інші депозити	26885	19560			
13	Прибуток до оподаткування	13586	3834	15	Боргові цінні папери, емітовані банком	23576	23105			
14	Податок на прибуток	(5429)	(1150)	16	Нараховані витрати до сплати	3220	2588			
15	Прибуток після оподаткування	8157	2684	17	Інші зобов'язання	57908	100131			
16	Непередбачені доходи/витрати	-	-	18	Усього зобов'язань	1299713	1106733			
17	Чистий прибуток/ збиток банку	8157	2684		ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ					
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	-	-	19	Статутний капітал	145036	92669			
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	-	-	20	Капіталізовані дивіденди	-	-			
				21	Акції, що викуплені в акціонерів	-	-			
				22	Емісійні різниці	2754	2754			
				23	Резерви	7661	4977			
				24	Результати переоцінки	-	-			
				25	Нерозподілений прибуток	8157	2684			
				26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	-	-			
				27	Усього власного капіталу	163608	103084			
				28	Усього пасивів	1463321	1209817			
Потенційні зобов'язання банку на 31 грудня 2002 року (на кінець дня)										
Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням:						на 31.12.02				
1. Гарантії та резервні акредитиви						15031				
2. Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи						23764				
3. Зобов'язання видати кредит:										
- Первинний строк погашення до року						-				
- Первинний строк погашення більше року						-				
4. Інші						-				
ЗВІТ ПРО ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ АКБ "РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА" ЗМІНИ ТА РУХ КАПІТАЛУ АКБ "РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА" ЗА 2002 РІК (всі суми подано в тисячах українських гривень)										
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	За 2001рік
1	Залишок на 1 січня звітного року	92669	2754	-	4977	-	2684	-	103084	51783
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Скоригований залишок на початку року	92669	2754	-	4977	-	2684	-	103084	51783
3	Переоцінка основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Переоцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Перевищення сум попередніх дооцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Дивіденди за минулий рік сплачені	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Чистий прибуток	-	-	-	-	-	8157	-	8157	2684
9	Розподіл у загальні резерви банку	-	-	-	2550	-	(2550)	-	-	-
10	Розподіл у резервні фонди	-	-	-	134	-	(134)	-	-	-
11	Сплата у раніше зареєстрований статутний капітал	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	52367	-	-	-	-	-	-	52367	48617
13	Купівля власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Продаж раніше викуплених акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Залишок станом на 31 грудня звітного року	145036	2754	-	7661	-	8157	-	163608	103084
На кінець року відсутні внески за незареєстрованим статутним капіталом. Складовою частиною прибутку банку за 2002 рік є нараховані та неотримані доходи у сумі 4423 тис. гривень та нараховані але не сплачені витрати в сумі 3220 тис. гривень (позитивне сальдо 1203 тис. гривень).										
Голова Правління		І.Є. Францкевич		Головний бухгалтер		Л.А. Шраменко				

ОГОЛОШЕННЯ

Консолідована звітність АКБ "Київ" м.Київ бульвар Б.Хмельницького 16/22				Консолідований баланс АКБ "Київ" за 2002 рік (тис. грн.)				Консолідований звіт про рух грошових коштів (непрямий метод) (тис.грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік (2002)	Попередній рік (2001)	Рядок	Найменування статті	Звітний рік (2002)	Попередній Рік (2001)	Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
<b>Консолідований звіт про фінансові результати АКБ "Київ" за 2002 рік</b>				1	<b>АКТИВИ</b>		-	1	<b>I. Операційна діяльність</b>		
1.1	Процентний дохід	36362		2	Кошти та залишки в НБУ	22076			Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	(1097)	
1.2	Процентні витрати	(20345)			Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України			2	Поправки чистого прибутку		206
1	Чистий процентний дохід	16017		3	Кошти в інших банках	37197		3	Нараховані витрати	13335	
2.1	Комісійний дохід	9051		4	Цінні папери на продаж	1018		4	Амортизація необоротних активів	1910	
2.2	Комісійні витрати	(669)		5	Кредити та заборгованість клієнтів	226231		5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	(7638)	
2	Чистий комісійний дохід	8382		6	Інвестиційні цінні папери	1405		6	Торговельний результат	(2320)	
3	Дивідендний дохід	97		7	Вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	3145		7	Нарахований та відстрочений податок	801	
4	Чистий торговельний дохід	3245		8	Гудвіл при консолідації	(2085)		8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(735)	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	1137		9	Основні засоби та нематеріальні активи	30872		9	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії	(7)	
6	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій, у тому числі частка:			10	Нараховані доходи до отримання	15754		10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(763)	
6.1	прибутку від вкладень в асоційовані компанії	923		11	у тому числі:	11950		11	Інший рух коштів, які не є грошовими	3379	
7	Операційний дохід	205		11.A	активи небанківських установ	5872		12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	7071	
8	Фінансові результати від операційної діяльності	529		12	<b>Усього активів</b>	<b>347563</b>		13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	7299	
9	небанківських установ	179		13	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(69605)	
10	Операційний дохід	30509		14	Кошти банків	59169		15	Зменшення (збільшення) інших активів	(9229)	
11	Загальноадміністративні витрати	(10068)		15	Кошти клієнтів	219449		16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	9000	
12	Витрати на персонал	(5979)		16	Інші депозити			17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	12304	
13	Прибуток від операцій	14462		17	Боргові цінні папери, емітовані банком	1202		18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	55036	
14	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(5386)		18	Нараховані витрати до сплати			19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	3908	
15	Прибуток до оподаткування	9076		18.A	у тому числі:	5884		20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	1241	
16	Податок на прибуток	(3414)		19	Зобов'язання небанківських установ	2035		21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	9954	
17	Прибуток після оподаткування	5662		20	Усього зобов'язань	285704		22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	17025	
18	Непередбачені доходи/ витрати	(438)		21	Частка меншості	136		23	<b>II. Інвестиційна діяльність</b>		
19	Частка меншості	3		22	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>	42000		24	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	3769	
	Прибуток/збиток консолідованої групи	5182		23	Статутний капітал			25	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	1533	
<b>Консолідовані позабалансові вимоги та зобов'язання за 2002 р.</b>				24	Капіталізовані дивіденди	(377)		26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(24869)	
	<b>Позабалансові вимоги</b>	<b>Звітний рік</b>	<b>Попередній рік</b>	25	Акції, викуплені в акціонерів			27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(19567)	
	<b>Всього</b>	<b>187368</b>	<b>-</b>	26	Емісійні різниці			28	<b>III. Фінансова діяльність</b>		
	Гарантії, поручительства, акредитиви та акцепти, що надані банкам			27	Накопичені курсові різниці	8025		29	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	3220	
	Гарантії, що надані клієнтам	1895		28	Резерви	6893		30	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	2644	
	Сумнівні гарантії та поручительства			29	Результати переоцінки	5182		31	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		
	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			30	Нерозподілений прибуток	61723		31.A	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		
	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	7763		31	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>61723</b>		31.A	У тому числі:		
	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані			32	<b>Усього пасивів</b>	<b>347563</b>		31.B	дивіденди, що сплачені акціонерам компанії		
	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами							31.B	дивіденди, що сплачені власникам частки меншості		
	Цінні папери до отримання за операціями андерайтингу							32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	5864	
	Активи до отримання							33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	(3322)	
	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну							34	Різниця в результаті переведення коштів у різних валютах		
	Надана застава	22500						35	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	47569	
								36	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	44247	
<b>Консолідований звіт про власний капітал АКБ "Київ" за 2002 рік</b>								<b>Аудиторський висновок незалежної аудиторської фірми «АПіК» про результати перевірки фінансової звітності АКБ «Київ» за 2002 рік</b>			
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Накопичені курсові різниці	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди (усього)	Попередній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Залишок на 1 січня Звітного року	36000		(883)		7671	293	6337		49418	
<b>Коригування:</b>											
2.1	Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
3	Скоригований залишок на початок року	36000		(883)		7671	293	6337		49418	
4	Переоцінка основних засобів						6600			6600	
5	Переоцінка нематеріальних активів										
6	Переоцінка інвес-тицій асоційованих компаній та дочірніх установ										
7	Дивіденди за минулий рік, сплачені										
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік							(6000)	6000	-	
9	Чистий прибуток							5182		5182	
10	Накопичені курсові різниці	17									
11	Розподіл у загальні резерви банку					17					
12	Розподіл у резервні фонди					337		(337)		-	
13	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
14	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	6000							(6000)	-	
15	Купівля власних акцій			(709)						(709)	
16	Продаж раніше викуплених власних акцій			1215						1215	
17	Залишок за станом на 31 грудня звітного року	42000		(377)	-	8025	6893	5182	-	61723	
<b>Консолідований звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)</b>				<b>Основні показники фінансово-господарської діяльності</b>				<b>випущені на термін з 15.08.1996 року до 15.08.2006 року, а виплата доходу по них проводиться один раз на квартал, починаючи з 01 жовтня 1996року остання виплата доходу по облігаціях буде проведена в період з 16 серпня по 15 вересня 2006 року. Власникам одлігацій виплачуються дохід у вигляді процентів від номінальної вартісті облігації, розмір яких визначається Правлінням товариства.</b>			
<b>Президент фірми</b>				<b>Т. БЕРНАТОВИЧ</b>				<b>КодзаєДРПОУ 01548734 КС 3846170373</b>			

Інформація про фінансово-господарську діяльність, що публікується емітентом у друкованих виданнях											
Найменування емітента		Акціонерне товариство закритого типу "Хладопром"		Юридичні особи, послугами яких користується емітент		Найменування		Місцезнаходження		Номер ліцензії (дозволу)	
Код за ЄДРПОУ		01548734		Реєстратор емітента		АТЗТ "Хладопром		61099, м.Харків вул. Хабарова,1		AA №31 8925	
Номер свідоцтва про державну реєстрацію емітента		27/11/1995		Зберігач цінних паперів		не має					
Дата видачі свідоцтва про державну реєстрацію		61099, м.Харків, Хабарова, 6.1		Депозитарій емітента		не має					
Місцезнаходження (поштова адреса) емітента		61099, м.Харків, Хабарова, 6.1		Торговці цінними паперами, з якими укладено договори на розміщення випусків цінних паперів		не має					
Міжбанківський код та телефон		0572 544440		Юридичні особи, уповноважені емітентом продавати (купувати) його цінні папери		не має					
Факс		948820		Юридичні особи, уповноважені емітентом виплачувати дохід за його цінними паперами		не має					
E-mail		info@khladoprom.com.ua		Аудитори (аудиторські фірми), які надають аудиторські послуги емітенту		Ауд.фірма "Азимут"		6 1072, м.Харків, вул.Тобольська,42-а		0376	
Основні види діяльності (код) 71130		Оптова торгівля недержавних організацій									
18221		Молоочна промисловість									
51121		Автомобільне господарство									
Кількість акціонерів		414									
Чисельність працівників у емітента на кінець звітного періоду		586									
Статутний капітал (тис.грн.)		3350.0									
Номінальна вартість простої акції (грн.)		0.50									
Кількість простих акцій (шт.)		6525071									
Частка простих акцій у статутному капіталі (%)		97.39									
Кількість привілейованих акцій (шт.)		174929									
Частка привілейованих акцій у статутному капіталі (%)		2.61									
Сумарна вартість непогашених облігацій за номінальною вартістю (тис.грн.)		183.00									
Дата проведення останніх зборів акціонерів (для ВАТ)											
Адреса, за якою звертатись з питань ознайомлення з річним звітом емітента		м.Харків,вул. Хабарова,1									
Дата початку виплати дивідендів (якщо вони будуть виплачуватись)		1 квітня 2003									
Дата закінчення виплати дивідендів		30 вересня 2003									
Дата початку виплати процентів за облігаціями		1 жовтня 1996									
Дата закінчення виплати процентів за облігаціями		15 вересня 2006									
Дата погашення облігацій		15 серпня 2006									



**АЖІО**  
АКЦІОНЕРНИЙ БАНК

**Фінансова звітність  
за 2002 рік**

м. Київ, вул. Червоноармійська, 10.  
Ліцензія НБУ №4 від 02.10.01р.

Публікується додатково до звіту, поданого у "Голосі України" 24.04.2003

Публікується додатково до звіту, поданого у “Голосі України” 24.04.2003

## (тис.грн.)

	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня 2001р.		10 581	2	(20)	2 645	1 352	36 962		51 522	47 184
2.1	Коригування: Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року										
3	Переоцінка основних засобів						(68)	68		0	0
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік сплачені							(3 779)		(3 779)	(535)
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік							7 337		7 337	4 870
8	Чистий прибуток										
9	Розподіл у загальні резерви банку										
10	Розподіл у резервні фонди					1092		(1 092)		0	0
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
13	Купівля власних акцій			5	(46)					(41)	(20)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій			(3)	25		2			2	23
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		10 581	4	(41)	3 737	1 284	39 496		55 061	51 522

Голова Правління АБ "АЖІО"  
Головний бухгалтер АБ "АЖІО"

**(тис.грн.)**

Найменування статті		Примітки	2002 рік	2001 рік
	<b>I. Операційна діяльність</b>			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	ф.2,ф3	7337	4870
2	Поправки чистого прибутку			
3	Нараховані витрати	пр.23	547	416
4	Нараховані доходи	пр.18	(630)	(108)
5	Амортизація основних засобів	пр.5,пр.17	2479	1410
6	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	пр.7	601	661
7	Торговельний результат	пр.4	(4)	2
8	Нарахований та відстрочений податок	пр.8	(228)	223
9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	ф.2	(12)	1
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	ф.2	-	(11)
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		(711)	(23)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими		2916	2830
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	Ряд.12=1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11	12295	10271
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	пр.12	(2990)	(27393)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	пр.14	(43038)	(38548)
15	Зменшення (збільшення) інших активів		(4273)	(2986)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		1178	766
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36551	13334
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	пр.20,пр.21	11265	42994
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	пр.24	1008	154
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		984	(2005)
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	Рядок 21=13+14+15+16+17+18+19+20	685	(13684)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	Рядок 22=12+21	12980	(3413)
	<b>II. Інвестиційна діяльність</b>			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	пр.11,пр.15	(3347)	(305)
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	пр.15	(148)	(1)
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи		0	102
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	пр.17	(5712)	(2638)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	Рядок27=23+24+25+26	(9207)	(2842)
	<b>III. Фінансова діяльність</b>			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		0	0
30	Збільшення(зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	ф.3	(20)	3
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	пр.26	(2627)	(374)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	Рядок32=28+29+30+31	(2647)	(371)
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	Рядок 33=22+27+32	1126	(6626)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		21138	27764
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		22264	21138

С. М. Аржевітін  
О. М. Лук'яненко

Повністю інформація про річну фінансову звітність АБ “АЖІО” за 2002 рік викладена на сторінці АБ “АЖІО” у мережі Інтернет за адресою: [www.aggio.kiev.ua](http://www.aggio.kiev.ua).

Зазначаємо, що консолідована фінансова звітність за 2002 рік в АБ "АЖІО" відсутня, оскільки сумарна величина валюти балансу учасників консолідованої групи менше, ніж 1 % валюти балансу материнського банку (п. 1.5. Інструкції про консолідацію фінансової звітності банків України, затвердженої постановою Правління НБУ від 05.10.2001 р. № 422).

## Звіт про фінансові результати ТОВ "Банк Перспектива" за станом на 1 січня 2003 року

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	(тис. грн.)
1.1	Процентний дохід	17	-	
1.2	Процентні витрати	-	-	
1	Чистий процентний дохід	17	-	
2.1	Комісійний дохід	-	-	
2.2	Комісійні витрати	-	-	
2	Чистий комісійний дохід	-	-	
3	Чистий торговельний дохід	-	-	
4	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-	
5	Інший операційний дохід	-	-	
6	Операційний дохід	17	-	
7	Загальноадміністративні витрати	-16	-	
8	Витрати на персонал	- 1	-	
9	Прибуток від операцій	-	-	
10	Витрати на безнадійні борги	-80	-	
11	Прибуток до оподаткування	-80	-	
12	Податок на прибуток	-	-	
13	Прибуток після оподаткування	-80	-	
14	Чистий прибуток/збиток банку	-80	-	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію	-	-	
16	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	-	-	

<b>Керівник</b>	<b>Сергій Іванович Гончаров</b>
<b>Головний бухгалтер</b>	<b>Тетяна Миколаївна Овчаренко</b>

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	(тис. грн.)
			Попередній рік
	<b>АКТИВИ</b>		
1	Кошти та залишки в НБУ	16780	-
2	Кошти в інших банках	-	-
3	Цінні папери на продаж	-	-
4	Кредити та заборгованість клієнтів	3934	-
5	Інвестиційні цінні папери	-	-
6	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	-	-
7	Основні засоби та нематеріальні активи	-	-
8	Нараховані доходи до отримання	-	-
9	Інші активи	206	-
10	Усього активів	20920	-
	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>		
11	Кошти банків	-	-
12	Кошти клієнтів	-	-
13	Нараховані витрати до сплати	-	-
14	Інші зобов'язання	4944	-
15	Усього зобов'язань	4944	-
	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>		
16	Статутний капітал	16056	-
17	Резерви	-	-
18	Нерозподілений прибуток	-80	-
19	Усього власного капіталу	15976	-
20	Усього пасивів	20920	-

**Керівник**  
**Головний бухгалтер**

## Станом на 1 січня 2003 року

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
	<b>I. Операційна діяльність</b>		
1	Процентні доходи, що отримані	17	
2	Інші доходи, що отримані		
3	Інші витрати, що сплачені	- 96	
4	Виплати працівникам банку	- 1	
5	Податок на прибуток, що сплачений		
6	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	-80	
7	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-3934	
8	Зменшення (збільшення) інших активів	-206	
9	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	4944	
11	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	804	
12	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	724	
	<b>II. Інвестиційна діяльність</b>		
	<b>III. Фінансова діяльність</b>		
13	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		
14	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	16056	
15	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		
17	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	16780	
19	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	16780	

Керівник  
Головний бухгалтер

Сергій Іванович Гончаров  
Тетяна Миколаївна Овчаренко

**за станом на 1 січня 2003 рік**

Рядок	Найменування статті	При- мітки	Статут- ний капітал зарее- строван- ний сплаче- ний	Емісійні різниці	Викуп- лені власні акції	Резерви	Резуль- тат пере- оцінки	Нероз- поділе- ний прибу- ток	Капіта- лізовані диві- денди	Капітал та резервні фонди, усього	Попе- редній рік	(тис. грн.)
1	Залишок на 1 січня звіт.року		16056	-	-	-	-	- 80	-	15976	-	
2	Скоригований залишок на початок року		16056	-	-	-	-	- 80	-	15976	-	
3	Дивіденди за минулий рік, сплачені		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	Чистий прибуток		-	-	-	-	-	- 80	-	-	-	
5	Розподіл у резервні фонди		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	Купівля власних акцій		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	Продаж раніше викуплених власних акцій		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		16056	-	-	-	-	-80	-	-15976	-	

У грудні 2002 року учасниками Банку було проведено збори з метою прийняття рішення щодо збільшення статутного капіталу Банку. Зборами прийнято рішення довести розмір капіталу Банку до рівня 32 000 тис.грн. Сума внеску за незареєстрованим статутним капіталом (залишок за рахунком 3630) на 1 січня 2003 року становить 4783 тис.грн.

Складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року є сума нарахованого резерву під заборгованість за наданими кредитами клієнтам, розмір якого дорівнює 80 тис.грн.

**Керівник  
Головний бухгалтер**

**Сергій Іванович Гончаров**  
**Тетяна Миколаївна Овчаренко**

ОГОЛОШЕННЯ

**УКРАЇНСЬКИЙ  
ПРОФЕСІЙНИЙ  
БАНК**

**Фінансова  
звітність  
за 2002 рік**

02002, м. Київ, вул. Марини Раскової, 15,  
ст.м. "Лівобережна", тел./факс: (044) 461-82-82

Ліцензія НБУ №132 від 04.10.2001 р.

**Звіт про фінансові результати на 31 грудня 2002 року**

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	31.12.2002	31.12.2001
1.1	Процентний дохід	15683	8395
1.2	Процентні витрати	(7942)	(4868)
2	Чистий процентний дохід	7741	3527
2.1	Комісійний дохід	4656	3218
2.2	Комісійні витрати	(154)	(79)
2	Чистий комісійний дохід	4502	3839
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	1138	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток/збиток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	21	25
8	Операційний дохід	13412	6651
9	Загальноадміністративні витрати	(4295)	(3050)
10	Витрати на персонал	(2594)	(1734)
11	Прибуток від операцій	6528	1867
12	Витрати на безнадійні борги	(3958)	(727)
13	Прибуток до оподаткування	2570	1140
14	Податок на прибуток	(1233)	(600)
15	Прибуток після оподаткування	1337	540
16	Непероділені доходи/витрати	0	0
17	Чистий прибуток/збиток банку	1337	540
18	Частий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,08	0,03
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,08	0,03

<b>Звіт про власний капітал</b> (тис. грн.)									
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резерви фондів, усього
1	Залишок на 1 січня звітного року	16000	9540	-	40	94	540	-	26214
2.1	Коригування:	-	-	-	-	-	-	-	-
2.1.1	Зміна облікової політики	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	-	-	-	-	1	-	-	1
3	Скоригований залишок на початок року	16000	9540	-	40	95	540	-	26215
4	Переоцінка основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Переоцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Перевалення сум попередніх доходів над сумою попередніх утрат зазначеної вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Дивіденди за минулий рік, сплачені	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-	-	-	-	(108)	-	(108)
9	Чистий прибуток	-	-	-	-	-	1337	-	1337
10	Розподіл у загальні резерви банку	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Розподіл у резерви фонди	-	-	-	432	-	(432)	-	-
12	Сума в разі зареєстрований статутний капітал	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Рестрація акцій нового випуску (на суму внесків)	25155	-	-	-	-	-	-	25155
14	Купівля власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Анульовані раніше викуплені акції	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	41155	9540	-	472	95	1337	-	52599

<b>Висновок незалежних аудиторів про фінансову звітність</b> <b>Відкритого акціонерного товариства</b> <b>"Український Професійний Банк" станом на 31.12.2002р.</b>	відповідності з вимогами чинного законодавства України. Відповідальність за фінансову звітність нескладена банком. Аудит фінансової звітності було сплановано і проведено відповідно до вимог Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Про банки і банківську діяльність", Національних нормативних актів, що забезпечують достатню впевненість у тому, що фінансова звітність не містить істотних помилок. Відповідальність аудиторів полягає у висловленні своєї думки про фінансову звітність на підставі проведеного аудиту. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на об'єктивність сум та інформації, розкриття у фінансовій звітності банку, а також одержано часткову аудиторську інформацію.	об'єкту нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірок. Проведений аудит служить достатньою підставою для висловлення думки незалежних аудиторів. Банківські операції здійснювалися банком відповідно до чинного національного банку України. В аудиторському звіті розкрито інформацію достатню для того, щоб банку відповісти до вимог нормативних актів Національного банку України. Нерозподілений прибуток становить 1337 тис.грн. Аудитори підтверджують, що, за винятком обмежень, зазначених в аудиторському звіті, який є невідомою частково аудиторською інформацією.	фінансова звітність в усіх суттєвих аспектах достовірно і повно, згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, щодо інформації про діяльність банку та фінансовий стан за період з 01.01.2003р. по 31.12.2002р. м. Київ, 23 травня 2003р. Директор аудиторської фірми "Блєскор" Т.П. Шнаковська /перепіска № 000053/
---	--	--	---

<b>Консолідований звіт про фінансові результати за 2002 рік</b> (тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті
1.1	Процентний дохід
1.2	Процентні витрати
2	Чистий процентний дохід
2.1	Комісійний дохід
2.2	Комісійні витрати
2	Чистий комісійний дохід
3	Дивідендний дохід
4	Чистий торговельний дохід
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів
6	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій, у тому числі часток
6.1	прибуток від вкладень в асоційовані компанії
7	Інший операційний дохід
8	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ
9	Операційний дохід
10	Загальноадміністративні витрати
11	Витрати на персонал
12	Прибуток від операцій
13	Витрати на безнадійні та сумнівні борги
14	Прибуток до оподаткування
15	Податок на прибуток
16	Прибуток після оподаткування
17	Непероділені доходи/витрати
18	Частка меншості
19	Прибуток/збиток консолідованої групи

**Висновок незалежних аудиторів**  
**Про консолідовану фінансову звітність Відкритого акціонерного товариства**  
**"Український Професійний Банк" станом на 31.12.2002 р.**

Згідно з додатковою угодою від 19.04.03 р. до договору № 01120100 від 24.12.2001 р. Аудиторська фірма "Блєскор" провела аудиторську перевірку консолідованої фінансової звітності ВАТ "Український професійний Банк" (надалі - Банк) за 2002 рік, станом на 31.12.2002 р. Консолідована фінансова звітність Банку станом на 31.12.2002 року (Консолідований баланс, консолідований звіт про фінансові результати, Консолідований звіт про власний капітал, консолідований звіт про рух грошових коштів) була підготовлена у відповідності з вимогами чинного законодавства України. Відповідальність за консолідовану фінансову звітність несе керівництво Банку.

Аудит консолідованої фінансової звітності було сплановано і проведено відповідно до вимог Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Про банки і банківську діяльність", Національних нормативних актів, "Інструкції про консолідацію фінансової звітності Банків України", що забезпечують достатню впевненість у тому, що консолідована фінансова звітність не містить істотних помилок.

<b>Консолідований баланс за 2002 рік</b> (тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті
1	<b>АКТИВИ</b>
2	Кошти та запитки в НБУ
3	Кошти в інших банках
4	Цінні папери на продаж
5	Кредити та заборгованість клієнтів
6	Інвестиційні цінні папери
7	Вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ
8	Гарантії при консолідації
9	Основні засоби та нематеріальні активи
10	Нараховані доходи до отримання
11	Інші активи
11.1	у тому числі:
11.1.1	активи небанківських установ
12	<b>Всього активів</b>
13	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>
14	Кошти банків
15	Кошти клієнтів
16	Інші депозити
17	Боргові цінні папери, емітовані банком
18	Нараховані витрати до оплати
18.1	інші зобов'язання, у тому числі:
18.1.1	зобов'язання небанківських установ
19	<b>Всього зобов'язань</b>
20	<b>Частка меншості</b>
21	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>
22	Статутний капітал
23	Капіталізовані дивіденди
24	Акції, випущені в акціонерів
25	Емісійні різниці
26	Накопичені курсові різниці
27	Резерви
28	Результати переоцінок
29	Нерозподілений прибуток
30	<b>Всього власного капіталу</b>
31	<b>Всього пасивів</b>

Відповідальність аудиторів полягає у висловленні своєї думки про консолідовану фінансову звітність на підставі проведеного аудиту. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на об'єктивність сум та інформації, розкриття у консолідованій фінансовій звітності Банку, а також одержано відповідності застосованих принципів обліку нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірок. Проведений аудит служить достатньою підставою для висловлення думки незалежних аудиторів.

Результати звіту про консолідовану фінансову звітність були здійснені згідно з Інструкцією про консолідацію фінансової звітності Банків України.

Нерозподілений прибуток після здійснення регулюючих записів становить 1269 тис.грн.

Аудитори підтверджують, що консолідована фінансова звітність Банку станом на 31.12.2002 року подана згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

м.Київ, 23 травня 2003 р.  
Директор Аудиторської фірми "Блєскор" Т.П.Шнаковська /перепіска № 000053/

<b>Консолідований звіт про рух грошових коштів за 2002 рік</b> (тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті
1	<b>I. Операційна діяльність</b>
2	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду
3	Поправки чистого прибутку
4	Нараховані витрати
5	Нараховані доходи
6	Амортизація необоротних активів
7	Резерви під сумнівні борги, зняття з них резервів
8	Торговельний результат
9	Нарахований та відстрочений податок
10	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій
11	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії
12	Амортизація дисконту і премії цінних паперів
13	Інший рух коштів, які не є грошовими
14	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку
15	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплати іншим банкам
16	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам
17	Зменшення (збільшення) інших активів
18	Збільшення (зменшення) коштів інших банків
19	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань
21	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж
22	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності
23	Чистий приріст (вдгупи) грошових коштів від операційної діяльності
24	<b>II. Інвестиційна діяльність</b>
25	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів
26	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії
27	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи
28	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів
29	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності
30	<b>III. Фінансова діяльність</b>
31	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу
32	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань
33	Збільшення (зменшення) статутного акціонерного капіталу
34	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду
35	У тому числі:
35.1	А дивіденди, що сплачені акціонерами компанії
35.2	Дивіденди, що сплачені власником частки меншості
36	Чистий приріст грошових коштів від фінансової діяльності
37	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів
38	Різниця в результаті переваження коштів у різних валютах
39	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року
40	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року

<b>Консолідований звіт про власний капітал за 2002 рік</b> (тис. грн.)									
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Накопичені курсові різниці	Резерви	Результати переоцінок	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди
1	Залишок на 1 січня звітного року	16000	9540	-	-	40	94	540	-
2.1	Коригування:	-	-	-	-	-	-	-	-
2.1.1	Зміна облікової політики	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	-	-	-	-	-	1	-	1
3	Скоригований залишок на початок року	16000	9540	-	-	40	95	540	-
4	Переоцінка основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Переоцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Перевалення сум попередніх доходів над сумою попередніх утрат зазначеної вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Дивіденди за минулий рік, сплачені, інші виплати	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Чистий прибуток	-	-	-	-	-	-	1337	-
10	Розподіл у загальні резерви банку	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Розподіл у резерви фонди	-	-	-	-	432	-	(432)	-
12	Сума в разі зареєстрований статутний капітал	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Рестрація акцій нового випуску (на суму внесків)	25155	-	-	-	-	-	-	25155
14	Купівля власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Залишок за станом на 31 грудня звітного року	41155	9540	-	-	513	95	1269	-

Голова правління Міщенко Л. А. Головний бухгалтер Тарасенко Т. С.



ОГОЛОШЕННЯ

Річний фінансовий звіт АКБ «Легбанк» за 2002 рік

Звіт про фінансові результати АКБ «Легбанк» за 2002 рік

(тис. грн.)		
Рядок	Найменування статті	31.12.2002р.
1.1	Процентний дохід	19043
1.2	Процентні витрати	(12448)
1	Чистий процентний дохід	6595
2.1	Комісійний дохід	4909
2.2	Комісійні витрати	(1227)
2	Чистий комісійний дохід	3682
3	Дивідендний дохід	15
4	Чистий торговельний дохід	2310
5	Прибуток/збиток від інве-стиційних цінних паперів	---
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	---
7	Інший операційний дохід	479
8	Операційний дохід	13081
9	Загальноадміністративні витрати	(5426)
10	Витрати на персонал	(2769)
11	Прибуток від операцій	4886
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(3924)
13	Прибуток до оподаткування	962
14	Податок на прибуток	(880)
15	Прибуток після оподаткування	82
16	Непередбачені доходи/витрати	1
17	Чистий прибуток/ збиток банку	83

Потенційні зобов'язання банку

(тис. грн.)		
	На 31.12. 2002	На 31.12. 2001
1.	Гарантії та резервні акредитиви	376
2.	Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	---
3.	Зобов'язання видати кредит: Первинний строк погашення - до року Первинний строк погашення - більше до року	5835 2831
4.	Інші	---

Звіт про власний капітал АКБ «Легбанк» на 31. 12. 2002 р.

Ря док	Найменування статті	Статутний капітал, зарес-трований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподі-лений прибуток	Капіталі-зовані диві-денди	Капітал та резервні фонди, усього	(тис. грн.) 31. 12. 01 р.
1	Залишок на 1 січня 2002 р.	25167	---	---	682	153	2430	---	28432	11209
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	---	---	---	---	---	---	---	---	---
2.2	Виправлення помилок	---	---	---	---	---	---	---	---	---
2	Скоригований залишок на початок року	25167	---	---	682	153	2430	---	28432	11209
3	Переоцінка нематеріальних активів	---	---	---	---	---	---	---	---	---
4	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	---	---	---	---	---	---	---	---	---
5	Дивіденди за минулий рік сплачені	---	---	---	---	---	---	---	---	---
6	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	---	---	---	---	---	---	---	---	---
7	Чистий прибуток	---	---	---	---	---	---	---	---	---
8	Розподіл у загальні резерви банку	---	---	---	---	---	---	---	---	---
10	Розподіл у резервні фонди	---	---	---	---	---	---	---	---	---
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал	---	---	---	---	---	---	---	---	---
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	---	---	---	---	---	---	---	---	---
13	Купівля власних акцій	---	---	---	---	---	---	---	---	---
14	Продаж раніше викуплених власних акцій	---	---	---	---	---	---	---	---	---
15	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2002 р.	25167	---	---	738	153	2457	---	28515	28432
Голова Правління АКБ "Легбанк" Головний бухгалтер									Скотар М. Я. Фількіна І. М.	

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод) АКБ «Легбанк» за 2002 рік

(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На 31.12. 2002 р.	На 31.12. 2001 р.
<b>I. Операційна діяльність</b>			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	83	---
2	Поправки чистого прибутку	---	---
3	Нараховані витрати	569	56
4	Нараховані доходи	(697)	(59)
5	Амортизація основних засобів	855	582
6	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	3729	4189
7	Торговельний результат	(995)	---
8	Нарахований та відстрочений податок	392	(238)
9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	4	13
10	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	---	---
11	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	24	32
12	Інший рух коштів, які не є грошовими	(1894)	(1172)
13	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	2070	3457
14	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	2531	63
15	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(17204)	(43146)
16	Зменшення (збільшення) інших активів	624	437
17	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	---	---
18	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(4210)	(615)
19	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	25879	23255
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	384	(10682)
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	6296	(28881)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	8366	(25424)
<b>II. Інвестиційна діяльність</b>			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	100	35
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	(2256)	---
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	---	---
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(651)	(1089)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(2807)	(1054)
<b>III. Фінансова діяльність</b>			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	803	(881)
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	32	(127)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	---	17167
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	(1)	(18)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	834	16141
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	6393	(10337)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	10733	21070
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	17126	10733

Баланс АКБ «Легбанк» за 2002 рік

(тис. грн.)		
Рядок	Найменування статті	На 31.12. 2002
<b>АКТИВИ</b>		
1	Кошти та залишки в НБУ	11662
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	---
3	Кошти в інших банках	10935
4	Цінні папери на продаж	2141
5	Кредити та заборгованість клієнтів	107352
6	Інвестиційні цінні папери	253
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	2270
8	Основні засоби та нематеріальні активи	5086
9	Нараховані доходи до отримання	2763
10	Інші активи	3137
11	Усього активів	145599
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>		
12	Кошти банків	1669
13	Кошти клієнтів	106509
14	Інші депозити	1800
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	---
16	Нараховані витрати до сплати	1199
17	Інші зобов'язання	5907
18	Усього зобов'язань	117084
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>		
19	Статутний капітал	25167
20	Капіталізовані дивіденди	---
21	Акції, що викуплені в акціонерів	---
22	Емісійні різниці	---
23	Резерви	738
24	Результат переоцінки	153
25	Нерозподілений прибуток	2457
26	У тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	---
27	Усього власного капіталу	28515
28	Усього пасивів	145599

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК Аудиторська фірма "ФІНКМ- АУДИТ" Київ, вул. Рейтарська 35 а, свідоцтво №0618

Згідно з Договором № 9 від 09.09.2002 р., укладеним між аудиторською фірмою "Фінком-аудит" (свідоцтво Аудиторської палати України № 0618 від 26.01.2001 р.) та Акціонерним комерційним банком "Легбанк" була проведена аудиторська перевірка наведених далі баланс та звіту про прибутки та збитки АКБ "Легбанк" (надалі-Банк) станом на 01.01.2003 р.

Ці фінансові звіти були підготовлені керівництвом Банку у відповідності з порядком ведення бухгалтерського обліку в банках України.

Аудитори під час перевірки керувалися Законодавством України в частині господарської діяльності та оподаткування; встановленим порядком ведення бухгалтерського обліку в установах банків та правилами фінансової звітності.

Перевірка здійснювалася згідно з діючими в Україні нормативами аудиту.

Дані бухгалтерської звітності Банку зафіксовані на підставі реєстрів аналітичного та синтетичного обліку, та відповідають фінансовим звітам на 01.01.2003 р.

Бухгалтерська звітність, зокрема баланс станом на 01.01.2003 р., звіт про прибутки та збитки станом на 01.01.2003 р., форми звітності по розміру та складу фінансового та регулятивного капіталів відповідає вимогам нормативних актів Національного банку України.

Результати фінансово-господарської діяльності Банку, відображені по рахунках доходів та витрат та в звіт про прибутки та збитки станом на 01.01.2003 р., в цілому відповідають підсумкам роботи Банку в період з 01.01.2002 р. по 31.12.2002 р.

Строки повернення активів та пасивів Банку у своїх загальних розмірах узгоджені. Банк має позитивне значення чистої балансової позиції ризику ліквідності.

Резерви розраховуються відповідно до чинного законодавства України та нормативних актів НБУ. Резерви під банківські ризики станом на 01.01.2003 р. сформовані в повному обсязі.

Розмір капіталу Банку достатній для виконання основних банківських операцій згідно наданої Ліцензії НБУ та Дозволів, незважаючи на те, що темпи зростання капіталу нижче за темпи зростання активів Банку.

Рівень роботи служби внутрішнього аудиту можна признати прийнятним. При проведенні перевірок особлива увага приділяється аналізу основних ризиків, притаманних діяльності Банку.

Банк дотримується вимог чинного законодавства України та нормативних актів Національного банку України.

Фіксуємо, що баланс Банку дає уявлення про активи та пасиви Банку без розбіжностей з первинними документами.

Фактів проведення операцій, на здійснення яких Банк не має ліцензії НБУ, не виявлено.

Випадків зловживань з боку керівництва Банком не встановлено.

Фінансовий звіт в усіх суттєвих аспектах забезпечує реальний погляд на фінансовий стан банку на 01.01.2003 р. по результатам операцій за період з 01.01.2002 р. по 31.12.2002 р. Банк проводить роботу по вдосконаленню своєї діяльності.

Аудиторський висновок по річній звітності Банку за період, що перевірявся (з 01.01.2002 р. по 31.12.2002 р.) умовно позитивний.

Директор аудиторської фірми "Фінком - аудит" (свідоцтво № 0618, сертифікат серії АБ 000070) О.А.Мазур м. Київ, 14 квітня 2003 року.

Річний фінансовий звіт ВАТ «УБРП»

Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2002 р. (на кінець дня) ВАТ «УБРП»

(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний 2002 рік	Попередній 2001 рік
1.1	Процентний дохід	Примітка 2	12876	5045
1.2	Процентні витрати	(Примітка 2)	(5919)	(1387)
1	Чистий процентний дохід		6957	3658
2.1	Комісійний дохід		877	316
2.2	Комісійні витрати		(177)	(59)
2	Чистий комісійний дохід		700	257
3	Дивідендний дохід	Примітка 3	0	0
4	Чистий торговельний дохід	Примітка 4	983	223
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		0	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій		0	0
7	Інший операційний дохід		15	9
8	Операційний дохід		8655	4147
9	Загальноадміністративні витрати	(Примітка 5)	(3795)	(1937)
10	Витрати на персонал	(Примітка 6)	(836)	(620)
11	Прибуток від операцій		4024	1590
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(Примітка 7)	(3744)	(1076)
13	Прибуток до оподаткування	(Примітка 8)	280	514
14	Податок на прибуток		(181)	(311)
15	Прибуток після оподаткування		99	203
16	Непередбачені доходи/витрати	Примітка 9	0	58
17	Чистий прибуток/ збиток банку		99	261
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	Примітка 10	0,004	0
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	Примітка 10	0,004	0
Голова Правління Головний бухгалтер			Г.В. Матусенко Г.В. Складенко	

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2002року (на кінець дня)

Ря док	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зарес-трований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподі-лений прибуток	Капіталі-зовані диві-денди	Капітал та резервні фонди, усього	(тис. грн.) Поперед-ний 2001 рік
1	Залишок на 1 січня 2002р.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	-	25000	-	-	348	-	544	-	25892	11035
2.2	Виправлення помилок-Скоригований залишок на початок року	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Переоцінка основних засобів	-	25000	-	-	348	-	544	-	25892	11035
4	Переоцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1404)
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Дивіденди за минулий рік сплачені	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Чистий прибуток	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Розподіл у загальні резерви банку	-	-	-	-	-	-	99	-	99	261
10	Розподіл у резервні фонди	-	-	-	-	13	-	(13)	-	-	-
11	Сплата в раніше зареєстрований капітал	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	-	16000	-	-	-	-	-	-	16000	16000
13	Купівля власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Анульовані раніше викуплені акції	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2002р.-	-	41000	-	-	361	-	577	-	41938	25892
Голова Правління Головний бухгалтер									Г.В. Матусенко Г.В. Складенко		

Баланс за станом на 31 грудня 2002 р. (на кінець дня) ВАТ «УБРП»

(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний 2002 рік	2001 рік
<b>АКТИВИ</b>				
1	Кошти та залишки в НБУ		18144	16568
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	Примітка 11	0	0
3	Кошти в інших банках	Примітка 12	34434	7541
4	Цінні папери на продаж	Примітка 13	885	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	Примітка 14	86008	45446
6	Інвестиційні цінні папери	Примітка 15	6	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ		0	10
8	Основні засоби та нематеріальні активи	Примітка 16	462	483
9	Нараховані доходи до отримання	Примітка 17	818	630
10	Інші активи	Примітка 18	885	203
11	Усього активів	Примітка 19	140755	70881
<b>ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>				
12	Кошти банків		18829	3805
13	Кошти клієнтів	Примітка 20	78930	40987
14	Інші депозити	Примітка 21	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	Примітка 22	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	Примітка 23	284	18
17	Інші зобов'язання	Примітка 24	774	179
18	Усього зобов'язань		98817	44989
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>				
19	Статутний капітал	Примітка 25	41000	25000
20	Капіталізовані дивиденди		0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів		0	0
22	Емісійні різниці		0	0
23	Резерви		361	348
24	Результати переоцінки		0	0
25	Нерозподілений прибуток у тому числі сума переоцінок у разі вибуття необоротних активів		577	544
26	Усього власного капіталу		41938	25892
27	Усього пасивів		140755	70881
Голова Правління Головний бухгалтер			Г.В. Матуженко І.В. Склярєнко	





ОГОЛОШЕННЯ



АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК

Баланс АКБ “Інтербанк”  
за станом на 31 грудня 2002 року  
(тис. грн.)

Звіт про фінансові результати АКБ “Інтербанк”  
за станом на 31 грудня 2002 року  
(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	За 2002 рік	За 2001 рік
1.1	Процентний дохід	Примітка 2	19166	8206
1.2	Процентні витрати	(Примітка 2)	(11286)	(5739)
1	Чистий процентний дохід	Рядок 1=1.1+1.2	7880	2467
2.1	Комісійний дохід	Група рахунків 610,611	1353	1006
2.2	Комісійні витрати	(Група 710)	(291)	(254)
2	Чистий комісійний дохід	Рядок 2=2.1+2.2	1062	752
3	Дивідендний дохід	Примітка 3	1073	-
4	Чистий торговельний дохід	Примітка 4	1295	5694
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	Рахунок 6394 мінус рахунок 7394	54	-
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	Аналітичний рахунок балансового рахунку 6300	-	-
7	Інший операційний дохід	Рахунки 6395, 6396, 6397, 6399, 6493, 6497, 6499, позитивний результат від рахунку 6490 мінус рахунок 7490	45	78
8	Операційний дохід	Рядок 8=1+2+3+4+5+6+7	11409	8991
9	Загальноадміністративні витрати	(Примітка 5)	(5140)	(4099)
10	Витрати на персонал	(Примітка 6)	(3398)	(2734)
11	Прибуток від операцій	Рядок 11=8+9+10	2871	2158
12	Витрати на безнадійні борги	(Примітка 7)	(1322)	(1360)
13	Прибуток до оподаткування	Рядок 13=11+12	1549	798
14	Податок на прибуток	(Примітка 8)	(102)	(9)
15	Прибуток після оподаткування	Рядок 15=13+14	1447	789
16	Непередбачені доходи/витрати	Примітка 9	-	(7)
17	Чистий прибуток / збиток банку	Рядок 17=15+16	1447	782
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	Примітка 10 (грн.)	0,06	0,03
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	Примітка 10 (грн.)	0,06	0,03

Звіт про власний капітал АКБ “Інтербанк” за станом на 31 грудня 2002 року  
(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	За 2001 рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1	Залишок на 1 січня звітного року		23000	-	(563)	325	343	3671	-	26776	26109
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	75
2	Скоригований залишок на початок року		23000	-	(563)	325	343	3671	-	26776	26184
3	Переоцінка основних засобів		-	-	-	-	(17)	17	-	-	-
4	Переоцінка нематеріальних активів		-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття		-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені		-	-	-	-	-	(3)	-	(3)	(3)
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Чистий прибуток		-	-	-	-	-	1447	-	1447	782
9	Розподіл у загальні резерви банку		-	-	-	-	-	740	-	-	-
10	Розподіл у резервні фонди		-	-	-	39	-	(779)	-	-	-
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		7000	-	-	-	-	-	-	7000	-
13	Купівля власних акцій		-	-	-	-	-	-	-	-	(591)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		-	-	563	-	-	-	-	563	404
15	Анульовані раніше викуплені акції		-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		30000	-	-	364	326	5093	-	35783	26776

Голова Правління АКБ “Інтербанк” А.С. Криклій

Головний Бухгалтер АКБ “Інтербанк” Е.Б. Куртвелієва

Аудитор - незалежна аудиторська фірма "Фінком - Аудит" (свідоцтво АПУ№0618, сертифікат АБ №000070)

Звіт про рух грошових коштів  
(непрямий метод)  
АКБ “Інтербанк” за станом на 31 грудня 2002 року  
(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	За 2002 рік
І ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	Зазначається сума чистого прибутку за рік	1447
ПОПРАВКИ ЧИСТОГО ПРИБУТКУ			
2	Нараховані витрати	(Зазначаються нараховані, але не сплачені витрати)	379
3	Нараховані доходи	Зазначаються нараховані, але не отримані доходи	1170
4	Амортизація основних засобів	(Зазначається нарахована амортизація за основними засобами)	425
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	(Зазначається відрахування у спеціальні резерви (чиста сума))	1322
6	Торговельний результат	Зазначається : результат від торгівлі цінними паперами в портфелі банку на продаж, результат від довгострокового викупу боргових цінних паперів, крім оцдачних сертифікатів, результат від довгострокового викупу оцдачних сертифікатів, нереалізований результат від переоцінки деривативів	(157)
7	Нарахований та відстрочений податок	(Зазначаються нараховані, але не сплачені податок на прибуток та відстрочений податок)	110
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	Зазначаються: результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на інвестиції, результат від продажу основних засобів	5
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	Зазначається результат від продажу асоційованих компаній	-
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	Зазначається сума амортизації дисконту і премії цінних паперів	(8)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	Зазначається інший рух коштів, що не є грошовими	(1073)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	Сума рядків з 1 до 11	3620
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з іншими банками, кредитів та передоплат іншим банкам	(12794)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з кредитами, які надані клієнтам	(21798)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з іншими активами	(939)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	Грошові надходження (відплив коштів),що отримані від Національного банку України	-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з іншими банками	16878
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з поточними та депозитними рахунками	21721
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		153
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з цінними паперами в портфелі банку на продаж	16054
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	Сума рядків з 13 до 20	19275
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	Сума рядків 12+21	22895
ІІ. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з цінними паперами в портфелі банку на інвестиції	503
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями за вкладеннями в асоційовані компанії	-
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями за вкладеннями в дочірні установи	-
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з цінними паперами в основні засоби та нематеріальні активи	(31131)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	Сума рядків з 23 до 26	(30628)
ІІІ. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з цінними паперами власного боргу	893
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	Грошові надходження (відплив коштів) за субординованими зобов'язаннями	-
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	Грошові надходження (відплив коштів) до акціонерного капіталу	5655
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	(Відплив грошових коштів, як дивідендів)	(3)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	Сума рядків з 28 до 31	6545
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів	Сума рядків з 22+27+32	(1188)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		24112
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		22924

Річний фінансовий звіт ТОВ КБ «ФЕБ» за 2002 рік					Баланс за станом на 1 січня 2003 року (в тис. грн.).				Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2003 року (непрямий метод)			
Звіт про фінансові результати за станом на 01 січня 2003 року (в тис. грн.)					Рядок	Найменування статті	Звітний 2002 рік	Попередній 2001 рік	Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1.	Процентний дохід	877	2353		1	Активи			1	I. Операційна діяльність		
1.2	Процентні витрати	-683	-276		3	Грошові кошти та залишки в НБУ	385	1603	2	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	-661	-1112
1	Чистий процентний дохід	194	2077		5	Кошти в інших банках	127	421	3	Нараховані витрати	67	-31
2.1	Комісійний дохід	507	1332		7	Кредити та заборгованість клієнтів	11408	3749	4	Нараховані доходи	-39	1563
2.2	Комісійні витрати	-75	-384			Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	29	5	Амортизація основних засобів	111	193
2	Чистий комісійний дохід	432	948		8	Основні засоби та нематеріальні активи	893	1285	6	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	422	2335
4	Чистий торговельний дохід	183	678		9	Нараховані доходи до отримання	35	310	7	Нарахований та відстрочений податок	1	29
7	Інший операційний дохід	555	18		10	Інші активи	1567	12674	11	Чистий рух коштів, які не є грошовими	-101	-10222
8	Операційний дохід	1364	3721		11	Усього активів	14415	20071	12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	-200	-7245
9	Загальноадміністративні витрати	-863	-1400			Зобов'язання			13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	0	980
10	Витрати на персонал	-728	-973		12	Кошти банків	0	1045	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-7590	6158
11	Прибуток від операцій	-227	1348		13	Кошти клієнтів	477	4381	15	Зменшення (збільшення) інших активів	10812	-2366
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-392	-2335		16	Нараховані витрати до сплати	67	56	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	-1045	45
13	Прибуток до оподаткування	-619	-987		17	Інші зобов'язання	3708	3765	18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	-3904	-41
14	Податок на прибуток	-42	-125		18	Усього зобов'язань	4252	9247	19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	-57	-276
15	Прибуток після оподаткування	-661	-1112		19	Власний капітал	7500	7500	21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-1784	4500
17	Чистий прибуток/збиток банку	-661	-1112		23	Статутний капітал	636	632	22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	-1984	-2745
					24	Резерви	586	586	23	II. Інвестиційна діяльність		
					25	Результати переоцінки	1441	2106	24	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	139	25
					27	Нерозподілений прибуток	10163	10824	26	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	29	0
					28	Усього власного капіталу	14415	20071	27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	304	-325
										Чистий відплив коштів від інвестиційної діяльності	472	-300
										III. Фінансова діяльність		
										Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	-35
										Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	0	-35
										Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	-1512	-3080
										Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	2024	5104
										Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	512	2024
Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2003 року					Достовірність та повнота річної фінансової звітності за 2002 рік підтверджена висновком від 26.03.2003 р. аудиторської фірми «Респект» (свідоцтво Аудиторської палати України про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності від 26.01.2001 року № 135).							
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній 2001 рік, усього	В. о. голови Правління О. М. Боголей				
1	Залишок на 1 січня	7500	632	586	2106	10824	11971	Головний бухгалтер Ю. В. Осіпова				
2	Скоригований залишок на початок року	7500	632	586	2106	10824	11971					
6	Дивіденди за минулий рік сплачені	-	-	-	-	-	-35					
8	Чистий прибуток	-	-	-	-661	-661	-1112					
10	Розподіл у резервні фонди	-	4	-	-4	-	-					
16	Залишок на кінець дня 31 грудня	7500	636	586	1441	10163	10824					

Фінансова звітність ВАТ КБ "Хрещатик" за станом на 1 січня 2003 року

Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2003 р.				(тис. грн.)	
Найменування статті		2002 рік	2001 рік		
Процентний дохід		46284	32882		
Процентні витрати		(21456)	(13955)		
Чистий процентний дохід		24828	18927		
Комісійний дохід		6526	4304		
Комісійні витрати		(609)	(419)		
Чистий комісійний дохід		5917	3885		
Дивідендний дохід		0	0		
Чистий торговельний дохід		1008	821		
Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		0	0		
Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій		0	0		
Інший операційний дохід		132	414		
Операційний дохід		31885	24047		
Загальноадміністративні витрати		(11833)	(9003)		
Витрати на персонал		(10390)	(6679)		
Прибуток від операцій		9662	8365		
Витрати на безнадійні борги		(2036)	(1260)		
Прибуток до оподаткування		7626	7105		
Податок на прибуток		(2576)	(2845)		
Прибуток після оподаткування		5050	4260		
Непередбачені доходи/витрати		0	0		
Чистий прибуток/ збиток банку		5050	4260		
Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		90	0		
Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		84	118,7		

Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2003 р.				(тис. грн.)	
Найменування статті		2002 рік	2001 рік		
I. Операційна діяльність					
Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		5050	4260		
Поправки чистого прибутку					
Нараховані витрати		829	1110		
Нараховані доходи		(933)	153		
Амортизація основних засобів		2826	1646		
Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		1942	1109		
Торговельний результат		0	(17)		
Нарахований та відстрочений податок		2	591		
Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		38	4		
Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії		0	0		
Амортизація дисконту і премії цінних паперів		533	(196)		
Інший рух коштів, які не є грошовими		1378	700		
Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		11665	9360		
Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		9302	(13610)		
Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(88201)	(109144)		
Зменшення (збільшення) інших активів		(4789)	(3735)		
Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		0	0		
Збільшення (зменшення) коштів інших банків		(21604)	22022		
Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		202002	70984		
Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		25987	(1217)		
Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		(102)	4		
Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		122595	(34696)		
Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		134260	(25336)		
II. Інвестиційна діяльність					
Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		9466	(9516)		
Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії		0	3		
Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи		0	6		
Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(4414)	(3595)		
Чистий приплив (відплив) грошових коштів від інвестиційної діяльності		5052	(13102)		
III. Фінансова діяльність					
Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		7331	1726		
Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		0	0		
Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		0	39525		
Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		0	(19)		
Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		7331	41232		
Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		146643	2794		
Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		38411	35617		
Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		185054	38411		

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2003 р.				(тис. грн.)						
Найменування статті		Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди	2001рік
Залишок на 1 січня звітного року		60000	0	(60)	4545	0	4260	0	68745	24545
Коригування:										
Зміна облікової політики										
Виправлення помилок										
Скоригований залишок на початок року		60000	0	(60)	4545	0	4260	0	68745	24545
Переоцінка основних засобів										
Переоцінка нематеріальних активів										
Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
Дивіденди за минулий рік сплачені							(600)		(600)	
Капіталізовані дивіденди за минулий рік							5050		5050	4260
Чистий прибуток										
Розподіл у загальні резерви банку										
Розподіл у резервні фонди					3660		(3660)			
Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		676							676	40000
Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
Купівля власних акцій				60					60	(60)
Продаж раніше викуплених власних акцій			(676)						(676)	
Анульовані раніше викуплені акції										
Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		60000	0	(60)	8205	0	5050	0	73255	68745

Сума внеску за незареєстрованим статутним капіталом (рахунок 3630) складає 26142,3 тис.грн.

Баланс на 1 січня 2003 р.				(тис. грн.)	
Найменування статті		2002 рік	2001 рік		
АКТИВИ					
Грошові кошти та залишки в НБУ		174597	32830		
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України		520	10000		
Кошти в інших банках		27390	30056		
Цінні папери на продаж		102	0		
Кредити та заборгованість клієнтів		261519	174752		
Інвестиційні цінні папери		40	13		
Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ		0	0		
Основні засоби та нематеріальні активи		10238	8487		
Нараховані доходи до отримання		1490	800		
Інші активи		1868	1092		
Усього активів		477764	258030		
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ					
Кошти банків		11935	33539		
Кошти клієнтів		352930	150845		
Інші депозити		2548	2624		
Боргові цінні папери, емітовані банком		7951	0		
Нараховані витрати до сплати		2112	1354		
Інші зобов'язання		27033	923		
Усього зобов'язань		404509	189285		
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ					
Статутний капітал		60000	60000		
Капіталізовані дивіденди		0	0		
Акції, що викуплені в акціонерів		0	(60)		
Емісійні різниці		0	0		
Резерви		8205	4545		
Результати переоцінки		0	0		
Нерозподілений прибуток		5050	4260		
у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів		0	0		
Усього власного капіталу		73255	68745		
Усього пасивів		477764	258030		

### АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

незалежної аудиторської фірми "АПІК" про результати перевірки фінансової звітності КБ "Хрещатик" за 2002 рік.

Згідно з договором б/н від 18 жовтня 2001 року аудиторська фірма "АПІК (Аудиторські Послуги і Консультації)" провела аудит поданого в додатку балансу відкритого акціонерного товариства комерційного банку "Хрещатик" (далі Банк) станом на 31 грудня 2002 року, звіту про фінансові результати, звіту про власний капітал та звіту про рух грошових коштів за 2002 рік.

Перевірка проводилась по результатах операцій за період з 1 січня 2002 року по 31 грудня 2002 року. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Законів України "Про аудиторську діяльність" та "Про банки і банківську діяльність", нормативними актами НБУ та Національними нормативами аудиту в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Аудиторська фірма використовувала принцип вибіркової перевірки інформації і під час перевірки брала до уваги тільки суттєві помилки.

Під час аудиту зроблено дослідження шляхом аналізу доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку

відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

Під час проведеної аудиторської перевірки були зроблені окремі зауваження, викладені в п.п.4.1.5. даного звіту, які, однак, не мають суттєвого впливу на фінансову звітність Банку та не перекручують його фінансовий стан.

Ми підтверджуємо, що з урахуванням вказаних невідповідностей фінансовий звіт у всіх суттєвих аспектах загалом достовірно та повно подає фінансову інформацію про Банк станом на 31 грудня 2002 року згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні та відповідає даним аналітичного та синтетичного обліку.

Фінансово-господарська діяльність здійснюється відповідно до чинного законодавства.

Розмір регулятивного капіталу відповідає встановленим вимогам Національного банку України.

Президент фірми

Т.Бернатович

м.Київ, вул.Фізкультури,1,корп.2.

23 квітня 2003 року.

Примітка 27.1

Потенційні зобов'язання банку на кінець 2002 р.

1. Розгляд справи у суді - 25

2. Капітальні зобов'язання - не було

3. Зобов'язання з кредитування

Гарантії та резервні акредитиви	0
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	0
Зобов'язання видати кредит	15790
первинний строк погашення до року	5284
первинний строк погашення більше року	10506
Інші	0

4. Активи заставлені - станом на кінець року банком надана застава в забезпечення залучених депозитів на загальну суму 11837 тис.грн., з них: Морський транспортний банк - 5332 тис.грн.; АКБ "Київ"- 1173 тис.грн.; КБ "Приват Банк" - 5332 тис.грн.

5. Зобов'язання з оперативного лізингу: менше року - оренда нежитлового приміщення під офіси банку - 2486 тис.грн. від 1 року до 5 років - оренда нежитлових приміщень під офіс банку - 4273 тис.грн. більше 5 років - оренда нежитлового приміщення під офіс банку - 46 тис.грн.

Голова Правління Д.М. Гриджук

Головний бухгалтер В.М. Юр

Харківський акціонерний комерційний  
ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК  
Фінансова звітність за 2002 рік

Звіт про фінансові результати				Баланс				Витяг з аудиторського висновку про підтвердження фінансової звітності ХАК "Зембанк" за 2002 рік			
(тис. грн.)				(тис. грн.)							
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік				
				<b>АКТИВИ</b>							
1.1	Процентний дохід	6565	4960	1	Готівкові кошти та залишки в НБУ	5732	4556	<p>Фінансова звітність, представлена аудиторам для перевірки, відповідає вимогам чинного законодавства України.</p> <p>Під час аудиту зроблено дослідження щодо встановлення з усіх суттєвих аспектів достовірності відображення здійснених банком фінансових та господарських операцій, дотримання банком порядку формування резервів, проведено аналіз організації проведення банком операцій на грошовому ринку та ринку капіталу, а також його кредитної та інвестиційної діяльності, дано оцінку адекватності ведення бухгалтерського обліку чинному законодавству.</p> <p>Аудитори роблять висновок про те, що фінансова звітність банку відповідає встановленим вимогам чинного законодавства України і прийнятої облікової політики та достовірно і повно відображає його фінансовий стан на 1 січня 2003 року.</p> <p>Виходячи з викладеного, Аудиторська фірма "Ставр" підтверджує достовірність балансу, звіту про прибутки та збитки, звіту про власний капітал, звіту про рух грошових коштів ХАК "Зембанк" станом на 01 січня 2003 року.</p> <p><b>Директор АФ "Ставр"</b> <b>Пантелєєв В.П.</b></p> <p>Сертифікат аудитора серії Б №000023 від 27.04.98 р. (Продовження на 21-й стор.)</p>			
1.2	Процентні витрати	-3443	-2648	2	Кошти в інших банках	7911	8558				
1	Чистий процентний дохід	3122	2312	3	Цінні папери на продаж	9678	4671				
2.1	Комісійний дохід	1792	1484	4	Кредити та заборгованість клієнтів	35154	21349				
2.2	Комісійні витрати	-453	-133	5	Інвестиційні цінні папери	10172	1608				
2	Чистий комісійний дохід	1339	1351	6	Основні засоби та нематеріальні активи	1346	1138				
3	Чистий торговельний дохід	1003	170	7	Нараховані доходи до отримання	192	270				
4	Інший операційний дохід	7	39	8	Інші активи	106	135				
5	Операційний дохід	5472	3872	9	<b>Усього активів</b>	70921	42284				
6	Загальноадміністративні витрати	-1826	-1423								
7	Витрати на персонал	-2002	-1029	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>							
8	Прибуток від операцій	1644	1420	10	Кошти банків	3000	2800				
9	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-170	-191	11	Кошти клієнтів	35571	13902				
10	Прибуток до оподаткування	1474	1229	12	Нараховані витрати до сплати	521	190				
11	Податок на прибуток	-724	-416	13	Інші зобов'язання	7265	5772				
12	Прибуток після оподаткування	750	813	14	<b>Усього зобов'язань</b>	46357	22664				
13	Непередбачені доходи/витрати	0	-3	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>							
14	Чистий прибуток/ збиток банку	750	810	15	Статутний капітал	18600	15000				
15	Чистий прибуток			16	Емісійні різниці	2295	2295				
	на одну просту акцію	0.02	0	17	Резерви	436	355				
16	Скоригований чистий прибуток			18	Нерозподілений прибуток	2603	1970				
	на одну просту акцію	0.02	0	19	<b>Усього власного капіталу</b>	23934	19620				
				20	<b>Усього пасивів</b>	70291	42284				



Звіт про рух грошових коштів				
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	(тис.грн.) Попередній рік	
I. Операційна діяльність				
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1474	1226	
2	Нараховані витрати	331	58	
3	Нараховані доходи	219	-24	
4	Амортизація основних засобів	358	181	
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	91	-315	
6	Торговельний результат	-57	-9	
7	Нарахований та відстрочений податок	98	-416	
8	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-544	-215	
9	Інший рух коштів, які не є грошовими	445	302	
10	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	2415	788	
11	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	1314	-1754	
12	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-14024	-6586	
13	Зменшення (збільшення) інших активів	-434	36	
14	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	200	700	

15	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	20129	2301
16	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	341	-340
17	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	-4659	-3904
18	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	2867	-9547
19	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	5282	-8759
II. Інвестиційна діяльність			
20	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	-8278	2759
21	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	-532	-671
22	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	-8810	2088
III. Фінансова діяльність			
23	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	1200	5000
24	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	3600	1397
25	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	27	31
26	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	4827	6428
27	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	1299	-243
28	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	4933	5176
29	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	6232	4933

Звіт про зміни та рух власного капіталу за звітний рік									
Рядок	Найменування	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	(тис.грн.) Капітал та резервні фонди, усього
1		2	3	4	5	6	7	8	9
1	Залишок на 1 січня 2002 р	15000	2295	0	355	0	1970	0	19620
2	Скоригований залишок на початок року	15000	2295	0	355	0	1970	0	19620
3	Дивіденди за минулий рік сплачені	0	0	0	0	0	-36	0	-36
4	Чистий прибуток	0	0	0	0	0	750	0	750
5	Розподіл у резервні фонди	0	0	0	81	0	-81	0	0
6	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	3600	0	0	0	0	0	0	3600
7	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	18600	2295	0	436	0	2603	0	23934
									Пономаренко Ю.І. Сєдих С.І.

Річний фінансовий звіт  
ЗАТ "Інноваційно-Промисловий банк"

Звіт про фінансові результати за 31 грудня 2002 року					Баланс за станом на 31 грудня 2002 року				
в тисячах гривень					в тисячах гривень				
Рядок	Найменування статті	За 2002 рік			Рядок	Найменування статті	За 2002 рік		
		За 2001 рік					За 2001 рік		
Розрахунок статті (рахунки)					Розрахунок статті (рахунки)				
1.1	Процентний дохід	Примітка 2	6769	7734	1	АКТИВИ			
1.2	Процентні витрати	Примітка 2.1	(2659)	(3363)	2	Грошові кошти та залишки в НБУ		5906	823
1	Чистий процентний дохід		4110	4371	3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	Примітка 11		
2.1	Комісійний дохід		2085	8878	4	Кошти в інших банках	Примітка 12	1606	14040
2.2	Комісійні витрати		(273)	(2363)	5	Цінні папери на продаж	Примітка 13	151	109
2	Чистий комісійний дохід		1812	6515	6	Кредити та заборгованість клієнтів	Примітка 14	30326	43188
3	Дивідендний дохід	Примітка 3		86	7	Інвестиційні цінні папери	Примітка 15	1730	4729
4	Чистий торговельний дохід	Примітка 4	347	(6)	8	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	Примітка 16	647	647
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		2	16	9	Основні засоби та нематеріальні активи	Примітка 17	13385	6769
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій				10	Нараховані доходи до отримання інших активів	Примітка 18	470	797
7	Інший операційний дохід		103	82	11	Усього активів	Примітка 19	880	156
8	Операційний дохід		6374	11064	12	Зобов'язання		55101	71258
9	Загальноадміністративні витрати	Примітка 5	(4291)	(5621)	13	Кошти банків	Примітка 20	4501	23861
10	Витрати на персонал	Примітка 6	(1724)	(1228)	14	Кошти клієнтів	Примітка 21	15468	13193
11	Прибуток від операцій		359	4215	15	Інші депозити	Примітка 22		
12	Витрати на безнадійні борги	Примітка 7	(225)	(1343)	16	Боргові цінні папери, емітовані банком	Примітка 23	211	337
13	Прибуток до оподаткування		134	2872	17	Нараховані витрати до сплати	Примітка 24	2170	89
14	Податок на прибуток	Примітка 8	(82)	(1172)	18	Інші зобов'язання		22350	37480
15	Прибуток після оподаткування		52	1700	19	Усього зобов'язань	Примітка 25	31648	31648
16	Непередбачені доходи/витрати	Примітка 9			20	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
17	Чистий прибуток/збиток банку		52	1700	21	Статутний капітал			
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	Примітка 10	Грн.	0,00	22	Капіталізовані дивіденди		(6000)	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	Грн.	0,00	0,05	23	Акції, що викуплені в акціонерів			
					24	Емісійні різниці		629	204
					25	Резерви		4925	4
					26	Результати переоцінки		1549	1922
					27	Нерозподілений прибуток у тому числі			
					28	сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів			
						Усього власного капіталу		32751	33778
						Усього пасивів		55101	71258
Голова Правління		В.Т. Шарікадзе			Голова Правління		В.Т. Шарікадзе		
Головний бухгалтер		О.М. Пономаренко			Головний бухгалтер		О.М. Пономаренко		


Зміни та рух капіталу за 2002 рік.											
Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік (тис.грн.)
1	Залишок на 1 січня звітного року		31 648			204	4	1 922		33 778	32 078
2.1	Коригування:										
	Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року							1 922			
3	Переоцінка основних засобів						4 921			4 921	
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							52 (425)		52	1 700
9	Розподіл у загальні резерви банку					425					
10	Розподіл у резервні фонди										
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
13	Купівля власних акцій				(6 000)					(6 000)	
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		31 648		(6 000)	629	4 925	1 549		32 751	33 778
Голова Правління Головний бухгалтер									В.Т. Шарікадзе О.М. Пономаренко		

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної аудиторської фірми "Украудит - XXI"				
м. Київ		29 квітня 2003 року		
Керівнику ЗАТ "Інноваційно-Промисловий банк"				
Аудиторською фірмою "Украудит - XXI" перевірено баланс ЗАТ "Інноваційно-Промисловий банк" станом на кінець дня 31 грудня 2002 року і відповідний звіт про фінансові результати, а також звіти про рух грошових коштів та про власний капітал, за рік, який закінчився 31 грудня 2002 року.				
Відповідальність за цю звітність несе керівництво ЗАТ "Інноваційно-Промисловий банк". У наші обов'язки входить представлення висновку на підставі даних (інформації), які надійшли від результатів аудиторської перевірки цієї звітності.				
Перевірка проведена у відповідності з вимогами українських нормативів аудиту, якими вимагається, щоб ми планували та проводили аудиторську перевірку з метою збору достатньої інформації про те, що звіти не містять в собі суттєвих помилок. Ми перевірили шляхом тестування інформацію, яка підтверджує цифровий матеріал, покладений в основу звітності.				
Під час аудиторської перевірки були проаналізовані бухгалтерські принципи, які використовувались банком, розглянуті принципи оцінки статей балансу і звітність в цілому.				
Аудиторська перевірка здійснювалась вибірково за різні періоди діяльності замовника у 2002 році із забезпеченням репрезентативності результатів перевірки для всього періоду перевірки по таких основних напрямках:				
- додержання вимог законів України, указів Президента України, нормативно-правових актів Національного банку України та державних органів управління, у тому числі тих, у яких до фінансових установ-порушників передбачене застосування фінансових та інших санкцій, а також наявність Ліцензії та письмового Дозволу Національного банку України по здійснених банком операцій;				
- формування капіталу банку;				
- аналіз правильності формування доходів і витрат ЗАТ "Інноваційно-Промисловий банк" та формування його прибутку, перевірка повноти нараховування та сплати сум податків та відрахувань у державні бюджети та позабюджетні фонди;				
- додержання правил бухгалтерського обліку запасів, основних засобів та інших необоротних матеріальних активів і нематеріальних активів;				

- перевірка виникнення та погашення дебіторської заборгованості та зобов'язань, наявність залишків на відповідних рахунках на кінець року;	
- стан бухгалтерського обліку та його відповідність вимогам НБУ;	
- правильність здійснення операцій з валютними цінностями, фінансовими інвестиціями, в тому числі цінними паперами;	
- правильність здійснення розрахунків з підзвітними особами;	
- стан організації роботи внутрішнього аудиту та внутрішнього контролю;	
- дотримання порядку створення та формування резервів відповідно до вимог чинного законодавства України та нормативно-правових актів Національного банку України;	
- якість кредитного портфеля.	
Під час аудиторської перевірки по зазначених вище напрямках встановлено, що окремі операції, про що повідомлено Замовника, мають невідповідності зі встановленим порядком, проте названі моменти мають обмежений вплив на стан справ у цілому, і не перекручують дійсної загальної картини фінансового стану. Обсяг резервів за кредитними операціями ЗАТ "Інноваційно-Промисловий банк", в основному, є адекватним наявним ризикам. Розмір капіталу ЗАТ "Інноваційно-Промисловий банк" відповідає вимогам, встановленим нормативно-правовими актами Національного банку України. Прийнята система бухгалтерського обліку, в основному, задовольняє законодавчим та нормативним вимогам. Процедура внутрішнього аудиту та заходи контролю Банку забезпечують адекватність відображення в бухгалтерському обліку та фінансовій звітності результатів здійснених банком операцій.	
Тому аудитори вважають за можливість підтвердити, що, за винятком згаданих обмежень, надана інформація у всіх суттєвих аспектах свідчить про відповідність здійснюваної фінансово-господарської діяльності діючому законодавству, фінансова звітність складена на основі дійсних облікових даних і в цілому достовірно відображає фактичний фінансовий стан ЗАТ "Інноваційно-Промисловий банк" станом на кінець дня 31 грудня 2002 року по результатах операцій за період з 1 січня 2002 року по 31 грудня 2002 року.	
Заступник генерального директора С. І. Андріюшен (аудитор України, сертифікат серії Б № 000126)	

Баланс АКБ "Форум", м. Київ за 2002 рік			Звіт про власний капітал АКБ "Форум", м. Київ за 2002 рік								Звіт про рух грошових коштів АКБ "Форум", м. Київ за 2002 рік				
		тис. грн													
Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Найменування статті		2002 рік	2001 рік
Активи				Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Найменування статті		2002 рік	2001 рік
Грошові кошти та залишки в НБУ		63 418	22 998	Залишок на 1 січня 2002 р		45 727	1 412	Результат операцій		6	6	Операційна діяльність		5 340	10 606
Кошти в інших банках		138 965	79 589	Скоригований залишок на початок року		45 727	1 412	Нерозподілений прибуток		10 703	10 703	Нараховані витрати		3 730	1 103
Цінні папери на продаж		2 691	2 031	Резерв на резервний фонд		530	530	Сплати в раніше зареєстрований статутний капітал		14 273	14 273	Нараховані доходи		(4 012)	(142)
Кредити та зборгованість клієнтів		394 067	250 660	Залишок за станом на 31 грудня 2002 р.		60 000	1 942	Голова Правління		І.А. Колесник		Амортизація основних засобів		3 612	2 063
Інвестиційні цінні папери		11	-	Головний бухгалтер		О.В. Яценко		Торговельний результат		(69)	243	Резерв під сумнівні борги, знеціненні активи		7 424	1 051
Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ		128	126	Аудиторський висновок незалежної аудиторської фірми "Ерист энд Янг Україна"				Нарахований та відстрочений податок		(850)	919	Торговельний результат		(69)	243
Основні засоби та нематеріальні активи		21 054	13 076	Згідно з договором № FOR460/02 від 23.10.02 аудиторська фірма "Ерист энд Янг Україна", яку внесено до Реєстру суб'єктів аудиторської діяльності за № 0318, провела аудит піданого в додатку балансового звіту АКБ "Форум" (далі - Банк), складеного на кінець дня 31 грудня 2002 року, звіту про прибуток і збиток, звіту про зміни у власному капіталі та звіту про рух грошових коштів за 2002 рік та прийомок до річного фінансового звіту. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є надання висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.				Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		103	4	Нарахований та відстрочений податок		(850)	919
Нараховані доходи до отримання		5 570	1 895	Ми провели низку перевірок у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Національних нормативів аудиту в Україні", а також чинними положеннями НБУ стосовно аудиту річної фінансової звітності банківських установ. Національні нормативи аудиту вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблено дослідження цілої низки тестування доказів обґрунтованості сум та інформації, розкриттів у фінансовій звітності, а також оцінку відносно цінності застосованих прийнятих об'єкту нормативним німсом щодо організації бухгалтерського обліку в Україні, чинними протягом періоду перевірки. На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.				Амортизація дисконту і премії цінних паперів		(544)	416	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		103	4
Інші активи		2 815	3 006	За нашим висновком фінансова звітність Банку в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно відображає фінансовий стан Банку на кінець дня 31 грудня 2002 року, результати його операцій та рух грошових коштів за рік, що засвідчується зазначеною датою, згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в банківських установах України та Положень (стандартів) бухгалтерського обліку в Україні.				Інший рух коштів, які не є грошовими		2 390	1 504	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		(544)	416
Усього активів		626 059	373 381	Дані фінансової звітності за 2001 рік подані для порівняння. Ми не проводили аудит фінансової звітності Банку за 2001 рік і тому не надаємо ніякого висновку стосовно цієї фінансової звітності. Поточний аудиторський висновок що до фінансової звітності за 2001 рік було надано 18 березня 2002 року згідно аудиторською фірмою, яка припинила свою діяльність.				Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		17 124	17 767	Інший рух коштів, які не є грошовими		2 390	1 504
Зобов'язання				Звіт про фінансові результати АКБ "Форум", м. Київ за 2002 рік		тис. грн		Чисте збільшення (зменшення) кредитів, які надані клієнтам		(148 745)	(123 639)	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		17 124	17 767
Кошти банку		182 660	129 065	Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(48 842)	(430)	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(48 842)	(430)
Кошти клієнтів		359 707	174 935	Продавний дохід		66 892	47 363	Зменшення (збільшення) інших активів		(3 640)	(169)	Зменшення (збільшення) коштів, які отримані від НБУ		17 076	2 615
Інші зобов'язання		704	5 213	Продавні витрати		(34 481)	(22 622)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Боргові цінні папери, випущені банком		163	163	Чистий процентний дохід		32 411	24 741	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Нараховані витрати до сплати		6 518	2 587	Комісійний дохід		8 788	4 586	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Інші зобов'язання		7 046	3 570	Комісійні витрати		(1 356)	(805)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Усього зобов'язань		548 598	315 533	Чистий комісійний дохід		7 432	3 781	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Власний капітал				Дивидендний дохід		15	-	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Статутний капітал		60 000	45 727	Чистий загальний дохід		1 790	2 494	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Резерви		1 942	1 412	Прибуток від інвестиційних цінних паперів		50	-	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Результати переоцінки		6	6	Інші операційні доходи		156	546	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Нерозподілений прибуток		15 513	10 703	Операційний дохід		43 834	31 562	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
У тому числі суми переоцінки у разі збільшення зборгованості активів		-	2	Загальноадміністративні витрати		(13 915)	(8 387)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Усього власного капіталу		77 463	57 848	Витрати на персонал		(10 895)	(5 655)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Усього пасивів		626 059	373 381	Прибуток від операцій		17 026	17 569	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Голова Правління		І.А. Колесник		Прибуток на безнадійні та сумнівні борги		(7 424)	(1 725)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Головний бухгалтер		О.В. Яценко		Прибуток до оподаткування		9 602	15 835	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Звіт про фінансові результати АКБ "Форум", м. Київ за 2002 рік		тис. грн		Податок на прибуток		(4 277)	(5 230)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Прибуток після оподаткування		5 325	10 605	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Продавний дохід		66 892	47 363	Непередбачені доходи		15	1	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Продавні витрати		(34 481)	(22 622)	Чистий прибуток банку		5 340	10 606	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Чистий процентний дохід		32 411	24 741	Чистий прибуток на одну акцію, грн.		8.89	2.93	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Комісійний дохід		8 788	4 586	Скоригований чистий прибуток на одну акцію, грн.		8.89	2.93	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Комісійні витрати		(1 356)	(805)	Голова Правління		І.А. Колесник		Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Чистий комісійний дохід		7 432	3 781	Головний бухгалтер		О.В. Яценко		Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Дивидендний дохід		15	-	Звіт про фінансові результати АКБ "Форум", м. Київ за 2002 рік		тис. грн		Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Чистий загальний дохід		1 790	2 494	Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Прибуток від інвестиційних цінних паперів		50	-	Продавний дохід		66 892	47 363	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Інші операційні доходи		156	546	Продавні витрати		(34 481)	(22 622)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Операційний дохід		43 834	31 562	Чистий процентний дохід		32 411	24 741	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Загальноадміністративні витрати		(13 915)	(8 387)	Комісійний дохід		8 788	4 586	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Витрати на персонал		(10 895)	(5 655)	Комісійні витрати		(1 356)	(805)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Прибуток від операцій		17 026	17 569	Чистий комісійний дохід		7 432	3 781	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Витрати на безнадійні та сумнівні борги		(7 424)	(1 725)	Дивидендний дохід		15	-	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Прибуток до оподаткування		9 602	15 835	Чистий загальний дохід		1 790	2 494	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Податок на прибуток		(4 277)	(5 230)	Прибуток від інвестиційних цінних паперів		50	-	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Прибуток після оподаткування		5 325	10 605	Інші операційні доходи		156	546	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Непередбачені доходи		15	1	Операційний дохід		43 834	31 562	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Чистий прибуток банку		5 340	10 606	Загальноадміністративні витрати		(13 915)	(8 387)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Чистий прибуток на одну акцію, грн.		8.89	2.93	Витрати на персонал		(10 895)	(5 655)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Скоригований чистий прибуток на одну акцію, грн.		8.89	2.93	Прибуток від операцій		17 026	17 569	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Голова Правління		І.А. Колесник		Прибуток на безнадійні та сумнівні борги		(7 424)	(1 725)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Головний бухгалтер		О.В. Яценко		Прибуток до оподаткування		9 602	15 835	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Звіт про фінансові результати АКБ "Форум", м. Київ за 2002 рік		тис. грн		Податок на прибуток		(4 277)	(5 230)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Прибуток після оподаткування		5 325	10 605	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Продавний дохід		66 892	47 363	Непередбачені доходи		15	1	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Продавні витрати		(34 481)	(22 622)	Чистий прибуток банку		5 340	10 606	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Чистий процентний дохід		32 411	24 741	Чистий прибуток на одну акцію, грн.		8.89	2.93	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Комісійний дохід		8 788	4 586	Скоригований чистий прибуток на одну акцію, грн.		8.89	2.93	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Комісійні витрати		(1 356)	(805)	Голова Правління		І.А. Колесник		Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Чистий комісійний дохід		7 432	3 781	Головний бухгалтер		О.В. Яценко		Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Дивидендний дохід		15	-	Звіт про фінансові результати АКБ "Форум", м. Київ за 2002 рік		тис. грн		Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Чистий загальний дохід		1 790	2 494	Найменування статті		2002 рік	2001 рік	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Прибуток від інвестиційних цінних паперів		50	-	Продавний дохід		66 892	47 363	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Інші операційні доходи		156	546	Продавні витрати		(34 481)	(22 622)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Операційний дохід		43 834	31 562	Чистий процентний дохід		32 411	24 741	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		176 004	79 112
Загальноадміністративні витрати		(13 915)	(8 387)	Комісійний дохід		8 788	4 586	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		36 520	61 931	Збіль			

ОГОЛОШЕННЯ



**Річна фінансова звітність по АКБ "Трансбанк" за 31 грудня 2002 року**

м. Київ, вул. Фігулярна, 9.  
E-mail: ADMIN@UIN; телефон: 63119

Ліцензія НБУ № 33 від 04.12.2001 р.

**1. Загальна інформація про діяльність Банку.**  
Акціонерний комерційний банк "Трансбанк" (скорочено - АКБ "Трансбанк"), як акціонерне товариство відкритого типу, зареєстровано 9 жовтня 1991 року в Реєстрі банків, та філій та представництв, валютних бірж і фінансово-кредитних установ за номером 22.  
Місцезареєстрація банку: Україна, 03150, м. Київ, вул. Фігулярна, 9.  
E-mail: ADMIN@UIN; телефон: 63119; ROAD@ UIN; common@transbank.kiev.ua.; WWW.transbank.kiev.ua.  
Банк діє на підставі Статуту, зареєстрованого НБУ 9 жовтня 1991 року за № 22 зі змінами та доповненнями ліцензії НБУ від 04.12.01 р. за № 33.  
Банк в своїй діяльності керується Законами України "Про банки і банківську діяльність", "Про господарські товариства", "Про цінні папери та фондовий ринок", іншими актами чинного законодавства України, нормативними документами НБУ та своїм Статутом.  
У своєму складі Банк має головне управління та 3 філії в м. Києві, м. Херсоні та м. Львові.  
Річна фінансова звітність за 2002 рік складена відповідно до внутрішньої облікової політики банку, розробленої на підставі правил, встановлених Національним банком України, відповідно до міжнародних та/або національних положень /стандартів/ бухгалтерського обліку.  
Облікова політика Банку / принципи оцінки та методи обліку окремих статей звітності / викладено в примітці № 1.  
Валута звітності - гривня.  
Одиниця звітності - тисячі гривень.

З усіма примітками до річної фінансової звітності АКБ "ТРАНСБАНК" можна ознайомитись на сайті WWW.TRANSBANK.KIEV.UA в розділі Річний звіт.

**АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної аудиторської фірми "АПК" про результати перевірки фінансової звітності АКБ "Трансбанк" за 2002 рік.**

Згідно з договором бл/н від 21 серпня 2002 року аудиторська фірма "АПК (Аудиторські Послуги і Консультації)" провела аудит поданого в додатку балансу акціонерного комерційного банку "Трансбанк" (далі - Банк) станом на 31 грудня 2002 року, звіт про фінансові результати, звіт про власний капітал та звіт про рух грошових коштів за 2002 рік. Перевірку проводились по результатам операцій за період з 1 січня 2002 року по 31 грудня 2002 року. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності, а також за відні записки на початок звітного року несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту. Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", на "Про банки і банківську діяльність", нормативними актами НБУ та Національними нормативними актами в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту були спрямовані на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Аудиторська фірма використувала принцип вибіркової перевірки інформації і під час перевірки брала до уваги тільки суттєві помилки.

Звіт про власний капітал									
(тис. грн.)									
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Висхідні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат перерозподілу	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резерви фонду, усього
1	Залишок на 1 січня звітного року	20 084	54		3 333	316	9 618	33 40	37535
2	Коригування:								
2.1	Зміна облікової політики								
2.2	Виправлені помилки								
3	Скоригований залишок на початок року	20 084	54		3 333	316	9 618	33 404	37535
4	Періодична основних засобів					30		30	214
5	Періодична нематеріальних активів								
6	Перевіднесення сум попередніх довідок над сумою попередніх утенок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були перерозподілені, у разі їх вибуття								
7	Дивіденди за минулий рік, сплачені								
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік								
9	Чистий прибуток								
10	Розподіл у загальні резерви банку								
11	Розподіл у резерви фонду				492				
12	Сплата в разі виділення зареєстрований статутний капітал								
13	Рестрація акцій нового випуску (на суму внесків)	4 951						4 951	
14	Купівля власних акцій			(927)				(927)	
15	Продаж раніше викуплених власних акцій			927				927	
16	Анульовані раніше викуплені акції								
17	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	25 035	54		3 745	346	11 863	41 043	33404

Нашим ризиком за рухування капіталу та резервних фондів не спостерігався. Залишок за рахунком 3630 (внески за незареєстрованим статутним капіталом) дорівнює - нулю. Сума (сума) нарахованих доходів (виплат) та неотриманих (сплачених), які є складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 за станом на кінець дня 31 грудня дорівнює - 240 та 329 тис. грн. відповідно.

Звіт про фінансові результати			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	15432	13232
1.2	Процентні витрати	(3892)	(2662)
2	Чистий процентний дохід	11540	10570
2.1	Комісійний дохід	4845	4434
2.2	Комісійні витрати	(458)	(281)
3	Чистий комісійний дохід	4387	4256
3	Дивідендний дохід	980	0
4	Чистий торговельний дохід	639	(791)
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток / збиток від догострових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	447	63
8	Операційний дохід	17088	14897
9	Загальноадміністративні витрати	(5104)	(3607)
10	Витрати на персонал	(5684)	(4422)
11	Прибуток від операцій	7200	6658
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(1456)	(1799)
13	Прибуток до оподаткування	5744	4909
14	Податок на прибуток	(1407)	(1788)
15	Прибуток після оподаткування	4337	4121
16	Нерозподілені доходи/витрати	0	0
17	Чистий прибуток / збиток банку	4337	4121
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,19	0,21
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,19	0,21

**Примітка 27.1 Потенційні зобов'язання станом на 31 грудня 2002 року** (тис. грн.)

Найменування статті	2002 рік	2001 рік
3.Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням, 2002р.		
1. Гарантії та резерви акредитованим	24	109
2. Документарні та акредитовані комерційні листи	-	-
3. Зобов'язання відати кредит:		
- Перевений строк погашення до року	17 207	17 455
- Перевений строк погашення більше року	12 222	16 854
4. Інші	4 985	601


Під час аудиту зроблено дослідження цілком аналізу доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. На нашу думку, проведення аудиторської перевірки забезпечує розумну основу для аудиторського висновку. Під час проведення, аудиторської перевірки були зроблені окремі зауваження матеріального характеру, які не мають суттєвого впливу на фінансову звітність і не перекручують загальний фінансовий стан банку. Ми підтверджуємо, що фінансовий звіт з урахуванням вищевказаного в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно подав фінансову інформацію про стан Банку на 31 грудня 2002 року згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні та відповідає данам аналітичного і синтетичного обліку. Господарсько-фінансова діяльність Банку здійснюється відповідно до чинного законодавства. Розрахунок регулятивного капіталу підготовлений на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку і достовірно та повно подав інформацію про його рівень. Станом на 31.12.02 р. він складає 41 711,9 тис. грн. та відповідає встановленим вимогам Національного Банку України. Премієнт фірми Т. А. Бернгольц

Баланс			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1	<b>АКТИВИ</b>		
2	Кошти та залишки в НБУ	16309	8818
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
4	Кошти в інших банках	40581	10579
5	Цінні папери на продаж	0	0
6	Кредити та заборгованість клієнтів	75358	36574
7	Інвестиційні цінні папери	1084	181
8	Догострові вкладення	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	4566	3786
10	Нараховані доходи до отримання	240	298
11	Інші активи	487	1406
12	Усього активів	139025	67582
13	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>		
14	Кошти банків	13074	4602
15	Кошти клієнтів	83560	28373
16	Інші депозити	0	0
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
18	Нараховані витрати до сплати	329	799
19	Інші зобов'язання	1078	1005
20	Усього зобов'язань	97982	34778
21	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>		
22	Статутний капітал	25035	20084
23	Капіталізовані дивіденди	0	0
24	Ації, що вкуплені в акціонерів	0	0
25	Аксійні різниці	54	54
26	Резерви	3745	3333
27	Результат перерозподілу	346	396
28	Нерозподілений прибуток, у тому числі:	11864	9678
29	сума перерозподілу у разі вибуття необоротних активів	0	0
30	Усього власного капіталу	41043	33404
31	Усього пасивів	139025	67582

**Звіт про рух грошових коштів** (непрямий метод) (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1	<b>Операційна діяльність</b>		
2	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	4327	4121
3	Поправки чистого прибутку		
4	Нараховані витрати	130	137
5	Нараховані доходи	8356	(1881)
6	Амортизація основних засобів	347	125
7	Витрати під сумнівні борги, зняття з балансу активів	(21)	0
8	Торговельний результат	245	(244)
9	Нараховані та відстрочений податок	405	(41)
10	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0	0
11	Прибуток від догострових вкладень в асоційовані компанії	0	0
12	Амортизація дисконту і прямих цінних паперів	0	0
13	Інший рух коштів, які не є грошовими	(403)	(75)
14	<b>Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку</b>	<b>7136</b>	<b>6138</b>
15	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплати іншим банкам	(18165)	(696)
16	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(38718)	(9178)
17	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	71	0
18	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	0	0
19	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	8472	(813)
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	5187	321
21	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1269)	778
22	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	21	0
23	<b>Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та зобов'язань від операційної діяльності</b>	<b>7339</b>	<b>(7346)</b>
24	<b>Чистий приріток (відток) грошових коштів від операційної діяльності</b>	<b>14475</b>	<b>(1208)</b>
25	<b>І. Інвестиційна діяльність</b>		
26	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(955)	(1)
27	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	0	0
28	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	0	0
29	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	0	0
30	Зменшення (збільшення) цінних паперів власного боргу	(7574)	(1548)
31	<b>Чисте відліття грошових коштів від інвестиційної діяльності</b>	<b>(2529)</b>	<b>(1548)</b>
32	<b>ІІ. Фінансова діяльність</b>		
33	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
34	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0	0
35	Збільшення (зменшення) власного акціонерного капіталу	4951	134
36	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	(1669)	(2493)
37	<b>Чистий приріток (зменшення) грошових коштів від фінансової діяльності</b>	<b>3286</b>	<b>(2508)</b>
38	<b>Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів</b>	<b>15232</b>	<b>(5205)</b>
39	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	11710	12050
40	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	26942	11737

Голова Правління Лещенко В. В. Головна бухгалтерія Рудик Н. С.



**Фінансовий звіт АКБ «ТК КРЕДИТ» за 2002 рік**

Ліцензія НБУ №245 від 11.01.2002 року 01054, м. Київ, вул. Дмитрієвська, 18/24

Звіт про фінансові результати			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	11 096	12 885
1.2	Процентні витрати	(7 214)	(10 400)
2	Чистий процентний дохід	3 881	2 395
2.1	Комісійний дохід	1 253	1 645
2.2	Комісійні витрати	(334)	(297)
3	Чистий комісійний дохід	919	1 352
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	378	152
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток / збиток від догострових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	449	740
8	Операційний дохід	5 627	4 619
9	Загальноадміністративні витрати	(2 094)	(1 799)
10	Витрати на персонал	(1 039)	(1 380)
11	Прибуток від операцій	2 404	1 459
12	Витрати на безнадійні борги	(1 588)	(284)
13	Прибуток до оподаткування	856	1 176
14	Податок на прибуток	(466)	(126)
15	Прибуток після оподаткування	400	1 050
16	Нерозподілені доходи/витрати	0	0
17	Чистий прибуток / збиток банку	400	1 050
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	1	3
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	1	3

**АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної аудиторської фірми "АПК" про результати перевірки фінансової звітності АКБ "ТК КРЕДИТ" за 2002 рік.**

Згідно з договором бл/н від 21 травня 2002 року аудиторська фірма "АПК (Аудиторські Послуги і Консультації)" провела аудит поданого в додатку балансу акціонерного комерційного банку "ТК Кредит" (далі - Банк) станом на 31 грудня 2002 року, звіт про фінансові результати, звіт про власний капітал та звіт про рух грошових коштів за 2002 рік. Перевірку проводились по результатам операцій за період з 1 січня 2002 року по 31 грудня 2002 року. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту. Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", на "Про банки і банківську діяльність", нормативними актами НБУ та Національними нормативними актами в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту були спрямовані на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Аудиторська фірма використувала принцип вибіркової перевірки інформації і під час перевірки брала до уваги тільки суттєві помилки.

Звіт про власний капітал			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Висхідні різниці
1	Залишок на 1 січня звітного року	21 829	5
2	Коригування: зміна облікової політики		
2.1	Виправлені помилки		
3	Скоригований залишок на початок періоду	21 829	5
4	Періодична основних засобів		
5	Періодична нематеріальних активів		
6	Перевіднесення сум попередніх довідок над сумою попередніх утенок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були перерозподілені, у разі їх вибуття		
7	Дивіденди за минулий рік, сплачені		
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		
9	Чистий прибуток		
10	Розподіл у загальні резерви банку		
11	Розподіл у резерви фонду		
12	Сплата в разі виділення зареєстрований статутний капітал		
13	Рестрація акцій нового випуску (на суму внесків)		
14	Купівля власних акцій		
15	Продаж раніше викуплених власних акцій		
16	Анульовані раніше викуплені акції		
17	Залишок на 31 грудня звітного року	21 829	5

Баланс			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1	<b>АКТИВИ</b>		
2	Кошти та залишки в НБУ	5 262	3 695
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
4	Кошти в інших банках	6 647	10 992
5	Цінні папери на продаж	9 078	9 026
6	Кредити та заборгованість клієнтів	46 360	51 331
7	Інвестиційні цінні папери	0	0
8	Догострові вкладення в асоційовані компанії й дочірні установи	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	1 721	2 081
10	Нараховані доходи до отримання	4 560	4 777
11	Інші активи	586	676
12	Усього активів	74 133	82 508



# Князь Ігор уже осідлав коня

ТЕАТР

Про намір поставити оперу «Князь Ігор» під відкритим небом художній керівник Донецького театру опери та балету Вадим Писарев заявив ще торік. Ідея відтворити легендарні події на території, де вони свого часу відбувалися, здається, кружляла в повітрі.

Виставу збиралися показати над Сіверським Дінцем, навпроти Святогірського монастиря. Уявіть: просто на березі — літній театр на 3 тисячі глядачів. Під передзвін, що лунає із дзвіниці, до берега пристають шість давньоруських човнів, а в батальних сценах — справжні вершники на конях. Авторам задуму не бракувало фантазії. Втім, як і грошей: проект вартістю близько 1 мільйона гривень узялася фінансувати корпорація «Індустріальний союз Донбасу».

Однак днями керівник донецької опери повідомив журналістам дві новини — добру і погану. Добра: прем'єра таки

відбудеться у Святогір'ї. Погана: це буде не нішнього літа, як планувалося, а на рік пізніше. За домовленістю з керівництвом облдержадміністрації, подію приурочено до присвоєння Святогірському монастирю статусу лаври. В усякім разі, це офіційна причина перенесення прем'єри.

Вадим Писарев, постановник опери, виглядав засмученим: адже костюми і декорації готові на 70 відсотків, репетиції в розпалі, є домовленість із Великим театром про приїзд солістів.

— «Князя Ігоря» ми все одно ставитимемо, — запевнив народний артист України. — Зро-

бимо дві версії: одну для театру, другу для відкритої сцени. Обіцяю, це буде дуже видовишно. Наче документальний фільм, але наяву.

Прем'єра на донецькій сцені запланована наступної весни. На відкритому ж майданчику глядачам обіцяють, крім справжніх коней, човнів і дзвонів, ще й реальні вогнища і навіть сонячне затемнення (як його влаштувати, в театрі ще думають). Кажуть, що схили крейдяних гір докруг Святогір'я дають дуже гарну акустику. До речі, місцевий монастир схвально поставився до ідеї, «навіть незважаючи на половецькі танці», каже Вадим Писарев.

Театр має намір об'ї-



Фото Укрінформ.

хати з оперою Бородіна найбільші монастирі України. Зокрема, друга вистава запланована в Софронівському монастирі, у Путивлі, де лунав плач Ярославни.

Ліна КУЩ.

Донецьк.

ДУМКИ З ПРИВОДУ

## Почнемо літо з музики

Найгірша в світі публіка — музикознавці й композитори! Та, сподіваюсь, вони не зіпсують простим любителям музики вражень від VI Міжнародного фестивалю «Київські літні музичні вечори», котрий щойно почався. Протягом двох місяців, кожного суботнього та недільного вечора, на літній естраді в парку біля Маріїнського палацу звучатиме класична хорова, симфонічна, фортепіанна, вокальна музика й джаз. Серед учасників — провідні музиканти з України, Росії, Німеччини, Франції, Японії, Мексики. Можна буде послухати й призерів та лауреатів недавнього V Міжнародного конкурсу молодих піаністів пам'яті В. Горюхи. Тож публіки вистачатиме, музикознавців теж. Та, оскільки концерти благодійні, необтяжені надмірною музграмотою меломани легко зможуть сюди потрапити після трудового дня. Початок — сьогодні о 19.00, в парку коло Маріїнського. Там і зустрінемось.

Олеся НАЙДЮК.

Київ.

ДИКТАТУРА МОДИ

## Фішкою стала рибка

Вже стало звичним говорити про двох українських дизайнерів Тетяну Земскову й Олену Ворожбит в однині — як про творчий тандем. У моду Олена й Тетяна прийшли дев'ять років тому, коли, знайомі зі школи, подруги одержали дипломи про художню освіту. Вже 1995 року вони впевнено заявили про свій потенціал авангардною колекцією, ставши лауреатами Асамблеї неприборканої моди в Ризі.

Відтоді багато чого у творчості Земскової—Ворожбит змінилося. Колекції стали збалансованішими й вишуканішими. Вони відзначаються функціональністю, лаконічністю крою і точним об'єднанням деталей у моделях.

Показана на весняних «Сезонах моди» колекція «Фішка» (робоча назва «Чукча повертається з риболовлі»), схоже, поєднала несумісне: північне літо й південну зиму. Вітрівки з «вухатими» і облямованими хутром каптурами, двошарові спідниці, сарафани й інші моделі витримані в натуральних бежево-коричневих тонах.



Фото Володимира СТРУМОВСЬКОГО

«Фішка» полягала в декорі: аплікації, орнаменти і навіть срібні прикраси — усе стилізовано під риб. А з фірмового креативу такі деталі: пояс на підтяжках, кишеньки на рукавах і по пелені, хутряні краватки на спині жакета.

Одне слово, пустують дизайнери. Але в рамках класики.

Юлія ПОТАПЕНКО.

На знімку: моделі з останньої колекції українських дизайнерів Тетяни Земскової й Олени Ворожбит.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

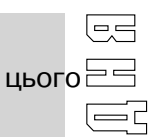
© Платні матеріали.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955. Загальний тираж 159000.

Ціна договірна



30 ТРАВНЯ

■ 1778 р. Не стало Вольтера, великого французького філософа і письменника. ■ 1884 р. Відкрито Катеринославську залізницю, що з'єднала Донецький вугільний і Криворізький залізничні басейни. ■ 1918 р. Помер Георгій Плеханов, засновник і теоретик російської соціал-демократії. ■ 1923 р. У Празі організовано Українське історико-філологічне товариство. ■ 1942 р. У СРСР утворено Центральний штаб партизанського руху. ■ 1944 р. Старокиївська гора в Києві з Історичним музеєм та залишками споруд X—XIII століть оголошена заповідною.

## МАКСИМОВ Володимир Петрович

Тяжка, непоправна втрата спіткала нафтогазову галузь України.

На 74-му році життя не стало колишнього президента концерну «Укргазпром», радника генерального директора ДК «Укргазвидобування» Максимова Володимира Петровича.

Завершився земний шлях Людини, чие ім'я, без перебільшення, символізує гордість та історію газової промисловості України, становленню та розвитку якої він присвятив півстоліття свого життя.

Володимир Петрович розпочав роботу в нафтогазовій галузі у 1952 році. Пройшов шлях від інженера капітального ремонту свердловин Опарського газопромислу до генерального директора виробничого об'єднання «Укргазпром».

Під його керівництвом та за особистої найактивнішої участі було організовано перші газопромисли на Сході України, в Донбасі і Криму, введено в дію великі газоконденсатні родовища, побудовано одну з найпотужніших у Європі мереж магістральних газопроводів з підземними газосховищами, яка відіграє визначальну роль у газозабезпеченні країни.

Великою заслугою В. П. Максимова перед державою є організація найбільшого в країні Шебелинського газопромислу, завдяки чому Україна стала однією з провідних газовидобувних держав Європи.

За вагомих внесок у розвиток вітчизняного газового комплексу Володимира Петровича Максимова нагороджено орденами Леніна, «За заслуги» III ступеня, Трудового Червоного Прапора, «Дружби народів», «Знак пошани», медалями «Ветеран праці», «За доблесну працю», низкою урядових відзнак.

Заслужений працівник промисловості України, почесний працівник газової промисловості Володимир Максимов має десятки друкованих наукових праць та авторських винаходів.

Під його керівництвом підготовлено цілу плеяду талановитих та знаних фахівців нафтогазової галузі.

До останнього дня свого життя Володимир Петрович продовжував віддавати свої глибокі знання та величезний професійний досвід для подальшого розвитку нафтогазового комплексу України.

Перестало битися серце невтомного Трудівника, високошанованого Вчителя, непересічної Особистості, скромної та достойної Людини.

Світла пам'ять про дорогого Володимира Петровича назавжди залишиться у наших осиротілих серцях.

Колектив ДК «Укргазвидобування».

Колектив ДК «Укргазвидобування» глибоко сумує з приводу смерті радника генерального директора компанії, колишнього президента газового концерну «Укргазпром» — генерального директора виробничого об'єднання «Укргазпром»

**МАКСИМОВА Володимира Петровича** та висловлює щире співчуття рідним і близьким, розділяючи з ними біль від непоправної тяжкої втрати.

## Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Сергій ДЕМСЬКИЙ.

Редколегія: Віталій ЖЕЖЕРА, Леонід БРОВЧЕНКО, Іван ІЛЛЯШ, Анатолій ГОРЛОВ, Світлана ПИСАРЕНКО, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій СУДДЯ.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» (on-line) за адресою: [www.dnepropochta.dp.ua](http://www.dnepropochta.dp.ua); [www.presa.ua](http://www.presa.ua)

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»

Зам. 0311096. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року. Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 454-84-92; телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44; телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: [mail@golos.com.ua](mailto:mail@golos.com.ua) — загальний

[reklama@golos.com.ua](mailto:reklama@golos.com.ua) — відділ реклами

[let@golos.com.ua](mailto:let@golos.com.ua) — відділ листів

[foto@golos.com.ua](mailto:foto@golos.com.ua) — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: <http://uamedia.visti.net/golos>